中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
# 工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部：二七零七零六 二八零八七 二七三九二 二八二五四零
採訪部：二七九三零八 二八零七零七
營業部：二八二四五五
廣告部：二七五零五六
社長室：二七五二六
總編輯：二七七二一
經理室：二七七二六
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六七三三號

●本報每份仍售弍毫●

# 尋求辦法結束塞浦路斯危機

聯國秘書長[illegible]
與希[illegible]

【伊士坦布爾廿五日合衆國際社電】土耳其對蘇俄建議，由聯合國安理會主持，舉行塞島和平會議一事，仍保持緘默。

【雅典二十五路透社電】希臘領袖和聯合國秘書長華德翰今日在此間展開會談，尋求結束塞浦路斯危機的一項解決辦法。

華德翰定於正午由維也納抵達此間，担任一項尋求眞相的任務，訪問三個直接和塞浦路斯衝突有關的首都——雅典、尼科西亞、安卡拉。

在星期二日返回紐約的途中，華德翰將返回希臘，並同時在倫敦作短暫的逗留。

他在雅典舉行的會談，預料將集中討論蘇俄的一項聯合國主持舉行一個解決塞浦路斯問題的國際會議的建議。

希臘早已宣佈接受蘇俄要求所有的外國軍隊，撤出塞浦路斯島的一項計劃，希臘政府並且同時通知英國稱，依照目前的環境，希臘不準備恢復舉行八月十四日崩潰的日內瓦塞浦路斯和平會議。

雅典一項向蘇俄作出的正式答覆（附同希臘的一些建議），將於希臘領袖和華德翰舉行會談後，在明天遞交蘇俄駐雅典大使。

預料華德翰由維也納飛抵雅典後，將會立即和總理卡拉曼利斯舉行會談。在日內瓦參加塞浦路斯和平談判的副總理兼外長馬夫盧斯將同時出席談判。希臘政府是在它的領袖和塞浦路斯總統克列第斯（克列第斯是在星期五日前往雅典）舉行會談的期間內決定接受蘇俄的該項計劃。

【雅典廿五日路透社電】聯合國秘書長華德翰今日抵達此間，與希臘政府領袖展開會談，目的是尋求解決塞浦路斯糾紛。

他稍後將訪問尼科西亞和安卡拉，並與塞島和土耳其政府展開類似的討論。

華德翰在此間會談的對象，預料會有總理卡拉曼利斯和外長馬夫盧斯。而討論中心會圍繞在協助估計二十萬塞島難民，離開目前在戰爭中的國家園。

預料華德翰又會與希臘政府領袖商討蘇俄的和平計劃——這項已被希臘接納的計劃，內容是談及外國軍隊撤離塞島，同時召開十八國會議，商討塞島未來的憲法問題。

在與華德翰舉行會談後，希臘會在明天正式照會蘇俄已接納其計劃。這個由莫斯科提議召開的會議，將在聯合國主持下召開。預料希臘的覆函會包括雅典的若干項建議，並將遞交予蘇俄大使耶蘇夫。

# 馬卡里奧斯提折衷意見 談判塞島危機

## 主張由安理會常任理事國等討論會商

【倫敦二十五日法新社電】被黜的塞浦路斯總統馬卡里奧斯今日提出一項妥協建議，使塞島危機談判再度召開。

馬氏在接受一項於「星期日電訊報」發表的訪問中說：上述討論應在聯合國屬下機構舉行，並由安理會五個常任理事國（美國、蘇俄、法國、英國、中共）及直接有關方面（希臘、土耳其、以及塞島希裔和土裔社會領袖）參加。

馬卡里奧斯的建議介乎蘇俄與英、美的計劃之間。蘇俄要求所有十五個安理會理事國、土耳其、希臘、塞浦路斯、或不結盟國家舉行會談，而英、美則屬意由一九六零年塞浦路斯獨立條約三個保證國（英、希、土）以及土裔和希裔塞浦路斯人士之間召開會議。

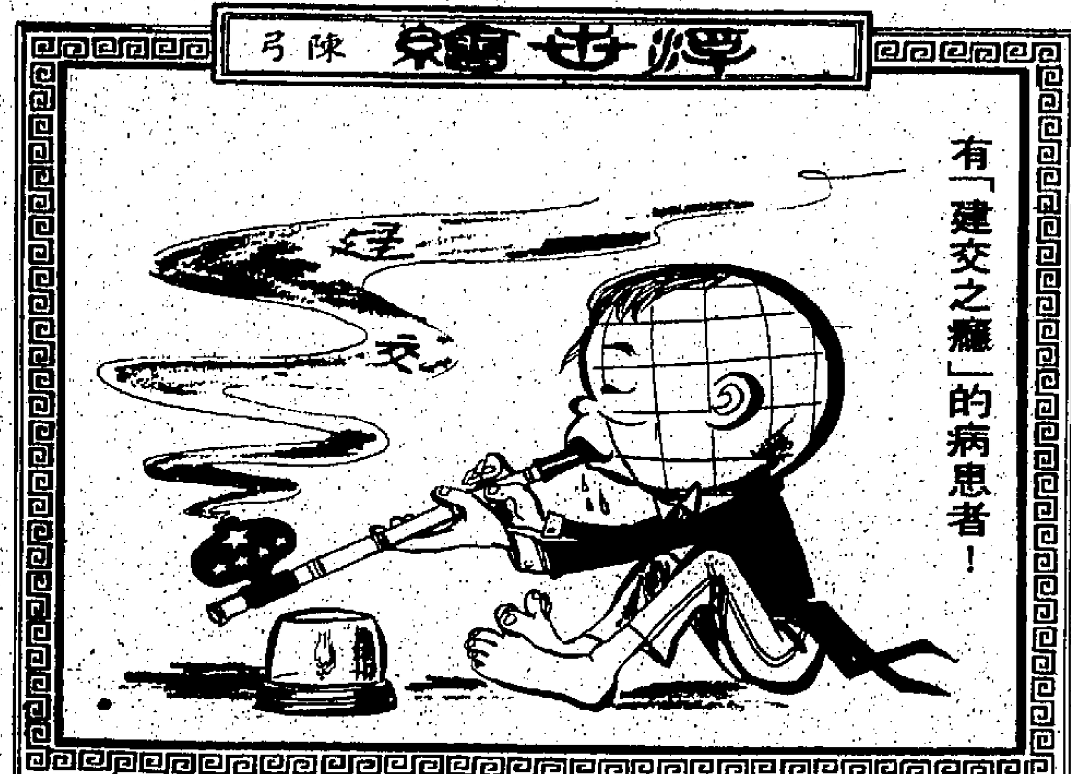
馬氏稱：他認爲他的建議將會獲希臘及希裔塞浦路斯人士的支持。

他說：除非塞島的土耳其軍隊「最低限度撤回在首次英、土、希三國召開的日內瓦會議中同意的停火線」，否則談判不可能恢復舉行。

馬氏說：他一向反對把該島分割，「這次鬥爭的解決辦法必須以一個統一的國家爲原則」。

他總結其談話時，致促增加該島的聯合國維持和平部隊，並優先自不結盟國家派遣新部隊。

浮世繪 陳弓




# 以色列擬用武力 佔奪黎巴嫩南部

## 開羅一份週刊透露

【開羅廿五日合衆國際社電】一份週刊今日說，以色列準備以軍事行動，奪取黎巴嫩南部，並永久佔有其一部分。

該週刊表示，這是以色列兩黨計劃的部分，該計劃又包括有一恫嚇性行動——將大量阿剌伯居民驅逐出約但西部地區，該地區自一九六七年戰爭以來，由以色列佔領。

該週刊謂：「計劃的第一部分是一個突擊軍事行動，佔領烈坦尼河發源地所有通往黎巴嫩南部的地區。」

烈坦尼河發源地，是黎巴嫩最大河流，與以色列邊界北部相距十七哩，與貝魯特南部相距四十七哩。

該週刊又提到，以色列希望用此行動，作爲迫使黎巴嫩在佔領該國南部後，同意與以色列締結軍事隔離協定的計劃。

「在此協定下，以色列可保留部分佔領土地，而另外部分則由聯合國部隊控制。」該雜誌說：「因此，黎巴嫩國界會自以色列計劃佔領地退後數公里。」

又說：以色列計劃的另外部分，是驅逐大量當地阿剌伯領袖離開約但河西岸。聯同此計劃的行動是大部分以色列人傾向同意將區內大量阿剌伯居民驅逐。

## 以昨舉行龐大軍事演習

【特拉維廿五日路透社電】以色列電台今日以密碼廣播，聲稱開始以色列歷來最大型的軍事動員演習。

該電台發出一連串密碼，每一密碼代表召集一個作戰單位，或下令民用汽車參加演習。

其中一個召集密碼是「熱愛國家」，其他包括「小君子」、「黎明」、「一雙鞋子」、及「洞穴與獵鷹」等。

總司令部說，此次廿四小時的演習是測驗以色列從去年十月中東戰爭使用以來，以軍迅速召集系統的效率如何！曾經有若干批評，謂以色列以相對上較少的軍隊，當阿剌伯於一九七三年發動攻擊時，以軍動員其現存[illegible]時，顯得太慢。

以色列說，聯合國代表及駐以色列各國大使受到警告，謂此次戒備演習，並不是眞正事情，以避免鄰近阿剌伯國家的誤會。

【貝爾格萊德二十五日美聯社電】官方的「南斯拉夫通訊社」說：南斯拉夫星期日宣佈它對蘇俄要求解決塞浦路斯危機的建議，已加以研究，並表示該項建議應予以支持。

該社說：南斯拉夫認爲所有目的在於保存塞浦路斯共和國的獨立主權，領土完整和不結盟，擬行希裔與土裔社會人士間關係的民族平等原則，以及撤退外國軍隊的動機，都應予以支持。

南斯拉夫描述蘇俄的建議「是對尋求一項塞島危機政治解決辦法的動機及努力作出的一項重大貢獻。」

## 法擬協助希臘建立軍備工業

【紐約廿五日法新社電】「紐約時報」今日引述法國政府人士的話說，法國正考慮協助希臘設立自己的軍備工業。該報說：「法國解釋他們願派遣技術人員，協加希臘，作爲發展地中海國家的軍事角色，企圖阻止蘇俄在地中海東部的影響力。」

## 蘇召開世共大會 俄擬開歐共會議

【布加勒斯特廿五日路透社電】此間的東歐人士今日說：蘇俄希望一個歐洲共黨會議，將於明年一月或二月舉行，以便爲一次世界共黨會議作好準備。

諸如會議地點及與會資格等事情，仍有待策劃。

該等人士說：該會議的主要目的，將是爲莫斯科在長期以來所希望的，舉行一次共黨世界會議的途徑作好準備，該會議在一年或兩年內不可能舉行。

佛學雙周刊：刊第六頁

# 塞島國際會議問題 安理會正考慮

【雅典二十五日合衆國際社電】飛抵雅典準備與希臘領袖召開會談的聯合國秘書長華德翰說：蘇俄要求召開國際塞浦路斯會議的建議，已由安理會理事國予以考慮。

華德翰在雅典機場對記者們發表談話時稱：「蘇俄的建議頗能引起興趣及相當積極，但仍需由安理會理事國及直接與塞島有關的三個國家予以決定。我目前知悉安理會主席國現正就該項問題，與其理事國進行磋商。」

華氏在雅典機場受希臘外長馬夫盧斯及其助手比士奧斯——長期出任希臘駐聯合國代表——歡迎。

# 巴黎警方拘捕一日本人 揭發日赤衛軍和巴游 在德法首都建立據點

## 謀綁架日使要脅釋放其領袖

【東京廿五日法新社電】一名使用假護照的日本人在巴黎被捕，此人帶有「綁架日本大使或在歐洲及中東日本大公司代表」的指令。

這項消息是巴黎警察在星期五日透過外務省送到此間日本警方的。

該「指令」部份用密碼寫成，目前尚未全部譯出，但主要部份寫着：「你要綁架日本大使，或者歐洲或中東大城市中日本貿易商行的要員，以便要求釋放極端派首領和領取贖金。」

根據巴黎警方供給的消息稱：這項指令由一名婦人所寫，而由廿五歲的古谷友聰，由飛機自中東寄出。日本警方極懷疑指令由廿八歲的重信小姐所寫。她是巴勒斯坦游擊隊的日本首領，她的名字經常都出現在游擊隊與日本「赤衛軍」的活動中。

在分析重信所携帶指令所得結果，巴黎警方證實「赤衛軍」和巴勒斯坦游擊隊，在歐洲的巴黎和柏林已建立據點。

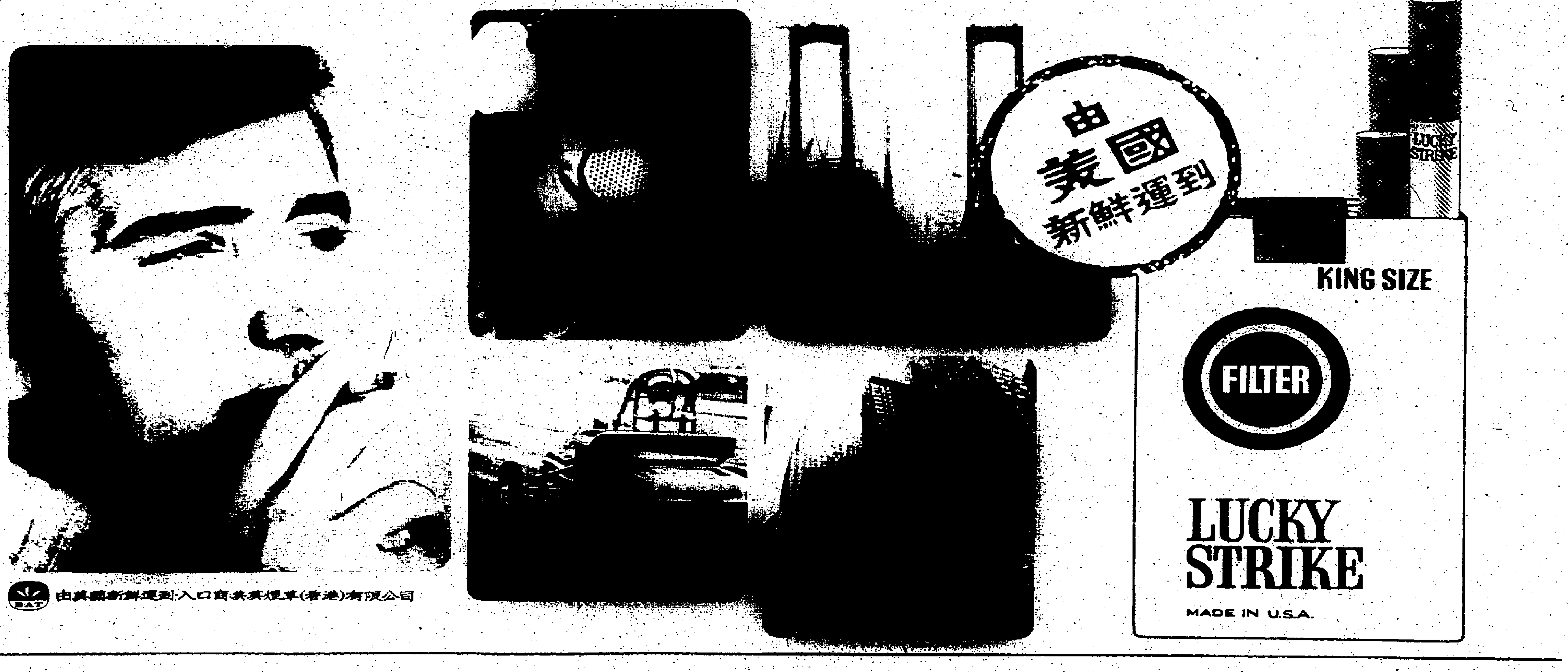
僑港虎鶴柔剛拳術總會
會長 拳師 阮裕祥夫人
陳惠芳師太：甲寅歲，囍秩華慶，擬七月初九日，假于沙田畫舫海鮮酒家，舉觴歡樂，翌日，在本館喜筵同慶：恭祝
阮師母
福如東海 壽比南山
虎鶴門 敬慶
中華民國六十三年八月二十六日

僑港虎鶴柔剛拳術總會
會長 拳師 阮裕祥夫人
陳惠芳師太甲寅歲．七月初十日 囍秩華喜
恭祝 阮師母
福如東海 壽比南山
虎鶴柔剛拳術總會理監事職員暨全體會員敬慶
中華民國六十三年八月廿六日

最佳舖位平租
何文田太平道四號舖位A三千三呎內外已裝修地點好交通便合車行銀行超級市場及陳列室等
電五—二二九一二五洽

大夫第豪華新住宅招租
何文田山道廿一號地點最佳交通最便來往中區僅數分鐘佔地廣表場面壯觀環境幽靜蒼翠樹林空氣清新設備有潤大衣櫃儲物櫃新式熱水爐抽氣機鏡箱雪櫃不銹鋼碗櫃吊櫃煤氣灶油煙機鉾熱水爐設有防盜對話機系統
H441465 K037571洽

長好彩
最够味！
食長好彩·長年好彩



燃料成本高漲後世界經濟不景

# 美國泛美航空公司經濟困難瀕臨破產

## 急需政府每月資助千萬美元

【紐約廿四日路透社電】自稱為世界經驗最豐富的航空公司泛美航空公司，可能會因發生嚴重的經濟困難，而處於崩潰的危險。

該航空公司昨日曾作戲劇性般透露該公司所遭到的困難，該規模宏大的國際航空公司昨日稱：該公司急切需要美國政府每月資助一千多萬美元，以便避免出現「迫在眉睫的經濟危機」。

「泛美」在正式向民航局申請給予該項補助時說：該公司若未能獲得借貸的話，在兩個月的時間內，將無法支付其所需的付款。

「泛美」要求給予資助並非初次，在以往的某個時期，該公司曾提出此類要求，但該公司於昨日提出如斯急切的要求，對於在政府中及經濟圈的甚多人士而言，卻然極感詫異。

在美國居於規模最大的國際航空公司「泛美」，自一九六九年以來即已出現虧損，但該公司所遭遇到的困難，因去年多季發生的能源危機而急劇形成，當時的噴射機燃料成本狂漲。整個世界的經濟局勢亦造成對該公司的經濟壓力，因由於世界經濟不景氣，造成該公司在客運方面出現一種大規模，且無法預料的衰落，特別是橫越大西洋航線作大幅度的增加票價——加幅高至百分之廿五，及該公司在全世界的航線票價均告提高為然，更甚者為在歐洲方面，由於「泛美」票價提高而迅即使甚多的旅客裹足，迫使「泛美」在甚多的班次作「半真空」的情形開出。美國政府對該公司的資助是否將成事實一事，今日猶未獲悉。美國民航局一名發言人昨日暗示：該局對「泛美」的要求會迅速採取行動，可能在下週初。但政府資助該公司與否，仍有待國會的授權。

此間及華盛頓觀察家稱：他們相信基於「泛美」在過去數年的紀錄，民航局會向國會建議，該公司所需的即時資助會獲得答應。但鑑於國會及福特政府曾承諾削減政府開支，以便對抗通貨膨脹的事實，國會對此事的反應會是不甚明顯。但觀察家又指出：在最近數年來，國會是願意調停及協助發生經濟困難的機構，諸如洛歇飛機製造廠等。

其他國際航空公司亦遇困難

# 「英航」須縮減開支 獨「日航」出現盈餘

除泛美航空公司外，世界各國的其他國際航空公司，亦因提高票價及其他因素而現正面臨經濟問題。如在倫敦方面，國營的英國航空公司，由於經營費用的增加，主要是在燃料價格方面，在未來的數月內將須向政府貸款。

「英航」的年報將於下週發表，預料該份年報會預測該公司在目前的財政年度出現巨額的虧損，及「英航」已頒佈一連串的經濟措施，諸如縮減開支及不再招請新員填補所有業經退休員工的遺缺。但現時所工作人員將不受影響。一名發言人稱：「由於我們是一家國營的航空公司，我們將獲得政府對我們的資助，英國有一個機構，我們可向該機構告貸，及在歸還貸款時，我們將會連本帶利一起清還。」

「英航」的航線較任何其他航空公司為多，在客運方面而言，「英航」為在美國以外地區的最大規模的公司。

但在東京方面，航空業務與其他地區比較，則屬一枝獨秀，日本航空公司顯示：該公司去年扣稅後的盈利達二十二億（三百二十八萬三千英鎊），較一九七二年增加百分之十四。該公司今年的損益估計現未獲悉。

日本政府在「日航」資本總額中佔百分之四十五點六，及向「日航」提供，若該航空公司發生任何經濟困難時，會以保證的責任額協助該公司。

「日航」現時可向日本出入口銀行借貸其添置新機的成本的百分之八十。

# 三百創道教教徒擬往日使館被阻

【漢城二十五日路透社電】一個宗教組織的三百名信徒，今日未能迫近此間的日本大使館，發動一項抗議日本窩藏韓國共黨的示威。

這是八月十五日發生一名來自日本的韓國槍手謀刺朴正熙總統的暗殺事件而掀起反日示威怒潮的最近一次反日示威，示威者為創道教的年青教徒。

此間的檢察處宣佈二十三歲的文世光已招認他是接到日本韓共間諜的一項暗殺命令，但文世光槍擊朴正熙不中而擊斃朴正熙夫人。創道教為集孔教，佛教，道教三教大成的一個地區性開山教派，它們教徒是在公園舉行大會，要求日本禁止北韓的韓僑同盟在日本活動。

他們邁步前往國會大廈附近的日本大使館，但在大使館約二百碼處，被大批防暴警察阻止他們前進。

示威者高呼：「日本對共黨的姑息養奸，是自取滅亡」。

## 漢城續有反日示威

【漢城二十五日合衆國際社電】大約有千名南韓示威者，今日就日本政府對八月十五日企圖行刺朴正熙總統之陰謀所採取之「冷淡」態度提出抗議。

警方謂在其他幾個省份均有反日示威，但未有發生暴亂。

一連六天以來，南韓示威者當街抗議日本缺乏誠意。

兇手文世光，二十二歲，被控企圖行刺朴總統。朴夫人被一顆以朴總統為目標之子彈所擊斃。

在漢城星期日並未有示威之行動，此為六日來之第一次。

警方放鬆在日本大使館周圍之嚴密保安措施，並移去路障，讓行人通過。

當上星期學生及公共團體會員之反日情緒高漲時，起碼有八封恐嚇信件寄往大使館。星期五日收到最後之一封曾恐嚇炸毀大使館。來歷不明之電話，亦被截斷，因防受到恐嚇。

抗議開始於上星期初，當日本政府對該事件推諉法律及道德上之責任。

## 青年看球被刺 球迷登記離場

英國警員於八月廿四日在黑池足球場紀錄每一位離開的年青球迷的姓名和住址，因當天在黑池對保貝頓英國足球賽的下半場比賽中，有一名年輕球迷被刺殺身亡。事件發生後，警員封鎖該區及站立在事發的地點，紀錄該區的所有球迷身份，該場比賽黑池隊以二比一獲勝。（合衆國際社）

環球淑女：以色列女兵拉絲韶，於八月廿四日在義大利獲選本年度「環球淑女」，後向在場人士揮手。（合衆國際社）

# 美國會今秋選舉 預料有利共和黨

## 福特上台改變政治形勢

【華盛頓廿五日路透社電】在數週前面臨災難與展望黯淡的共和黨，現正希望在今年十一月舉行的國會選舉時，會獲得若干勝利。

尼克遜總統的辭職，實際上已消除水門醜聞的成為競選問題，可能有助於民主黨在國會取得多至五十席。福特入主白宮及提名前紐約州長洛克菲勒出任副總統，已改變美國的政治形勢，且已在民主黨陣營內發出警告的訊號。

民主黨全國委員會主席史特勞斯承認：「尼克遜的辭職，對共和黨而言，顯然是一種大解脫。此舉且對共和黨提供一項推動力。」他並補充謂：「在目前的情形下，可能將有更多的共和黨人士參加競選投票，而不作其他抉擇。」

在國會內喜氣洋溢的共和黨員指出：「福特提名洛克菲勒的目的，是為了使美國西部中央地區的保守派共和黨與美國東部的溫和派共和黨聯合一起。他們歡迎福特的開明政策，讚揚福特與其在國會的老友的熱誠關係及與他們共享意見。」

## 颱風瑪利 威脅日本

【東京二十五日路透社電】日本氣象報告員今日提出警告稱：由於時速七十七哩的颱風「瑪利」正威脅迫近日本內陸，故此會有暴雨來臨和浪濤洶湧的惡劣天氣。

「瑪利」在較早時曾降級為一股熱帶低氣壓，現時風力已重新集中。

颱風「瑪利」位於日本西部四國南部四百哩處，在今晨以時速十五哩的速度，向東北偏東移動。

據氣象局稱：預料颱風「瑪利」在改變方向往東北移動後，明天下午將會抵達日本西部。

## 阻「中國人在巴黎」上影 毛共分子悍然打人 五西柏林警員受傷

【柏林廿五日法新社電】五名西柏林警員，於昨晚一場衝突中受傷，當時有一百五十名毛共分子，抗議上演法國導演欣尼的電影「中國人在巴黎」。

戲院內外的示威分子向警員投擲東西，並以裝滿紅墨水的塑膠袋毀壞銀幕。毛共分子並企圖阻止觀衆入座，結果當夜上演被取消。

最近慕尼黑亦發生類似的示威事件。

該影片的故事，涉及幻想中共佔領巴黎。

# 社論 香港的經濟政策宜加檢討

今天是香港重光節，也是香港開埠以來的一個歷史性紀念日。此時此日，生活在此一彈丸之地的人們，應該對現時的際遇，加以深思，作為未來新努力的方向。

從重光迄今，香港的進步一日千里，最突出的表現，就是工業的發展，商業的現代化，城市建設的全面展開，與重光前的香港，不可同日而語。可惜這樣的好景不常，大約自兩年前開始，香港經濟初步露出疲態，工商業遇到重大的打擊。在這些打擊之中，外來的和內在的俱有，到了最近一段期間，經濟疲態已發展至停滯階段，工商業人士疾聲呼援，希望能突破困厄。例如紡織業，據業中人士估計，今年的外銷減少了三成，而價格繼續下跌。紡織業是香港工業的支柱之一，遭遇如此，其他的工業生產和銷售情形，也就可想而知。任何人面對如此的形勢，俱無法表示樂觀。

過去有一部分人士，每論及香港工業出口所面臨的困難時，往往諉咎於海外市場的入口限額或變相抵制，作為辯解的理由。但他們似乎未顧及一項事實，入口限額制度行之已久，始終沒有嚴重的影響香港工業，為甚麼會在這一兩年之間，它會成為對香港工業的致命打擊？解答這個問題，似須從香港本身加以檢討，因為內在的因素事實上是促成香港工業衰退的最大動力，使外在的困難加劇。譬如說：香港當局的經濟政策，是不是過於呆板而缺乏靈活性？對工業發展是否已盡到大力扶助的責任？上星期五出版的倫敦「泰晤士報」香港特刊，它就批評香港當局經濟政策的軟弱。由此可以證明香港當局所推行的經濟措施，缺乏遠見之外，而且傾向於殺雞取卵的態度。這種作風如果不及時加以糾正，香港經濟的更難淡日子，可能在不久就會到來呢！

「泰晤士報」同時指出，港府的不能有效控制證券市場的投機，造成了今天香港股市的直線下跌，三十億港元從股票市場全盛時代所套取的外資收入，業已他颺。這是香港盡人皆知的事實，香港股市上週跌至三年來的最低點，就是具體的證明。港府在股市開始興隆的時候，如果立即要求立法，對股票經營與新上市股票加以嚴格的管制，香港股市也就不會發展至像今天的一片愁雲慘霧景色！股票市場的一切不利情況，無可否認的直接影響到工商業的衰退，閉廠、清算、暫停業務活動等等不景氣事件的頻頻發生，無一不是由於股市的衰退而帶來的經濟災禍。

經濟安定和發展，又和社會的安定互為因果。現時香港的治安，可以說惡劣到了極端，特別是最近十餘天來，每天幾乎必有兇殺案發生。如此的治安，每個人的生命和財產已失去應有的保障，蕞爾小島似淪於黑暗無光的天地，在這樣的社會環境下，安定兩字已不復見到，試想從事工商業者如何能冒大險而增加投資，擴充設備，增加生產？通常說某一國家或某一地區的國泰民安或欣欣向榮，都是指全面的情況而言，經濟安定之外，兼及社會安定，兩者不能分割。目前香港經濟的衰退現象，治安惡劣顯然是主因之一。

還有一點須加檢討的，就是港府的財政政策。自從財政司夏鼎基呼籲居民公開討論財政措施後，若干社會人士和社團，曾先後發表意見。這些已發表的意見，其中雖不盡相同，但有一項問題則是衆口同聲的反對，這就是加稅。由此可見節流開源的所有措施中，社會各階層對增稅作為開源之道，無法加以贊同。他們反對的理由，絕非為了一己之益，而是為香港經濟全面的發展設想。現時如加稅，對居民個人而說，無異百上加斤；對工商業來說，無異推入絕途，對香港的通貨膨脹來說，無異加速膨脹率。如此下策，絕非智者所擇取的。

我們對香港的前途，從不悲觀，但居安思危，大家一定要倍加警惕，何況在現時危機初露之時，如果不作未雨綢繆之計，一旦遇到重大問題發生時，可能措手不及了。


連日狂滿今天請早
巴士站
影評讚好
人鬼大不了情
Paul and Michelle
李保利・安妮絲雅麗娜
看過「人鬼大不了」更宜欣賞
今天五場
暑期內最佳娛樂！
爆滿！今天五場續映
馮氏公司繼「海鷗飛處」後又一巨獻
晨映一天 金銀島
只映今天 馬戲千秋
明天聯映美聯巨獻
有史以來最偉大戰爭片！
大不列顛戰役
港九影院聯合廣告
今天五場仍映
人鬼不了情
香港屋簷下
巴比龍
今天續映五場
Perri
色字掛帥！
SINFUL CONFESSION
最後一週末看速看
今天五場
奇伊活・士連
今請早
積皮連斯
CHANCE
今天五場
巴比龍
中國怪談
今天映
香港屋簷下
最後三天
史提夫麥昆
狂滿第二週

# 馬來西亞大選初步結果 執政黨獲空前勝利
## 拉昔保證有效推行發展計劃

[illegible]

# 美國三名悍匪越獄尋仇 殺害一證人後亡命
## 途中瘋狂掠奪劫殺 結果有二人死亡七人受傷

[illegible]

犯入獄的公務員，加緊安全戒備。

萊利耶村副警長麥高殊說：「我們正進行爲警長、民防隊員、兩名副警長及法官安排保安措施。」

麥高殊說：三名罪犯是二十九歲的威廉斯，二十二歲的殺人犯阿爾及二十二歲的馬紐姆，他於星期四晚從科羅拉多州監獄越獄，威廉斯聲稱他將殺死德州農人貝克，因爲是貝克提供消息使威廉斯服罪。

此三人證實於星期六日殺死貝克，屍體被發現實部中一槍，死者他的獵犬亦被殺。

威廉斯說他於殺死貝克後，將返回科羅拉多進行謀殺其他公務員。

麥高殊說：「我們受到嚴重威脅，但此批人等並非愚笨，他們可能逃脫並另找一輛車抵達科羅拉多，如果他們已經離開德州。」

# 法又在太平洋舉行高空核爆
## 爲本年來第六次試驗

[illegible]

## 專欄 保羅·史葛特 (PAUL SCOTT)

# 美國務院保安醜聞

[illegible]

及國務院前首席保安審議官奧托·奧蒂普卡的質詢清楚的顯示薩特林是一名自認的同性戀者。

由於薩特林事件具有那末敏感的情況，基辛格不得不親自前往晉見尼克遜總統，並要求尼氏借助於總統特權，免使外交部官員的檔案落在眾議院調查人員的手上。

基辛格迫於採取上述特別的行動，因爲退休的國務院署理安全事務副助理國務卿馬溫·金泰爾被該委員會傳召到庭作證，並且被要求呈交薩特林的檔案以及涉及基辛格幾項任命的其他檔案。

然而使立法議員大爲震驚的是，金泰爾竟然坦然拒絕討論這些保安事件或呈交任何檔案，因爲他須獲得其上司的指示，當立法議員向基辛格提出上述問題時，卻獲知照尼克遜總統業已在內閣員建議下，借助總統特權，橫施箝制。

基辛格的影響勢力——在尼克遜這個未見宣佈的決定中，存在一個可慮的因素，這就是：除了國務卿基辛格外，尼氏並沒有任何其他顧問共商使作出這一決定。

尼克遜總統也沒有與眾議院國內安全委員會或奧蒂普卡徹查薩特林事件的真相，尼克遜總統曾一度認爲奧蒂普卡是尼能勝任未廢止前的非美活動管制委員會要職有餘的人選。

在國務院任內曾處理薩特林事件的奧蒂普卡完全熟識薩特林的同性戀自供證據，他並且可能曾經向尼克遜總統提要陳述這些證據，以及基辛格委任的官員其他破壞安全的行爲，預料在眾議院該委員會發出傳票下，奧蒂普卡將於本月稍後時向立法議員呈交他的物證。

另有兩名證人，其中一名在司法部任職，同時可供尼克遜總統利用，支持奧蒂普卡的情報。爲甚麼尼克遜總統不去深入調查薩特林事件而祇憑基辛格的建議作出決定這一問題，業已挫折了他在國會內爲數甚少的剩餘支持者。

最使尼氏這些牢固支持者惱怒的是尼克遜總統曾答允他們對國務院進行清除運動，但現時看來此事已告障礙重重。正如其中一位立法議員明言：

「我從沒有想過，我會看到尼克遜會有一天利用總統廣大的權力，阻止國會一個委員會盡其努力，着意調查國務院內的一宗重大的保安醜聞。」

每當眾議院及同一國內安全委員會成員提出質詢時，尼克遜總統強調他在該委員會對阿爾杰·希斯間諜事件及國務院其他保安危險事件的調查工作方面擔任的角色，具有全國政治關要的地位。

尼克遜總統大部分前同僚及國會支持者現時竊竊私議的問題是：「甚麼使這個敏感度的陷阱轉變呢？」

由於最高法院決定規限尼克遜借助總統特權的權力，眾議院該委員會委員現時計劃向尼克遜總統的借助總統職權，禁止國務院保安官員討論這些重要保安事件的權力挑戰。

由於基辛格所委任的人選皆屬當敏感性的職位，實屬可疑，立法議員相信公眾將會支持他們的挑戰，怎樣發出上述挑戰行動現正在討論中，這一行動可能意味國務卿基辛格以及尼克遜總統會有新的麻煩。

彈劾瞬息——尼克遜總統反彈劾戰略大部分引人入勝的預告來自白宮一名顧問約翰·麥洛連神父，麥洛連神父在美國之音一項甚少注意的廣播中，預測尼克遜總統將力圖使參議院延至十二月一日方才開始審訊，他報稱：尼克遜在答辯時將傳召超過二百名證人出庭作證，而參議院的彈劾審訊將進展至一九七五年，那時將出現誤解的情況，他預言：參議院將在華盛頓及其他主要城市爆發民亂時結束彈劾審訊，白宮官員無一將就麥洛連的預測發表意見。（倫）

**大選勝利 拉昔歡笑**：八月二十五日在吉隆坡舉行之大選中，馬來西亞首相拉昔因其「國民陣線黨」獲得絕大多數票而發[illegible]（合眾國際社）

# 裸泳引起農民公憤 互相打鬥十五人傷

【法國愛德芬二十五日路透社電】警方今日稱：在此間一海灘，農民以棍棒襲擊二百名天體主義者，大約有十五人因而受傷。

一百名農民，昨天與天體主義者及泳客打鬥超過一小時，該等泳客乃爲自衛而戰。

農民們稱：「他在公眾場所裸露的行爲，激起公憤」。

在去年一同樣事件發生後，愛德芬市警方曾與當地之天體主義者達成一項協議。該協議乃准許他們在愛德芬之一處海灘進行裸體日光浴，但必須掩蔽性器官。

警方說：農民們顯然仍對此不滿。

# 大馬老婦投大選票 心臟病發當場倒斃

【吉隆坡訊】三合港彼咯一名華籍老婦，廿四日早晨前往投票站，投下一票時，竟然心臟病猝發，當場倒斃在投票站中，而她所劃的一張選票，經已投入票箱。這位老太婆已經八十餘歲高齡，當她投下最神聖的一票後，即支持不住而昏倒地上，與世長辭。

# 美國國際選美大會 經費不足臨時取消

【康乃狄格州哈特福二十四日合眾國際社電】因一字之爭而引至國際選美大會發起人取消該項比賽後，電報在今日紛紛拍發，通知世界各地參加該項國際選美比賽的美女，不要前往參加此間舉行的選美大會。

一封電報是來自伊斯坦堡的二十一歲美女施梨小姐，她當時正在乘搭飛機的半途中，並原定偕同一個拍攝這個稱爲國際選美大會的進行過程的土耳其外影隊抵達此間。

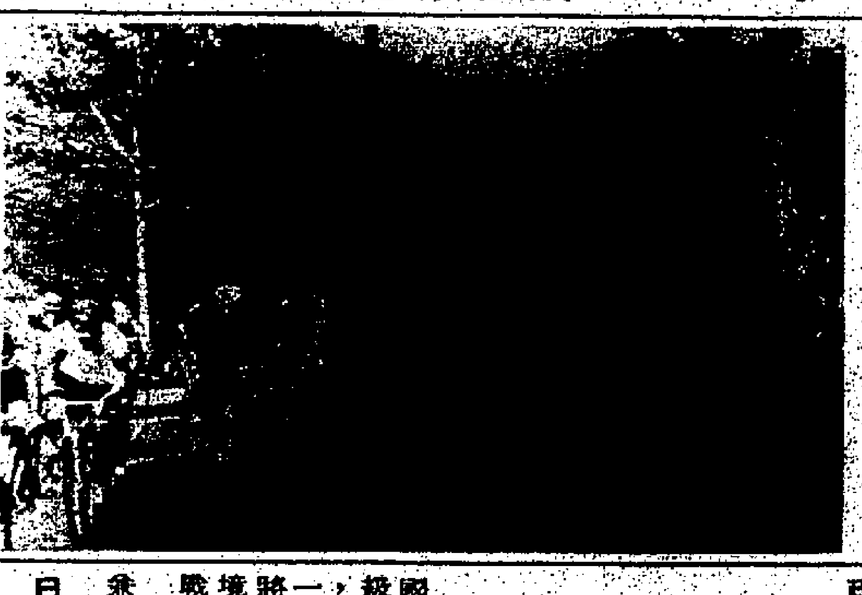
該個選美大會的發起人盧素稱，影響這個選美大會（原定於星期四和星期五日舉行）舉行的最主要問題，就是由於「主人」一詞的解釋引起意見紛歧所致。

哈特福市政局是在一項關於該個選美大會的決議案中使用「主人城」一詞，盧素稱：當你向國際團體說自己是「主人」時，他們便將之當眞。而所謂主人，那就是表示你要付出款項請客，在大多數的選美會，當東道主的城市都要付出現款請客，或者是提供服務。」

但市政局和哈特福大商會對「主人」一詞和選美大會以作詮釋卻是另外一個意思，而盧素認爲他無法拿出十一萬美元。

他稱：「我屢次提出警告說，我們是和各國政府進行交易，而不是辦一個家畜展覽會，以爲每個人都懂得尋求掩護而祇留下我一個人拿着錢袋「意謂祇得他一個人負起財政責任。」

他謂，他在下午因無法籌得十六萬美元，所以他決定取消該個選美大會。



**世界單車賽**：各國業餘單車好手於八月廿四日，參加在加拿大蒙特里爾舉行的世界單車競賽中，一百七十五公哩賽事時爭奪冠軍的雄姿。（合眾國際社）

# 寮雙方下月中互相交換戰俘
## 最後一名美俘將同時獲釋

【永珍二十五日合眾國際社電】寮共一名高級官員在星期六日證實，據知爲中南半島最後一名美俘的恩默特基，將會在九月十二日寮國境內進一步交換其他的戰俘時獲釋放。

寮共中央委員會委員兼換俘談判委員會代表的寮安譚上校稱：「寮共將會釋放機師恩默特基，作爲寮共的人道主義和親善友好的姿態。」

在星期四日，寮共作出一項出人意料之舉建議在九月十二日交換戰俘，但寮共沒有提及恩默特基的名字，而且其他方面一直不清楚他是否會包括在第一批換俘的名單內。

寮安譚上校稱：恩默特基是一名替美國大使館服務包機的平民機師，雖然寮共不將他作是一名戰俘，而是一名停火後獲者，但他將會被釋放。

**日首艘核子輪試航 漁船阻止舉行示威**

爲阻止日本的第一艘核子動力輪船（陸奧丸）於星期日舉行試航，一批漁船於八月廿四日在青森陸奧灣的該艘核子動力輪船周圍舉行示威。（合眾國際社）

# 英男女巫採用裸體婚儀揭秘
## 據報，英人信奉巫術的日益增加，估計已逾五萬。

新娘穿着她出生時的衣服，新郎和教士也是如此。一雙火代替伴郎，沒有伴娘，祇有一把掃帚，這是兩個「巫」的婚禮。

「巫」的婚姻祇是一年零一日，如果他們想繼續維持婚姻生活，他們要再宣誓結婚。

這個新娘說：「『巫』了解人類本性，他們不預期人們的婚姻白頭偕老，他們祇預望他們各其所能。」

這對新婚夫婦祇是英國的愈來愈多的改奉巫術的青年男女中的一對，據最近的估計，英國有五萬男女巫！

現在的「巫」，不是住在樹林裏而把人變成青蛙的駝背的人，你或許與一個「巫」一起工作而永遠不知道。

十八歲的新娘施莉雅是一個倫敦商店售貨員，她的新郎約翰是一個郵局的電氣技工。他們的會員有一個會計師、一個古玩商、一個木匠、一個女秘書、一個小學教師……以及一個警員。

因爲多世紀以來的拘捕，他們秘密集會。我們現在不獎勵他們，但自稱爲巫的人的生活仍然是艱苦的。

施莉雅的「巫」會的兩個會員，去年喪失了他們的職位，一個小學女教師被告訴，她對兒童有不良的影響，另一個是名叫雲地的廿三歲的美麗的女巫，住在倫敦西肯成頓，被一個廣告機構革職，因爲有一個在那裏工作的男人，認爲她或許曾向他施咒。

雖然未被國家承認，據雲地說：「『巫』的婚禮是極嚴肅的事，它不是一場趣劇，使你可以帶着罪孽與另一個人共同生活。它是根據幾千年前，遠在基督教之前的一種儀式。」

新娘與新郎在婚禮中舉行儀式。有香、有燭，並有讚頌，以崇拜生殖的神。在她的柏克郡鄉村屋的婚禮中，施莉雅自製了一頂美麗的花冠，及一件兩邊開叉的紅色網紗嫁衣，但於婚禮開始即把它除下。

會員們帶來的禮物是水菓、玉蜀黍餅、以供婚禮後大家享用。大花束砌成一個環，圍着秘密婚禮的舉行地點。

在某些巫會，最高的巫師使用藉使交合的夫婦做某些魔術所發放的靈力。

雲地說：「性遊戲是崇拜生命力的一個方法。但我們的會集中於精神的方面。」

她解釋，一把掃帚在婚禮中被用來作一個象徵。新娘跪在它旁邊，然後步過它。這掃帚繼由高級女巫師拾起，掃新婚夫婦面前的地方，掃除他們的惡運及過失。雲地說，女巫們以前騎着掃帚，但在地上而不是在天空。這是她們宣召生殖女神的方法。

女巫新娘給她的新郎一隻銀戒指，代表月球女神，女性生命力的象徵。同樣的，新郎給她的金戒指代表太陽——男性的生命力。

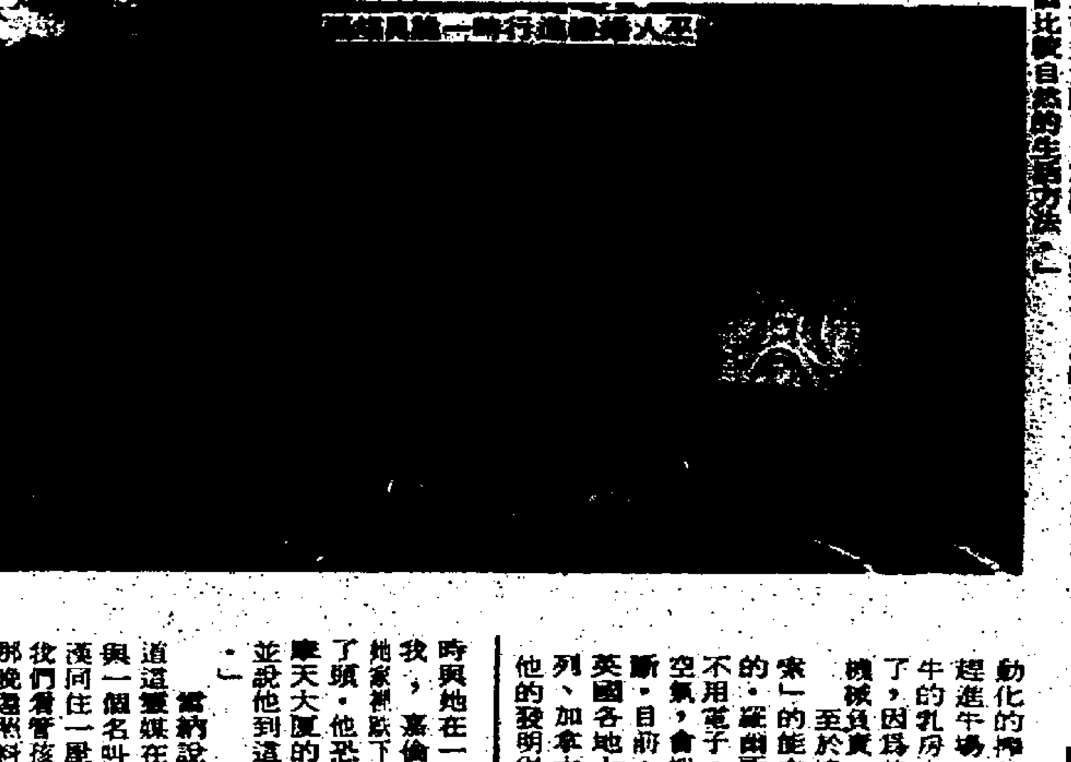
這對夫婦跳過一爐火，以保証生殖。這火爐代表女性的性器官，而火代表那快將在新娘子宮裏擦動的新生命力。如果火熄滅了，這對夫婦將無兒女。以施莉雅與約翰來說，火燄高張，預兆他們明年將有一個小巫。

新娘也拿着一枝用樹枝雕琢成的權杖，那是用來宣召天使和鬼的，並藉制服抗的鬼的。

巫能施咒、醫病、施用千里眼和順風耳，並宣召鬼神。

但他們多數設法重建與各種自然力量的接觸。

雲地說：「巫術是原始的宗教。今天，我們多數住在鋼筋三合土大廈裏，忘記了人類是自然的一部分。巫術教導你一個比較自然的生活方法。」



# 倫敦公共大厦駭人鬼話紀詳
## 這是發生於原子時代的故事，而且當事人原是不相信有鬼的船塢工人。

一個駝背的鬼嚇怕了一對夫婦，從他們在一幢大厦的頂樓的家遷出。驅鬼已試過三次，但那祇增加騷擾，據說，集中於這對夫婦的八歲女兒嘉倫。

史提芬與愛倫當納於本年六月遷進這層樓——倫敦東區弓街安特廉大廈第廿一樓。他們與其他的家庭同住一座後，終於有他們自己的房子。但他們的快樂是短暫的。

電燈神秘的明滅。水龍頭突然被扭開，但沒有人在附近。傢俬於無人在家時被重新佈置過。晚晚都有敲擊聲震擾了當納夫婦的睡眠。

廿六歲的船塢工人史提芬不相信有鬼搗亂——叫杜華哈列市委員會的工人到來檢查喉管和電線，一切都沒有毛病。

這些騷亂突然改變了。當納說：「一晚，我的頭，我們都在床上，我覺得有些東西觸摸我的頭，似乎有人打我。我開亮了燈。我的妻子愛倫熟睡了。我能夠感覺我的頭髮豎起。突然的，我看見一條頸鏈掛在衣櫃的房間變成冰冷，我妻叫，愛倫醒來，突然的返房間變成冰冷，我們跳下床，走出客廳。一種可怕的感覺。

住在下一層樓的皮爾斯夫人告訴當納夫婦：「樓上的嘈吵是非常厲害的。連續幾小時都是撞擊和拖曳的聲音。」

幾晚後，他們聽見一個可怕的聲音來自廚房，跟着是流水的聲音。據當納夫人說，似乎碗碟墜地破碎。但當她與她丈夫跑到廚房去，卻沒有東西移動或破碎。也沒有水，水龍頭都關了。

「我丈夫與我都不能入睡。」皮爾斯夫人並告訴筆者：「當納夫婦答道，他們沒有作任何聲響，我恐怕我們不相信他們。我們相罵了幾句……他們到她母親家去……幾晚平靜了。噪聲繼又恢復。似乎有人在地板上滾着一個大鐵球。但那層樓是沒有人住的！」

神經緊張了，皮爾斯夫人去看醫生，他給她一些藥和鎮定劑，以及一雙耳枳。皮爾斯夫人泣說：「這使我們發狂了。各層樓的住客都知道這裏有鬼。很快的必須設法對付。」

管理員利維說：「所有住客都申訴。他們那麼相信這裏有鬼，以至他們找來了一個靈媒。」在當納的睡房舉行了招魂，由英國靈魂學會的卡門羅傑斯做靈媒。

嘉倫的房間時常是冰冷的。靈媒快速的搖擺，似乎有一隻看不見的手旋轉着它。這靈媒說：「這就是亂子的來源，這就是力的所在地。」

當時，靈媒還說：「突然的，一個老人在我眼前出現。他是駝背的。他說他認識這小女孩子嘉倫，他有好幾小時與她在一起。他告訴我，嘉倫曾經一次在她家裡跌下樓梯，跌傷了頭。他恐怕她會從這摩天大厦的窗跌下去，並說他到這裡來保護她。」

當納說：「我們知道這靈媒在說誰。我們與一個名叫阿瑟的駝背漢同住一座。他時常替我們看管孩子。他逝世那晚還照料着嘉倫。阿瑟是市委員會的一個泥水匠和裝修匠。他住在地窖，很少人來探望他。嘉倫與他是形影不離的。

「每天，當她從學校回家，她會到地窖去看他，直至我於下午八時回家，她仍在他那裏。我的妻子與我認爲他是一個好老孩子。愛倫時常多弄一份膳食，拿到地窖去給他吃。我不明白他爲什麼要這樣的嚇驚我們。」

當納証實了，阿瑟逝世後不久，嘉倫跌下樓梯，跌傷了頭——如那靈媒所說的。

嘉倫的母親說：「那靈媒請阿瑟離開我們，但經過那次之後，事情變得更壞。我們被迫得發狂。一晚，阿瑟抓着我的肩膊，當時我在嘉倫的房間。我號叫又號叫，他抓牢我的肩膊，直至史提芬走進來救開我爲止。他不給我們安寧。東西時常被移動或拋擲。我抵受不住了。那就是我們寧可在我娘家睡地板的理由。」

唯一不受騷擾的人似乎是嘉倫。（上）

史提芬指着燈上扭[illegible]

# 本港須儲備O型血液候女皇

當蘇俄領袖布里什涅夫與尼克遜總統舉杯祝酒，在宮的栗木門後邊，兩批人聚在兩個冷藏的箱子前面。他們是蘇俄和美國的醫生，全日分分鐘當值，以防這兩個世界上最重要的人物或者生病或受傷。

在那個美國箱子，藏有總統的A型血液。在那蘇俄箱子，有適合布里什涅夫的AB型血液。兩人都很健康，這些血液沒有用處。

總統的私人醫生，塗克准將，要保證血液的供應祇需五秒鐘的時間，不管總統在甚麼地方。

當甘迺迪總統於十年前被射殺，很清楚的，醫事的預防不能使人滿意——在達拉斯醫院的醫生們不知道他的血型。現在，那些負責保護世界領袖們的人需一切。

英國女王旅行到一個地方，最近的醫院必須儲備O型血液。一個紅十字會職員說：「甚至如果這地區有大災禍，這儲備的血液不能用於任何人。」

在一位重要的政治人物訪問期間，主人國家須準備他的血液，這是一種客氣。但當克魯舒夫訪問美國，東主國卻沒有這樣做。沒有人知道他的血型。蘇俄保鑣們說，這是一件內政的事——那是一個相當正確的說法。因此，如果克魯舒夫發生長期事故，他的醫生們將要使用他們帶來的小量的高級血液。

英國查理斯王子的血液（O型），保他母親的一般，他所服役的皇家海軍船艦都儲備O型血液。在威爾斯王子就職典禮，在威爾斯民族主義者的暴力威脅下舉行，一位醫生喬裝做招待員，在卡納蓬堡遊行中，距離王子僅數尺。一瓶血漿藏於寶座的高台。

已故的戴高樂將軍旅行，每次都有一位醫生攜同冷藏血液隨行。當他訪問英國首相麥美倫，血液構成一個困難問題。它不能在唐寧街十號冷藏。最後，它被儲藏於隔壁十一號。

# 格林斯潘拜命策劃美經濟

以長期來說，格林斯潘贊成重新檢討編造預算過程，特別注意那些歷史性的「不可控制的」，例如社會保障及退伍軍人福利等。他說那些支銷是永遠增加的。他懷疑聯邦計劃的執行需要龐大的支銷，使議員們要再思然後表決贊成。格林斯潘的問題：「這些計劃眞正的是法律規定的嗎？我們應該研究這點。」

格林斯潘的早期背景是在經濟方面的事業。終於離婚的父母的獨子，他畢業於紐約的喬治華盛頓高等學校，與基辛格同學。格林斯潘在朱伊利亞特學校攻讀音樂；而於第二次世界大戰期間參加一個舞蹈樂隊。一年後，他決定攻讀大學。一九四八年，他畢業於紐約大學經濟學系。他在「會議委員會」（一個商業研究團體）工作了一段時間，然後設立他的現在發達的顧問公司，他於一九五三年與一個華爾街債務商唐生聯合經營，唐生已於一九五八年逝世。目前是一個獨身漢，格林斯潘曾經結婚，但婚後一年即告離婚。

他辯說沒有政府干預的自由市場是分配貨品和服務的最有效的和平等的方法。但他容歡使那些不同意的經濟學家們開聲，而他勢將經常諮詢他們並管理一個相當公開的經濟顧問委員會。在過去多年來，格林斯潘的理想受到打擊，例如他不認爲立即恢復金本位是可行的，一如他曾經一度主張的，雖然他這問題是「可以爭辯的」。

他的意見受影響於他的朋友，蘇俄出生的小說家兼理論家阿茵·蘭德：他自一九五二年已認識這個朋友。蘭德寫道：「美國的物質豐富不是爲共同利益的公共犧牲所創造的，卻由那些爲追求他們自己的利益的自由人的生產的天才所創造的。」

格林斯潘預見第四季的通貨膨脹率將達百分之八，以及一九七五年將有「誇張的」工業增長率和較少的利潤率。他說，爲了開始使經濟於一九七六年趨於穩定，現在就要作出那樣的決定。爲了幫助作出那樣的決定，格林斯潘願意削減他的部分薪金。他說：「我們在一個十字路口。今後一兩年內所採取的行動對於美國的一九八零年及一九八五年的情況有重大的打擊。」（續完）

# 西德人民喝酒 堪稱世界冠軍

西德的人民可以稱得上世界喝酒冠軍，平均每年每人喝酒一百四十五點公升，比捷克人的一百四十四點七公升和比利時人的一百四十公升要多。奧地利亞人喝一百廿七點二一公升，盧森堡人一百廿四點一公升，西蘭一百廿一點四公升，丹麥一百零七點公升和東德一百零六點五一公升。

上述數字乃德國啤酒雜誌所發表的，在德國，巴伐利亞又佔第一，德國的一千八百個釀酒廠巴伐利亞佔了三分之二。去年生產值一百卅億馬克的啤酒。

# 英人設計牛場自動擠乳機械
## 吸引以加各國注意

在現，一個人可以在六十分鐘裏爲一百二十頭牛擠牛乳，並且可把牠們一一餵飼。

英國島斯特夏郡農人羅爾設計一個高度自動化的擠乳系統，牧人祇要把牛隻趕進牛場，快速的把一串小管插到牛的乳房上，便幾乎什麼也不用幹了，因爲其餘的工作，差不多全由機械負責。

至於機械的動力和它自動「思索」的能力，都是由壓縮空氣製造的。羅爾所以決定採用壓縮空氣而不用電子，是因爲擠奶場裏的潮濕空氣，會把精密電動儀器的電流切斷。目前，羅爾設計的系統，已在英國各地十個擠奶場內安裝；以色列、加拿大和紐西蘭的農人，也對他的發明很有興趣。

這個系統可以裝在新建的或是已經裝好的牛場裏。

當牛乳不再流出，這個的機器給持一類（因爲牛乳可能祇是管時枯竭），便自動的把取乳小管子移開。那時，牛乳已流進掛在牛欄牙的大玻璃瓶裏，再經輸送管送到製造牛油的工場。要是牧人想把某頭牛的產乳量紀錄下來，或認爲乳內有病菌，需要完全扔掉，他可以按一下用人力操作的鈕，則牛乳不會輸到加工場。

這個自動取乳系統並且了每頭牛所產的乳量，然後自動配給牛隻適量飼料，因爲，除了維持生命與健康，祇給以超過所能出產的乳量的飼料，祇是浪費。若牛隻因爲某些緣故，產乳量忽然減少，牧人也可以中止自動操作系統。

擠奶場出入口的鐵欄，都是用壓縮空氣操縱的，無論牧人在牛場那一個角落，也可以利用遙遠控制器開關，就是牛隻在閘欄內等待擠奶的時候，也可以利用機器命令牛隻排列。

羅爾認爲，祇要利用這個自動操作系統，農人可以減少擠奶場內所需的工人，或不須增加工人，便能夠飼養多一倍的牛隻。

至於牛隻本身又覺得怎樣？羅爾說，牠們會覺得更舒適，而牧人也有較多時間來照料牠們一頭牛。（恒）

# 十二A比一大破美西隊
# 蟬聯四屆少棒冠軍
# 中華隊榮膺三冠王
## 林文祥三仗共擊出五支全壘打

【中央社記者傅建中廿四日賓州威廉波特電話】中華立德少年棒球隊，今天以十二A比一的懸殊比數擊敗了美國西區隊，以三戰全勝的戰績獲得了今年世界少棒賽的冠軍。

這也是中華少棒代表隊自一九六九年以來，獲得這項比賽的第五次冠軍，和連續四年稱霸。

在全場三萬多名觀衆中，其中一萬多名來自美國各地的華僑，留學生們，都爲中華立德隊的勝利而揮舞國旗，敲鑼打鼓，欣喜若狂。

這場呈一面倒的比賽，中華立德隊以强勁的打擊攻勢，不斷地進壘得分，迫使美西隊招架乏力。繼以嚴密的防守，有效地封鎖了美西隊的攻擊而輕鬆地取得勝利。

中華隊王牌投手林文祥，能投善攻，技驚全場，在防守上，他主投全場六局，共使美西隊廿一個上場打擊的球員，遭到十五次三振，僅讓美西隊擊出二支安打，三人上壘。打擊方面，今天他出場四次，擊出包括二支全壘打在內的四支安打，打擊率百分之百，是今天中華立德隊致勝的最大功臣。（林文祥在這項比賽中，一共擊出了五支全壘打）。

中華隊全場共擊出包括四支全壘打在內的十四支安打，分別在第一局得到五分，第二局，三局各得一分，第四局得二分，第五局得三分。

除了林文祥擊出二支全壘打外，中華隊隊長一壘手高順德，三壘手陳正中也各擊出一支全壘打。

美西隊的一壘手修輔在第四局內，曾擊出一支全壘打，爲美西隊攻進唯一的一分。二百五十磅，五呎十一吋的美西隊投手克魯奇，在前三局中無法封鎖中華小國手們的强棒打擊，而于第四局改由霍華德出投，仍無法抑止中華隊排山倒海的攻勢。

中華隊全場有五次被三振，獲得四次壞球保送，有七次殘壘沒有失誤，美西隊有一次四壞球保送，七次失誤，二個殘壘。

由于立德少棒隊的衞冕成功，使中華民國的棒球隊第一次獲得世界青棒，青少棒及少棒「三冠王」的榮銜。

中華立德隊在這項世界少棒錦標大賽中擁有全勝紀錄，戰績是，第一場以十六A比〇勝美國東區隊，第二場以十一A比〇勝美國中區隊，第三場衞冕賽以十二A比一勝美西隊。

這項世界少棒賽於本月廿一日揭幕，共有八隊參加，比賽採淘汰制。

【威廉波特二十四日中央社電】一九七四年世界少棒賽八隊的名次如下：

第一名：中華立德隊（遠東代表）
第二名：美西隊（加州）
第三名：拉丁美洲隊（委內瑞拉）
第四名：美中隊（俄亥俄州）
第五名：美南隊（田納西州）
第六名：美東隊（康涅狄格州）
第七名：加拿大隊。
第八名：歐洲隊（希臘）

·中華少棒蟬聯世界冠軍· 中華民國少棒隊以十二A比一大勝美西隊，蟬聯世界冠軍，圖爲中華隊的陳鴻隆（臥地者）安全地進入第三壘，美西隊球員無法阻止。（合衆國際社無線電傳眞）

# 中華少棒衞冕成功
# 政府首長紛電馳賀

【台北廿五日中央社電】副總理嚴家淦，今天致電中華立德少棒隊，祝賀衞冕成功。賀電是：

華盛頓駐美大使館沈大使轉謝理事長國城兄，並轉中華立德少棒隊全體隊職員，欣聞衞冕成功，與青棒，青少棒奪獲冠軍，先後輝映，爲國爭光，特電馳賀。

【中央社台北廿五日電】行政院院長蔣經國，今天電賀奪得今年世界少年棒冠軍的中華立德少棒隊。

這份電賀的內容是：

「華盛頓中國大使轉中華立德少棒隊全體隊職員們，在本年世界少棒大賽中，你們又贏得冠軍，揚譽國際，爲國爭光，極感高興特電致賀。蔣經國八月廿五日」

【台北廿五日中央社電】中國青年反共救國團主任李煥，今天電賀中華立德少棒隊在美國勇奪世界少棒賽冠軍。

電文中說：「中華立德少棒隊全體職隊員公鑒：欣聞連戰皆捷，衞冕成功，全國同感興奮，特電致賀。」

【中央社台北廿五日電】國民大會代表全國聯誼會獲悉中華立德少棒隊在美衞冕成功榮膺冠軍後，今晨特電該隊祝捷。

祝賀電文是：「中華立德少棒隊均鑒：欣聞連戰皆捷衞冕成功，特電致賀。」

【中央社中興新村廿五日電】我國立德少棒隊今日凌晨在美國威廉波特再度奪得世界冠軍王座。捷報傳來全省歡忭，台省主席謝東閔，省議會議長蔡鴻文，省黨部主任委員梁永章特聯名致電立德少棒隊，代表全省同胞表示賀忱。

電文中說：各位以雷霆萬鈞之勢，連克强敵，終於衞冕成功，使海內外中華兒女，都爲之歡欣鼓舞，引爲無上光榮，僅代表台灣省全體同胞，向各位致崇高賀忱。

【台北廿五日中央社電】中國國民黨台北市黨部主任委員易勁秋，今天凌晨電賀中華立德少棒隊榮獲世界冠軍，電文中說：「欣悉衞冕成功，榮膺世界冠軍，特電申賀。」

# 中華青棒青少棒
# 今日凱旋返國
# 各界盛大歡迎

【台北廿五日中央社電】奪得今年世界青年，青少年棒球錦標賽冠軍的中華青年棒球隊及中華美和青少棒隊，定明天中午搭機返回台北，全國各界將以盛大的儀式，歡迎他們凱旋歸國。

歡迎節目包括：機場歡迎、車隊遊行、記者招待會、慶功宴和電視晚會。

# 看電視播映世界盃足球備忘

【本報訊】無綫電視明珠台（英文台）今晚六時五十五分播映的一場世界盃足球大賽，由荷蘭對東德，這場比賽是複賽週A組的賽事，本報爲使各位觀衆能夠更充份的去欣賞這場比賽，特別提供下列資料以供參考。

（一）比賽結果：荷蘭勝東德，二比零。

（二）荷蘭，橙衫，白褲，隊員：鍾保（八號），綏比（二十號），夏恩（二號），尼士巴根（十七號），高魯（十二號），夏尼根（十三號），獲臣（六號），尼斯堅（三號），李比（十六號），告魯夫（十四號），尼臣璧（十五號）。

（三）東德：白衫，藍褲，隊員：奇格來（一號），吉士珠（十八號），白蘭珠（三號），威士（四號），巴馬架加（七號），却祖城（二號），史立菲斯（六號），羅爾（八號），旋加（十三號），史巴華沙（十四號），賀高文（二十號）。

（四）入球時間：上半場九分鐘，荷蘭賓臣在右邊開出角球，李比頭撞攻門，但爲東德守衛擋出，尼斯堅在禁區邊緣右輔位處截得皮球，立即以右腳命射，皮球應聲入網。下半場十五分鐘，告魯夫乘東德後防空虛，孤軍深入，目覩尼臣璧在近門十二碼無人看管，遂以地波傳入中路，尼臣璧不負所託，用左腳將球妙射進網。

（五）驚險鏡頭：上半場十一分鐘，尼臣璧二十碼外勁射，東德後衛及時在門前頂出，得保不失。東德在上半場最有威脅的射門，祇有賀高文及史巴華沙的兩次衝射，均爲荷蘭門將鍾保接去。

# 林文祥及蕭長滾
# 家人要隆重慶祝

【高雄二十五日凌晨中央社電話】榮獲今年世界少棒冠軍的中華立德少棒隊勝利投手林文祥，今天給他家裡帶來了無比的興奮與喜悅。

林文祥的父親告訴記者說，家裡的人準備在林文祥榮歸高雄後，請戲班演一台戲酬神，並宴請諸親友。

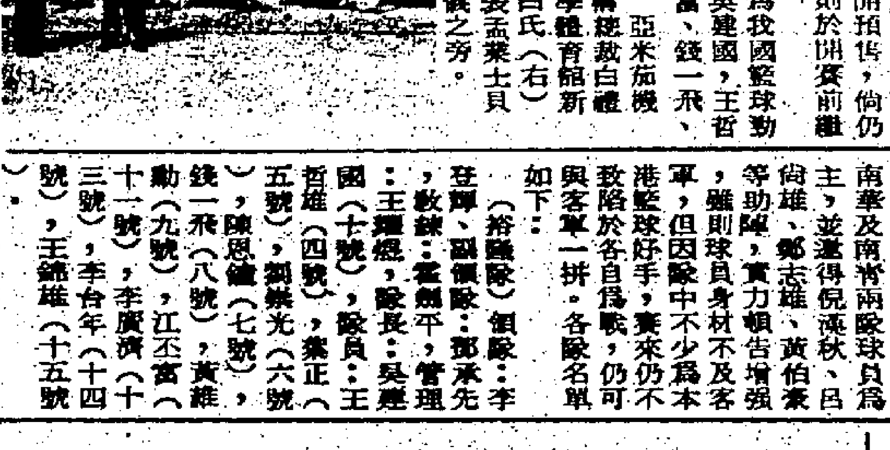
今天凌晨五時，林文祥的家人都圍在電視機前觀看這一場精彩的世界少棒冠軍爭奪戰，並不時爲林文祥的優異表現鼓掌喝采。屋裡一片歡欣鼓舞氣氛，鄰居好友並且自動購買了大批鞭炮在民族一路二巷九十九弄九號林家門前燃放，同申慶賀。

林文祥全家都是虔誠的佛教徒，母親林美代，父親曾火榮（林文祥從母姓），現經營建築業及水電工程承包。他上有一姐，下有五個弟妹，一家九口，是一個人丁旺盛的家庭，其樂融融。

【高雄廿五日中央社電】中華立德少棒隊衞冕成功，經理蕭長滾運籌帷幄，厥功至偉，其家人同感光榮。

蕭長滾的太太黃春棉女士，現執教于高雄市三民國小。今天凌晨她在電視機前看到立德隊的優異表現，欣喜萬分，不僅爲立德隊高興，同時亦爲夫婿感到無比的光榮。

她說，蕭長滾回來後，合家將一起出去吃一頓館子，慰勞他自南區預賽前至今苦訓立德隊的辛勞。





·亞米茄體育計時儀· 特訪問香港大學，同時參觀在大學裝置之亞米茄體育計時儀，圖示白（右）與亞米茄表總代理安天時洋行代表利恒撫于香港大學運動場該計時儀。

編輯先生：

素仰貴報對推進本港各項體育運動不遺餘力，今有數項問題，皆與現時進行中之排球聯賽有關，望借貴報一角刊登，藉以向港九排球聯會領取教益，並希望對此等問題有意見的讀者，多所指教。

香港之排球運動，戰前雖曾蓬勃一時，但戰後到如今，不只無復當年之盛，更兼一蹶不振，港九排球聯會乃熱中於排球運動之人士所組成，在他們不斷努力下，近幾年來，本港之排球運動已漸有起色，水準也逐漸提高了，吾等對排聯會之努力，委實非常感激，盼能貫徹到底，俾使本港排運能更有進益。

唯是在努力之餘，更重要者是要常加檢討，多所接納意見與合理之批評，才能收集思廣益之效。就以本年度之排球聯賽而言，其中就有若干未善之處，今特提出與各位討論一下。

首先就是比賽本身之意義問題，大家都知道聯賽之目的，就是要讓各球隊能有機會多所對陣，俾能從實際比賽中增取經驗，促進球員之成熟，與及提高水準，排聯會正因有見及此，故特將聯賽之制度定爲單循環，使每隊都有多場與不同隊伍比賽之機會，這就是比賽不重成敗，而貴於能多所對陣，有多次機會向不同之隊伍討教的道理。唯是當閱覽分組形勢之後，就使人對單循環之意義有所懷疑，而問題就發生在乙組和丙組之中，就以男子丙組爲例，全部參賽隊伍共十一隊，香港區五隊，九龍區六隊，再在香港區分A、B兩組，A組三隊，而B組只得二隊；九龍區也分A、B兩組，每組三隊，即共分四組，均爲單循環制，最後入決賽週者爲香港區每組一隊，九龍區每組二隊，再仔細分析，則其入決賽之比率爲：香港區A組是三分一，B組是二分一，九龍區A、B組均爲三分二，一看便知九龍區是佔有便宜了，而更無理者是那些未能入決賽週之隊伍，在整個聯賽之中，只有一或二場比賽而已，其中香港區B組的隊伍其實就是一場波之單循環，與淘汰賽何異？相信任何一隊都不會願意只出賽一場便與聯賽絕緣吧？這種措施無疑是澆了一盆冷水，使所有抱着多所學習之熱誠而參加聯賽之人士爲之心冷，無怪乎很多新組之球隊仍裹足不前，唯是反觀男子甲組之分組，雖然參賽隊伍同爲十一隊，但其分組則合理得多，全部只分香港與九龍區二組而已，香港區五隊，九龍區六隊，採單循環制，每組之冠軍爭總錦標，如此一來，則最末之一隊仍有四或五次之比賽機會，既然甲組與丙組均爲十一隊，爲何丙組不能與甲組之分組方法看齊呢？

其次就是執法球証之水準問題，雖然所有擔任聯賽執法之球証皆爲排聯會所訓練的合格球証，其中當然不乏精明能幹的好球証，但有部份則嫌其執法過於低劣了，就以其中一場男丙之比賽之球証爲例，其執法之差，簡直使人懷疑他的眼睛有毛病，二局比賽之內，完全沒有人犯持球，只有一次犯運擊，一次球員觸網而已，照以上之紀錄，相信男子甲組之比賽亦不會出現，如果不是該球証之執法過鬆，便是本港新一代之球員技術已達一個很高之水準了。

以上所陳，乃在於引起排球界人士所注意，苟能早日有所改善，則乃本港排球運動之福。

讀者排球迷上
八月二十日

英雄人物林文祥，中華民國少棒隊以十二A比一勝美西隊奪得錦標，中華隊林文祥（見圖）三場比賽共擊出五支全壘打，創下一個空前紀錄。（合衆國際社無線電傳眞）

# 籃球賽今晚修頓場有好戲
# 中華勁旅裕隆出師
# 全力鬥南華邀請隊

【本報訊】中華民國裕隆男子籃球隊與南華邀請隊對抗，今日下午八時三十分在灣仔修頓球場舉行，序幕戰七時十五分，南華職員隊對體育記者聯誼會隊，正本戰由南華會主席周志強行開球禮，門劵分十元及五元兩種，由今日下午一時起至四時在修頓場館公開預售，倘仍有餘額，則於開賽前繼續門沽。

裕隆隊爲旅，擁有吳建雄、江丕高、陳恩鏞、劉崇光、葉正等七員國手，此次赴非洲訪問，十四戰十一勝三負，戰績甚佳，客軍於三年前來港參加亞洲四角籃球邀請賽，曾獲得好評，愛好籃球的人士，對於裕隆隊的精湛球技仍留下深刻印象，今次捲土重來，相信有更佳表現。

南華邀請隊，以甲組南華及南青兩隊球員爲主，並邀得倪漢秋、呂……

（南華邀請隊）總領隊：周志強，領隊：盧伯昌，教練：譚動，隊長：李梅莊，隊員：倪漢秋、呂尙雄、鄭志雄、黃伯豪、何煥文、付鶴松、陳長瑞、劉石玉、黃琮明、黃哈利、黎照南、劉永鳴。

（南華職員隊）領隊兼隊員：周志強，教練：吳乙安，黃國揚，管理領隊：楊家聲，隊長：李梅生，隊員：譚動、陳寶武、林滋駒、陸恩敬、郭錦洪、羅桂生、林誠駒。

（體育記者聯誼會）領隊：楊大名，教練：衛雄、梁桂榮，副教練：梁錦滔，隊長：賴汝正，隊員：鄭新、黃天華、戴天健、王浩濤、李就、黃循幹、呂智明、陳楓歧、王文鉛、陳延雄。

# 女子排球賽
# 台教職隊
# 輕取南華

【本報訊】中華民國台北市教聯女子排球隊，昨晚在九龍伊館以「直下三局」勝南華，各局成績爲十五比九，十五比十三，十五比七。頭場男子少年隊對抗，基教勝排聯訓練班三比一。

# 青少年籃球
# 昨四仗戰果

【本報訊】籃聯與市政局合辦的男女子青少年籃球賽，昨日有四場決賽在九龍伊館舉行。女子組悠悠勝晚風，四十五比十八，男子組青虹勝北角，五十六比廿八，傑志勝立信，六十一比四十二，朗園勝嘉利榮，四十二比廿九。

# 裕隆籃球台教女排球隊
# 昨日分別前來本報訪問

【本報訊】中華民國裕隆男子籃球隊領隊李發輝，副領隊鄒承先，球部副主任林誠駒，中央社記者梅鐵崖陪同，昨日由南華體育會籃球部副主任林誠駒，中央社記者梅鐵崖陪同，訪問本報，由本報社長潘仁昌接待，各隊領隊及副領隊分別暢談此次遠征觀感，對於今次在港比賽，亦深感快慰。

又：中華民國台北市教聯女排球隊，昨日訪問本報，由領隊張郭冰致送錦旗與本報社長潘仁昌，接受並合照留念。左起：客隊秘書盧林素苑，港九排球聯會主席石振達，工商日報社長潘仁昌，客隊領隊張郭冰，管理林家雲，隊長王初球。（韋志廣攝）

# 大學運動會結束
# 男女子籃球賽
# 香港包辦冠軍

【本報訊】第十四屆四角大學運動會，昨已全部結束，香港大學獲得男子籃球，曇球兩項冠軍，而馬來西亞大學則獲男子羽毛球，曲棍球，足球，兵乓球等四項冠軍，星加坡獲男子田徑，游泳兩項冠軍，印尼大學在排球賽稱覇。女子賽方面，香港得籃球及乒乓球冠軍，星加坡得田徑，羽毛球，曲棍球，游泳等四項錦標，印尼只得排球冠軍。茲錄昨日比賽成績如下：

（女子排球賽）
印尼勝香港　三比零
（男子乒乓球賽）
大馬勝印尼　五比一
香港勝星加坡　五比二
（女子乒乓球賽）
大馬勝印尼　三比零
（男子排球賽）
香港勝星加坡　三比二
印尼勝香港　三比二
（男子籃球賽）
香港勝星加坡　九十四比七十二
印尼勝大馬　七十一比六十八
（足球賽）
香港勝星加坡　四比一
大馬勝印尼　五比一
（女子藍球賽）
星加坡勝香港十六比一
大馬勝印尼（棄權）
（男子曇球賽）
印尼勝大馬　廿二比六
香港勝星加坡　六比三

又訊：四角大學運動會昨日經已結束，大學聯隊今日將公開演出，計有排球，乒乓球，羽毛球及足球等，秩序如下：

下午五時半（女子球賽）大學聯隊對港聯　港大體育館
（足球賽）大學聯隊對足總青年軍　香港仔
下午七時（男子排球賽）大學聯隊對港聯　港大體育館
下午七時（男子羽毛球）大學聯隊對亞運選手隊　三聯會。

# 金銀盃結束
# 主席致謝
# 有關人士

金銀證券交易所小型足球賽「金銀杯」，昨日舉行頒獎禮，并加插球星表演賽，賽後在珠城酒樓設宴款待各球星、事業，參加聯賽廿二隊全體球員，席間主席胡漢輝致詞，大意謂金銀證券交易所會員凡三百餘衆，從業員達數千人，于半年前舉辦「金銀杯」小型足球聯賽，參加者共二十二隊，現賽事已告結束，并對體育界友好，文化界先進，香港警察銀樂隊，聖約翰救傷隊及各有關人士之熱心協助，衷心致謝。

超薄型
八位數
電子計算機

10 mm

CX8190
厚度不超過於½"

八位數超薄型電子計算機，但具有大型機的性能；包括有百份率數鍵，複數鍵，清數鍵及自動儲數記憶系統等等。
機身特扁，輕盈可愛，携帶方便，可隨意放入恤衫袋或袂袋。
選用四個小型水銀電池或專爲此機而設計的充電器。
體積：$2\frac{15}{16}$" (W) × $5\frac{15}{16}$" (D) × $\frac{7}{16}$" (H)
重量：3安士

充電器
只要將此器的插針對準計算機的插孔順勢推入，就可以操作應用。
此充電器在充電期間亦可同時使用計算機。

可計ROOT SQUARE, RECIPROCAL的八位數電子計算機
CX8081
專爲現代學生們而設計的小型計算機。可計算基本算題，恒數，常數，函數或其他應用算題，配有自動浮動小數位及溢數警示系統燈號。可選用普通電池或交流電（附加器）
體積：$\frac{7}{8}$" (H) × $3\frac{3}{16}$" (W) × $6\frac{1}{8}$" (D)
重量：8安士

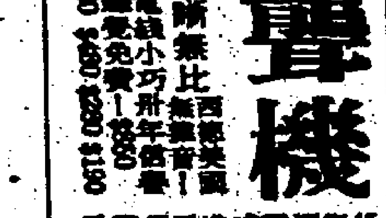
CX8080
八位數字電子計算機·配有強力省電系統·每當計算完畢後·如無操作在若干時間內自動熄滅·只要輕按DR鍵·最後算出的答案便再顯示出來·可選用普通電池或交流電（附加器）
體積：$\frac{7}{8}$" (H) × $3\frac{3}{8}$" (W) × $6\frac{1}{4}$" (D)
重量：8安士

SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

天主教
培華英文中學　擴班招男女新生
電話：三一八〇〇五一
自置園林校舍　環境幽雅
報名處：聖鮑思高學校（牛頭角新區四座）聖博德學校（橫頭磡新區富美東街）
本校（九龍大坑東桃源街33號）
持有升中准考證報名免試入學即取錄額滿即止
4A 6D 2D 40 104巴士大坑東美寶宮戲院下車，經14座教世軍直上

△優待工會·針灸五元▽
神經衰弱　男性衰退
症狀表現：心跳失眠夢多，頭暈腦脹胸翳，四肢無力，元氣虛弱，腸胃失調，記憶退化，耳鳴目呆，疑神疑鬼，心煩不安。
戕伐過度，有心無力，作事無神，全失樂趣，本醫積卅年臨症經驗，清楚病源，判症準確，久患未愈切勿灰心請速來診，保証當日見功
麥氏針灸學院院長麥堅盛主診
門診時間：上午十時至晚八時，禮拜下午休息。院址：旺角新填地街383號二樓（近窩油街口）

DAHLBERG WILLCO
隱形耳聾機



# 世界經濟不景氣彌漫 對本港市場影響甚大

【一週經濟綜述】香港經濟目前的困難，主要是受世界經濟不景的影響，尤其是英國與日本經濟不振，對香港影響更大，因為香港是英國的屬地，英國經濟發生嚴重的不景氣，對香港牽連亦最大。日本是接近香港的一個工業國，本港進口貿易，多年來的日本貨為第一位，日本的工業半製成品大量推來，低於成本價在香港拋售，對香港工業打擊很大。

本月廿二日倫敦電訊報告：英國失業人數劇增至正常勞工人數的百分之三一事，今日使得英國經濟將在通貨膨脹沖擊下，萎縮的恐懼增加。

這個月的失業人數共六十九萬一千五百七十三人，增加九萬零八十三人，是今年至今為止的最高失業人數，也是第二次世界大戰以來，七月至八月的最大增幅。

雖然增加的九萬多名失業者，約有半數是學生，但餘下的四萬五千多人，卻大約相當於每年這個時間增幅的一倍。

政府所發表的數字顯示，失業人數過去三個月來一直在增加，重新引起憂慮，擔心一、二月間的冬季失業人數，可能再創一百萬人的紀錄。上次失業人數達一百萬人，是在一九七一至七二年。

近月來，面對着百分之二十至百分之三十工資通貨膨脹率，許多公司都決定不擴充工作人手，但政府人士表示，仍無明確跡象顯示有大量裁員的情形出現。

財相希利上月在他的小型預算案中宣佈的再膨脹措施，其效果仍未從政府的數字中反映出來。希利曾表示他會毫不猶疑地採取更多再膨脹的措施，來阻止今冬失業人數再增。

又據東京電訊報告：三和銀行星期四預測說，在明年四月一日開始的一九七五財政年度內，日本的國際收支會出現大赤字。

它預測日本在一九七五年財政年度的上半年內，會有全面赤字三十八億二千萬美，下半年可能進一步惡化。

該銀行的經濟專家說，一九七五年初日本商業的輕微復原，會使進口增加，但後進國家因石油危機引起的國際收支問題，會使日本的出口減慢。

日本銀行公會聯合會本月十六日，七月份總共有一千零二十間公司，因長期不斷的信用收縮而宣告破產。

報告說，這數字比六月份的數字增加百分之九點三。

報告又說，七月份的破產事件而涉及的債務，為六百三十六億日圓（二億一千二百萬美元），比較六月份的數目，減少了百分之九點九。

該聯會說，在從二月到五月這段時間中，每月均有一千家以上的公司破產，但在六月份則減至九百三十三間。

香港股市上週四（廿二日）大跌，恒生指數跌至二八二點六七，創一九七二年以來的新低價。一方面是保利工程宣佈停止上牌的影響，另一方面則是心理恐慌的影響。事實上，最近

銀行方面，鑒於本港工商業繼續發生困難，香港工商業圈內發生的問題已經很多，結束或倒閉的中小企業逐有所聞。

對於貸款極為審慎，尤其對於退票的工商單位，已經密切注視其發展，採取應變措施，恐怕在這樣環境下，銀根更為抽緊。

現在本港銀行內部頭寸極為緊絀，主要原因是工商業及地產商向銀行借入的資金，大部份尚未能歸還，例如最近發表的統計，截至六月底為止，全港銀行存款總額二百八十七億元，放款總額二百六十三億元，佔銀行存款總額百分之九十一點六。從前銀行放款不過佔存款總額不超過百分之八十，例如一九七二年底，銀行存款總額二百四十六億元，放款總額一百七十七億元，佔存款總額百分之七十二，這是正常及安全的水準。現在放款竟然超過存款的九成，顯示銀行內部頭寸被抽得很緊，如果今後四個月內本港經濟未能好轉，到了年底，可能出現很多麻煩，但現在銀行放出的款項雖然很難收回，亦不能採取斷然的措施，恐怕產生惡劣的後果，因此，一般銀行對於到期未能收回的放款，實在很難處理。

由於世界性銀根仍然趨緊，石油出口[illegible]然未有降低跡象，[illegible]石油的款項繼續增[illegible]因美國、英國、義大利、日本等經濟不景日益嚴重[illegible]

工商界 0123 456 7890

# 外圍見新高價 糖市表現堅挺

在過去一週間，本港糖市受到國際行情續扳支持，糖價藉此回升，但對本港糖市起刺激作用，都是由於外圍買家落行購銷所促成，因此，本港糖市一方面是國際行情的利好因素支持，另一方面是受外客吸扯所刺激，使信心欠強與本銷非旺盛的糖市有機會轉好。

上週，本港糖市在上半週走勢，由於泰國中粗不斷低拋，全市備受壓力，事實上，泰國糖因多家貨主爭相求放，使泰國糖價會越沽越低，比方，泰國糖碼頭貨，每噸先成二千七百五十元，二千七百四十元，但隨後二千七百元，二千五百元以二千六百元，二千五百五十元亦有多批沽放，最低成價為二千四百五十元，二千四百八十元不等，估計先後沽放六至七百噸。

然而泰國糖的低拋，已引起國際糖商興趣，事實上，世界各地糖價都並不很低廉，而本港市場的泰國糖卻出現不合理的低價，於是求低價落手扯吸五、六百噸，轉去中東，而泰國糖對本港糖市減輕了壓力之後，使市勢有機會回揚，泰國糖隨成回二千七百元。

除了泰國糖受外客購之外，大陸中粗，以吸[illegible]

每噸三千二百七十[illegible]由出口客吸入二[illegible]最高成過三千二[illegible]元，九月份交貨[illegible]五十噸。

南韓、日本幼[illegible]步揚升，上半週[illegible]糖壓力，再加上[illegible]以每担二百[illegible]至二百零八元碼[illegible]、六百包，下半[illegible]韓幼砂則以二百[illegible]元碼頭成出四千[illegible]九月份中交貨，[illegible]砂九月份付船，[illegible]二百一十八元，[illegible]十噸，目前，一[illegible]市標面價每担由[illegible]

# 紡織製衣業

香港紡織製衣品市場[illegible]世界紡織品市場[illegible]歐、美、日本、台灣、泰國、星[illegible]來亞、非律賓的[illegible]業都陸續有生產[illegible]尤其是日本、南韓的紡織品運來本[illegible]拋售，對本港紡[illegible]響更大。以棉紡[illegible]，目前的不景仍[illegible]段較長時間持續[illegible]織布、針織、製[illegible]生產繼續衰退，[illegible]倉棉紗超過一個[illegible]產總量，估計全[illegible]織廠存倉棉紡共[illegible]包以上，由本月[illegible]產百分之十五至[illegible]三十，預料到十[illegible]未能恢復正常生[illegible]本港各紗廠存[illegible]於一總量超過八萬[illegible]中約有一個月生[illegible]織廠、紗商不是布[illegible]

[illegible]元，十支中檔貨每包二百二十美元，廿[illegible]貨每包二百美元，十支下檔[illegible]支上檔貨每包二百四十[illegible]美元，廿一支中檔貨每包二百三十美元。

本港市情，由於巴基斯坦棉紗出口稅繼續減低影響，價格隨而下跌，十支中檔貨每包一千零四十元，十支下檔貨每包九百五十元，廿支上檔貨每包一千二百二十元，廿支中檔貨每包一千一百六十元。

本港棉紗跌幅亦大，十支A級粗紗每包跌至一千三百元，十支空氣紡每包跌至一千四百元，廿支A級紗每包跌至一千六百元，卅二支A級紗每包跌至二千元，卅二支半精梳每包跌至二千二百元，四十支A級紗每包跌至二千一百五十元，四十支半精梳[illegible]

針織廠最近尚未有大量新訂單接，一般表示要遲，因為過去習慣，到了八月，歐美客商來港訂購下年度春夏季銷售的針織衣物已有相當，去年棉紗價格大漲，影響針織廠接入訂單銳減，是例外的。但現在棉紗價格已回降至去年三月份的水平，希望八月份口價調低，有大量新訂單接入，誰料事與願違。如果今後一個月歐美訂單仍然未有大量到港，今年第四季本港針織業生產將更為衰退。

最近本港針織廠雖然將出口價降低，向歐美各地接洽，但歐美客商訂購明年春夏季針織衣物仍是很少，美國、西歐訂單雖有到港，但數量不大，英國客商訂單仍在停頓中，主要原因是歐美市場針織衣物滯銷局面尚未有扭轉，而以英國市場為甚，並不是價格廉宜與否的問題。

現在本港很多針織廠陷於半停工狀態，亦有不少針織廠全部停工，一般擔心到了九月未仍有大量新訂單接入，到了第四季，生產將更為衰落，但在目前環境下，實在無計可施，因為紡織工業不景是世界性的，不單是本港，問題是本港針織業不景已經超過一年，如果今後短[illegible]

今年以來，本港已有不少針織廠因為長期沒有大量訂單接入，難以支持下去，歇業及倒閉情形，是過去二十多年來最嚴重的。

羊毛衫，本港廠家製造往歐美的冬季銷售的羊毛衫新訂單開始已近尾聲，明年春季銷售有接入。

歐美市場今年冬季銷售的羊毛衫，廠家製造已近尾聲，預計九月中旬可以裝運完畢，由於今年上半年接入訂單數量比去年同期減少三成左右，現在很多羊毛衫廠已經接近停工。至於明年春季銷售的羊毛衫，新訂單開始有到港，最先接入的就是美國訂單，每一張訂單由三百打至五百打，由於現在羊毛紗與人造毛紗價格比去年同期低百分之三十左右，訂單價亦調整降低。

現在羊毛紗價格，廿支雙股本白毛紗每磅十九元〇五仙，染色羊毛紗每磅十六元，廿支本白人造毛紗每磅五元六毫，染色人造毛紗每磅六元。

九月份美國及西德新訂單到港將逐漸增加，但英國訂單到港可能延遲，因為英國市場的紡織品滯銷，今年冬季羊毛衫銷路可能不佳，至於東歐訂單，通常要十[illegible]到了十月就可決定。

製衣方面，美國及加拿大市場的冬季衣服今年初步批發生意情況欠佳，基於入口商已向本港訂購的冬季衣服，最近在國內市場預售失去預算，迫得通知本港廠家將一部份製品延遲付船，在此情形之下，本港製衣業又受到很大影響，現在有一部份大廠亦要繼續放慢開工，中型廠停工更多。

由於美國及加拿大市場今年冬季衣服初步批發生意欠佳，原因是購買力削弱，國內的百貨成衣商人延遲入貨。往年八月開始，就是美國、加拿大市場多季衣服批發生意興旺時候，誰料今年經濟不景，致令美國、加拿大入口商向本國批發生意延反淡，致令美國的港訂購的冬季衣服失去銷售的預算，現在美國及加拿大入口商有一部份通知本港，該項訂單的原定九月付船的，延遲到十月份才付運，在此情形之下，本港製衣業又受到很大打擊，除了很多中小型廠停工之外，大廠亦繼續放慢開工。

今年上半年美國由日本、香港、台灣、南韓輸入紡織品，比去年上半年減少百分之廿九，其中由日本入口減少百分之四十八，由南韓入口減少百分之廿九，由一五，由台灣入口減少百分之十一分之八。

# 國際金價牛皮待變 金市穩好轉訂加息

駱銘生

一週金融述評

【本報特稿】上週國際金價為近期較平靜之一週，買賣家拉鋸戰，在週前持續多天之暴起暴跌，人心乘此勢稍作喘息，抱存觀望態度，形成牛皮待變之局。

上週筆者在文中已分析目前世界經濟危機日益加深，經英國工商業處癱瘓階段後，美國經濟預算在福特總統上任後作出統計，美股之暴瀉至四年來新低點，縱業之失收，使食品價格飛漲，原油短缺工業打擊仍一蹶不振，汽車銷量甚至美國最大之海外航空公司均有經濟困難；由以上數點已可見西歐國家經濟衰退之程度；英鎊上週仍疲弱不堪，全無生機，美元並未因英鎊之暴跌而上揚，本來對黃金前景有相當好潛伏力，買家則採取見低吸納之態度，自由市場交投轉疏落，上週新聞刺激稍緩，金價上落不大，展望近景仍屬上落市。

本港金市上週亦處牛皮狀態，亦為走勢較穩定之一週，由於外銷力加，金底日疏落，上週四以後已由去息轉為加息，上週最高價為週四市，報九三五・〇，最低為週二市報九一九・八，一週間之差幅為一五・二元。展望本週市道仍屬牛皮待變。

國際金價方面：倫敦週一報一五五・二五美元，週二報一五六・〇美元，週三報一五五・五〇美元，週五報一五四・〇美元，一週間之差幅為二・〇美元；瑞士出價週一報一五六・五美元，週二報一五七・〇美元，週三報一五六・五〇美元，週四報一五五・五〇美元，週五報一五五・〇美元，一週間之差幅為二・〇美元；巴黎金價週一報一六〇・七八美元，週二報一六二・〇七美元，週三報一六〇・六九美元，週四報一六一・四〇美元，週五報一五八・二八美元，一週間之差幅為三・七九美元。

（一週間本港金市走勢）（八月十九日至廿四日）

| 日期 | 開市 | 收市 | 最高 | 最低 | 差幅 | 息價 | 交收 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 週一 | 九二二・四 | 九二二・七 | 九二七・七 | 九二一・〇 | 六・七 | 去息二元七角六仙 | 四千兩 |
| 週二 | 九二四・〇 | 九二七・三 | 九二九・〇 | 九一九・八 | 九・二 | 去息二元 | 一萬七千五百兩 |
| 週三 | 九三一・〇 | 九二七・二 | 九三二・五 | 九二五・九 | 六・六 | 去息二元七角七仙 | 一萬四千兩 |
| 週四 | 九二五・五 | 九三四・五 | 九三五・〇 | 九二五・五 | 九・五 | 加息五角 | 兩萬四千兩 |
| 週五 | 九二八・五 | 九二八・〇 | 九三〇・五 | 九二六・五 | 四・〇 | 加息一元半 | 一萬七千六百兩 |
| 週六 | 九二四・五 | 九二四・八 | 九二五・二 | 九二三・三 | 二・九 | 加息二元 | 一萬四千八百両 |

英鎊方面：倫敦轉讓勢週一報二・三二三〇美元，週二報二・三二〇〇美元，週三報二・三二三七美元，週四報二・三一四〇美元，週五報二・三二二五美元，一週間之差幅為〇・〇〇九七美元；美國告老士週一報二・三〇八五美元，週二報二・三三一〇美元，週三報二・三二一〇美元，週四報二・三一六一美元，週五報二・三二二五美元，一週間之差幅為〇・〇一四〇美元。

美鈔反覆不定，大紙上週在五・〇六〇—五・〇六八之間上落，一週間之差幅為〇・〇〇八，昔鈔上週在五・〇五八—五・〇六三之間上落，一週間之差幅為〇・〇〇五；美電上週在五・〇六三—五・〇七〇之間上落，一週間之差幅為〇・〇一二；通大單上週在五・〇五六—五・〇七〇之間上落，一週間之差幅為〇・〇一四。

日元牛皮，大紙上週在一六六・〇—一六六・五之間上落，細紙上週在一六五・〇—一六五・五之間上落，一週間之差幅為〇・五元；台幣上週在一三六・〇之間上落；西德馬克由一九二五・〇跌至一八九・〇，一週間之差幅為三・〇元；法國法郎上週在一〇二・五—一〇三・〇之間上落，一週間之差幅為〇・五元。仰光紙由三八・〇跌至三五・〇。

# 一週股市

【一週股市概述】上週股市不止破三百點並曾一度低至三年來的新低潮——二八二點，由於市面上無甚利好因素刺激，且有保利工程股票停牌影響之下，實家狂拋，成交量大增，全週達一億八千餘萬元，恒生指數收市二八四・一五較前週跌二四・五八，遠東指數一三七五・七四較前週跌一一二・一〇，金銀綜合指數二六・〇五，金指數二五・八二，銀指數二八・七二。

週一復市走勢趨低，市況先跌後穩，後段市況稍呈好轉，但交投緩慢。開市時各種熱門股普遍見低，行情輾轉低挫，一些有實力買家見低扯收甚力，股價有回頭爭升的趨勢，成盤舊見挺升一兩價位，市勢止跌回定，一般午間收市行情略為挫落一兩價位不等，午後市況以穩慢姿態展開，交投情況仍見疏落，做價互見榮辱，細價股份普遍尚能企穩前市水平，又在數名大經紀的多方力托下，一般股價俱比上午收市時回挺兩個價位。恒生指數全日三〇六・六二跌三・一一，遠東指數一四六六・六四跌二一・八〇，金銀綜合指數二七・七八跌〇・〇八，金指數二七・四七跌〇・〇三，銀指數三〇・八六跌〇・二〇。

週二股市呈現大幅度挫落，初期走勢尚無多大變化，細價股份雖暫報堅穩唯承接力非常之薄弱，成交量略為增加。早盤行情亘暢低挫，在實家沒興的狂拋，買家銷聲匿跡，尾市持至下挫的市勢已穩定一兩價位上落，總括而言整個早市毫無起色，午後大市在牛皮軟落之中之力反彈，直至尾市走勢依然不改，各類股份緩步下瀉一兩價位而收市，以全日最低之水平完成全日交易，是日恒生指數二九七・四六跌九・一六，遠東指數一四一八・〇五跌四八・五九，金銀綜合指數二六・六五跌〇・八二，銀指數三〇・〇一跌〇・八五。

週三股市成牛皮局面，整日市勢除初期劇烈起伏外，其餘交易時間均呆滯不前，尾段市勢在牛皮堅穩中進移一價位，交投情況較前市還減，市勢欲升無力。早盤初開出現技術性回彈，惟買家仍以疏落局面重現股市，堅穩市況維持約半小時，隨後買賣兩方互呈從容上落，市勢趨於牛皮堅穩局面，行情並無多大變動，午後市況持續著牛皮，未有任何變化，買賣疏淡，交投情況令人窒息，尾市一般價位企於前市水平，恒生指數二九八・〇四升〇・五八，遠東指數一四三〇・〇八升一二・〇三，金銀綜合指數二六・九九升〇・〇一，金指數二六・九九升〇・〇四，銀指數二九・九四跌〇・〇七。

週四股市呈一大幅之下落，做價如水就下，成交量雖見增多，位指數降至本年來之最低點，早盤初開實家全力卸貨，各類股份均報低挫，但實家得勢不容人，令成盤連續下瀉，跌勢普及全市各類股份，場內一片慘淡，各類做價均報下挫，下午市況甫開，實盤又如潮湧至，跌勢加強，在三時十分會方公佈停止保利工程之買賣，跌勢更加速強勁，交投亦較前市大幅增加，市勢一面倒退，熱門股份雖個別仍保持未跌最新之紀錄，惟距離亦相差不遠。恒生指數二八二・六七跌一五・三七，遠東指數一三四八・一七跌八一・九一，金銀綜合指數二五・八五跌一・一四，金指數二五・五四跌一・一五，銀指數二八・六四跌一・三〇。

週五市況早挫晚揚，開市初期，尚無持續拋售現象，只陷於牛皮反覆而已，中段時期仍有買家趁低吸納，使股市走勢作輕微回彈，但在接近早市結束時，回吐壓力稍見擴大，使恒生指數再出現新低點——二七七點二九，午後股初時牛皮靜穩，在三時過後，由於市內傳出有關當局將有利好消息宣布，在數名大戶經紀帶頭扯吸下，股價作直綫式回彈。恒生指數二八四・一五升一・四八，遠東指數一三七五・七四升二七・五七，金銀綜合指數二六・〇五升〇・二〇，金指數二五・八二升〇・二八，銀指數二八・七二升〇・〇八。

公司派息宣佈，先施公司截息日期九月九日至九月廿八日。會德豐船務末期息每股派息二角五分B股，每股二分半截止日期九月六日至九月十六日。捷聯企業派中期息三分半截止過戶九月廿四日至十月五日。茂泰發展派股息三分半截止過戶九月九日至九月十八日。（鄭敏）

# 米糧市況

上週米糧市況，尚無新的變化，但業內人士最注視的，厥為對於政府行將提出食米管制法例，以全面管制米業一事，一般食米入口商的反應，雖非強烈，但對於市民則有幫助。

由於有等入口商曾被指摘將入口配額讓與其他代理，故工商署曾進行調查，而調查結果，更便促使了政府作此次更嚴格之管理。

一位入口米商表示：是否以前曾有入口米同業將配額轉讓他人，這祗屬個別的事情，對整個入口行業來說並沒有甚麼關連。

至於新例是否規定食米入口商須將其一切活動向米商當局報告其業務，這位入口米商說：不會有所影響。他指出：他們的經營程序，如信用證、訂單等等，一向以來都是有存根的。

一位工商署官員表示，新法案內容有多種食米入口商的活動規定，促請他們與港府之間合作，如果在該法案中發現有任何不符，他們將會被撤銷入口的資格。

該法案屬於食米管制批發商法案的一部份，如新例獲准，將於一九七五年初實行。

此外政府已將立法之意圖通知消費者委員會，該會行政秘書將與工商署代表由九月六日起每月會商一次。該會之十二項提議，有十項包括於新例之內。

消費者委員會行政秘書能信，證實獲知此新例。

本港存倉食米仍多，入口米商對於第四季配額尚未考慮訂購，因為現在首重疏導一九七一年至一九七二年輸入的劣質舊米，設法售與缺糧的地區。

據米行人士指稱：本港存倉的舊米，有一部份係一九七一至一九七二年輸入的，這些舊米又屬於劣質的米碎，不能供應本港市民作為食，從前本港政府當局對於食米管制較現在寬得多，對於儲糧的食米，未有規定其品質，於是很多入口米商取巧，輸入劣質的米碎及米碎作儲糧之用，但是到了今年第二季開始，政府當局加強管制食米，發覺儲糧的食米大部份係不能供應市民需要，於是通知有關入口米商，對於一九七一年至一九七二年輸入的舊米，要在八月底以前全部清理，今後輸入的食米作為儲糧之用，不能超過一年，同時不能把劣貨米碎作為儲糧，但最近對於這些劣質舊米很難清理，政府當局寬限至今年底全部清理這些舊米。

現在有關入口米商對於清理劣質舊米，有兩個辦法，其一是設法售與缺糧地區，其二是與飼料商供應牲畜之用，但價格將很低。

上週米行傳出消息，九月米價將會提高，因為現在入口米商售出食米，仍然不敷成本，若非將價格提高，則長期處於經營困難的境地。所以，上週五有一種大陸米開始作試探式加價，如果反應較佳，則採取逐步起價的方式，到了九月，就更為明顯。

# 西德銀行不斷倒閉 日本企業多家關門

## 英美股票急降經濟前景可慮

市場漫步

世界性通貨膨脹的巨大陰影仍然籠罩在各國之上。前天又傳出西德一間私營銀行瀕催沃爾夫銀行宣告停止營業，這是繼本年六月二十六日西德最大私營銀行赫斯塔特銀行及八月十二日赫爾炎銀行清盤後第三間倒閉的西德銀行。而在大前日英國伯明翰的塔伯衛爾旅行社繼全英最大的考特蘭因旅行社（該社包辦全英集體旅遊生意三分之一）之後又因債台高築而宣告垮台。

另外，據日本報刊公佈，七月份來日本全國企業倒閉（負債額一千萬日圓以上者）共達八百七十七宗，負債總額達一千五百九十五億二千六百萬日圓，其中包括著名的日本開發社、入丸商事等等。經濟衰退的颶颶惡風，如此淩厲，有如摧枯拉朽，使自由世界中不少歷史悠久、煊赫一時的工商業機構亦不敵衰退之勢，遭到倒閉之厄運。甚至美國許多龐大的托辣斯系統亦因遭受到這種咄咄迫人的威脅而呈現出疲態不振的狀態。以今年第二季而言，美國實際的國民生產總值按年率計下降了百分之一點二，通貨膨脹率按年率計達百分之八點八。再以作為美國工業三大支柱之汽車製造業、建築業及鋼鐵製造業而言，今年上半年美國生產的各類汽車較去年同期平均減少將近百分之廿；建築業方面，今年上半年樓宇與建築較去年大幅退減，六月份建築合同價值較去年同期下降百分之十四；鋼鐵工業方面，一月至七月底鋼產量僅為八千七百多萬噸，較去年同期約減兩百萬噸。

再從英美兩國的股票市場看，美股指數前日已跌破七百大關，而英國股市指數更跌至十六年來最低點。種種事實顯示，世界經濟氣候之惡劣實在是不容置疑的。整個世界之經濟潮流如此，如果以為香港經濟能超然於外的話，當然不可相信。本港工商界人士一般認為經濟的復甦要俟明年才能有跡可尋[illegible]（辛寅）

## 塑膠工業

本港塑膠製品工業仍然不景，目前廠家都不能維持正常開工。因此本港塑膠日用品外銷與本港批發價，由本月份起，調低百分之十五，這是自今年三月底後，塑膠日用品價格作第二次降低，本港塑膠日用品曾在今年三月底將價格調低百分之十，但近幾月來，由於塑料已巨幅下跌，同時，金屬、紙張及一般生產原料來價亦均降低，在此情形下，塑膠廠的製品成本也相應降低，因此，經過一段時期研討之後，認為須再將製品價調低，來刺激銷場。

塑膠日用品再跌價，本來可以在海外市場爭取一些訂單，但由九月份起，航運費卻再提高，港製品輸往歐美、中東等地區，運費提高的幅度並不少，相比之下，塑膠製品降價找銷場所起的作用看來有限。

目前，塑膠製品多季、聖誕訂單已告一段落，特別是玩具訂單，從近期一般塑膠製品產這情況來看，估計祇及去年同期四、五成，在這樣情形下，今年塑膠製品產銷復蘇，希望做徵，即使是出口市價下跌，祗有寄望明年春夏季產銷能夠好轉過來。

由於塑膠料銷路奇淡，現時料價又比前下跌，硬膠粒，每磅由一元四角至一元六角不等，軟膠粒亦拆一元四、五角，最近日本膠料低價貨有威脅。

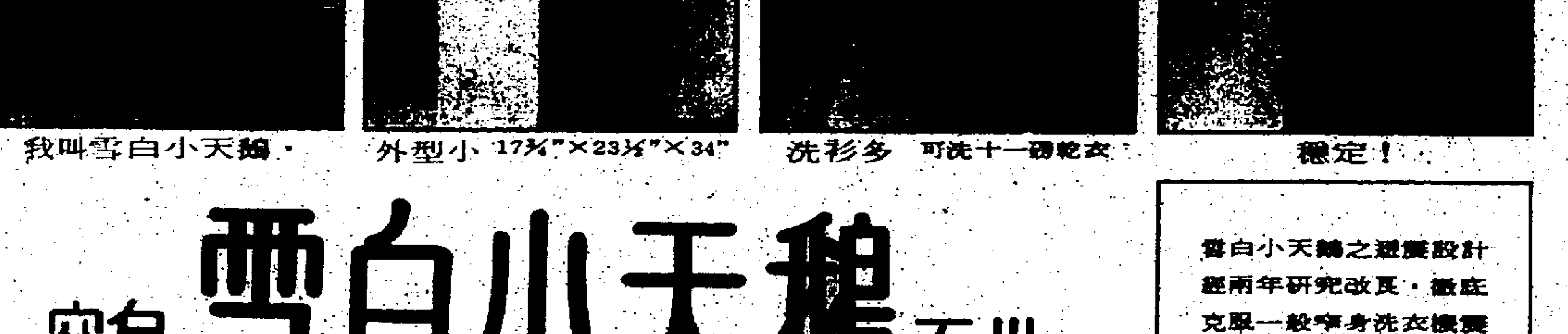
## 建築材料

銷量繼續減少，由於本港建築施工繼續放緩，新建樓宇計劃擱淺，建築材料需求最近普遍減少，部份材料售價被迫下降，但在買家補收欠鬆與供應商收緊放貨的情況下，一般交投均減。

目前一般建材需求均告減少，這原因主要是本港建築工程進展拖慢，但建築材料商現時所遭遇的困難，除了生意銳減之外，對貨款清理最傷腦筋，因為較早時所放出的貨款，催收不易，而在銀行高利息之下，建築材料商對當前情景應付維艱。

在一般建築材料價格中，日本紙皮石來價低跌一成，每方尺由二元三角跌至一元九角，銷路相當呆滯。

日本水泥最近運到五千五百噸，每噸送交市區工地成三百三十元至三百三十五元，據說，最近大陸水泥供應突然缺乏。





Zoppas 雪白牌

陳列室
太子大厦一五二二室
電話5-262202
歡迎參觀

窄身雪白小天鵝面世

雪白小天鵝之蓄意設計經兩年研究改良，徹底克服一般窄身洗衣機震動劇烈之缺點，其穩定程度，洗衣量，性能均與標準型機完全一樣。

總代理：東泰貿易有限公司

方氏英文專修日夜校
萃華英文專修夜校
招生

土瓜灣分校 九月六日開課

本校新學期定於九月四日開課
即招初學班至會考班各級新生

校址
方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六五九
分校：土瓜灣北帝街二〇二號 電話：〇二一四一八

## 又一難胞逃亡遭惡鯊噬傷
# 右腿幾斷終抵吉澳　鋸去殘肢挽回生命

【本報訊】繼本月廿三日晨早十三名男女難胞泅水抵港，其中一人慘遭鯊魚咬傷不治後，昨日凌晨又有一名右腿被鯊魚噬至殘缺不全的難胞，終於拚死泅抵本港吉澳海灘，後由直升機送往醫院後，需將右腿鋸去來挽回生命。

該名以一隻右腿換來自由的男難胞名歐佩棠，廿歲。據悉：歐於日前由共區泅水來港，詎料在大鵬灣海中遭遇鯊魚群襲擊，右腿慘被咬斷，但歐拚命擺脫鯊魚，掙扎來港，終於在昨日凌晨零時四十分左右游抵吉澳一處海灘而被當地一名村民發現，立即撥電通知警方救援。

警方接報後，得到皇家輔助空軍之協助，派出一部隸屬第廿八團的直升機徹夜飛往吉澳，將該名右腿受傷的難胞載往伊利沙伯醫院急救。

在二十分鐘的飛行途中，傷者並由該團的軍醫在機上施行急救止血，而在抵院後，接受手術，鋸去右腿，在院留醫。

## 首五個月九億元港貨去銷
# 港製消費品在西德　參加國際貿易展覽

【本報訊】大批香港製造的消費品，目前正在西德「法蘭克福國際貿易展覽會」內展出。此展覽會在昨日正式開幕。

今屆是香港貿易發展局第七次組織本港廠商及出口商參加該展覽會。

十六間商號的代表們，在這為期四日的展覽會內，將陳列八百多件樣品。

展出的本港產品包括珠寶首飾、雨傘、購物袋、手錶、家庭用品、玩具、寒暑裘、旅行用具及手袋、電子製品、象牙產品、禮品及紀念品、手套、手刻木鳥、裝飾品、廚房配件、防盜鎖及籐製傢俬等。

貿易發展局法蘭克福辦事處的職員，在香港攤位協助本港團員處理事務。

「法蘭克福國際貿易展覽會」是西歐最重要的普通性質展覽會之一，每年在春秋兩季各舉行一次。

本屆展覽會吸引了來自四十國的二千六百位參展商號，並且預料二萬五千位國際買家將入場參觀。

西德是香港在世界上第三大的出口市場，而且雙邊貿易一向是香港佔優勢。今年首五個月，香港輸往該國的產品總值達九億三千五百萬元，顯示較去年同時期增加了百分之三十三，入口方面的價值為五億一千六百萬元，增長率達百分之四十四。

一九七四年八月廿五日

## 港大職員會聲明　支持文員會行動

【本報訊】香港大學職員協會，就港府文員會要求政府改善待遇及作合理調整薪制一事，發表支持聲明。

該會認為文員乃每機關之基要工作者，為推進機關事務之主要動力，而此點則為香港政府所漠視。

港府屢次調整薪律均未能徹底辦理，以至產生低薪者薪酬愈低，高薪者薪酬愈高，及形成低薪者所加之數，未能追及生活費用之提高，而高薪者則有餘之不合理現象。

該會完全同意香港政府文員會去年所呈交香港政府請願書之全部內容，並認為該會是次之要求至為合理。

香港大學文員級職員之薪酬及其調整，歷來均與香港政府文員大致相同，故對該會向港府提出改善待遇及作合理調整薪制之要求，決定予以大力支持。

## 香港煙草董事何關根公子　何桂國昨乘龍

【本報訊】香港煙草公司董事何關根長子何桂國，[illegible]

## 鄰舍週年會　張有興演講

【本報訊】鄰舍輔導會第六屆週年大會已於八月二十四日（星期六）二時四十五分假下亞厘畢道會督府舉行，是屆大會是由該會副會長李樹培夫人主持及致開會詞，[illegible]宜外，並選舉一九七四至七五年度執行委員及新職員。並邀請立法局非官守議員張有興先生蒞臨演講。

鄰舍輔導會自一九六七年成立至今，已有六年之歷史，現設有地區分會九間，分佈於港九各新邨及舊型樓宇內。至於該會經費除少部分海外捐助外，大部分由公益金及政府補助。在過往一年中，該會共處理案件有三千八百八十三宗，以居住問題佔最大宗，其次是福利及教育問題。該會有百餘名曾受訓練之義務工作人員協助解決求助者之個人及家庭困難外，更利用日間及週末假日時間推行社區發展工作，以配合社會福利五年發展計劃：如協助新區母親組織互助友誼組，幼兒康樂中心，青少年義務工作訓練課程，傷殘及健全人士康樂活動，老人友誼康樂組，居民遊藝活動，以及最近完成之本港青少年犯罪調查研究，及白田新邨居民社會需要研究。該會不遺餘力為貧苦居民謀求更大的福利，以期達到鄰里溝通及建立完善的社區精神。

## 兒童美術教協　本月註冊成立

【本報訊】由一羣熱心本港兒童美術教育人士所籌備組織之香港兒童美術教育協會，已於八月十三日獲政府社團註冊署批准成立。據該會籌備會主席黎炳昭透露，該會已邀請本港文教人士出任該會名譽會長及名譽會董，計有市政局民選議員胡鴻烈大律師、鍾期榮博士、林仁超博士、王淑陶院長、雷晉萍教授、陳兆棠先生、袁昌偉先生、周炎荔教授、林建同教授、周日如校長，周培基校長、潘峭風女士、焦毅夫社長、黎兆熙先生、劉健教授、姚漢樑先生、盧幹枝先生、[illegible]小姐、胡殷教授等[illegible]振權醫生出任醫事[illegible]，王相泉先生担任[illegible]美術參考資料室，[illegible]莊出任為加拿大代[illegible]並繼續邀請各界人[illegible]助該會組織。

目前該會已選出[illegible]工作人員，主席黎[illegible]，副主席梁與進，秘[illegible]吳香生、財政蘇甜[illegible]總務姚月姬，學術[illegible]璜，福利謝雪瑜，[illegible]章慧華，稽核冼燕[illegible]該會將於短期內舉行[illegible]職典禮，並歡迎各界[illegible]士垂詢及參加，請[illegible]——三六三六二一[illegible]

## 郵政特快傳遞服務　將擴展至巴西地區

【本報訊】本港郵政局開辦郵政特快傳遞服務已近一年，從下[illegible]發該項服務之地[illegible]人表示，郵政[illegible]於去年九月開[illegible]之地區為英國[illegible]獲此項服務之[illegible]辦理均告成功[illegible]將服務地區擴[illegible]辦法，商業文件[illegible]郵包將以迅速[illegible]收取和派送。[illegible]郵包的時間，[illegible]預先決定的班機時間而加以商訂，而巴西郵局方面亦準備有特別之設備來派送郵包。

該發言人又稱：倘若香港所收取之郵包未能趕及於當日送出，則於翌日早晨由啓德起飛之班機送發，第二天一早便可寄抵里約熱內盧，由巴西郵政局特別派送。

該項服務係根據合約而安排，除收取基本費用九十五元外，另按重量收費，每一磅或不足一磅收費三十五元。

凡欲採用此種特快傳遞服務者，希與郵政局有關人員接洽，電話號碼為五—二四五九九二。

## 籌募歌劇院建設費　東華三院義演粵劇

東華三院將於九月舉行一次盛大粵劇義演籌款，為本居倡建之「東華三院歌劇院」籌建設費，演出地點為香港大會堂音樂廳。第一晚（九月十日）恭請醫務衛生處長蔡永業任名譽贊助人；新馬師曾領導新馬劇團及紅伶鳳女，譚蘭卿，任冰兒，陳燕棠，關海山，金倩翹等聯合演出伶王戲寶「胡不歸」，第二晚（九月十二日）恭請民政司黎敦義任名譽贊助人，由雛鳳鳴劇團紅伶龍劍笙、江雪鷺、梅雪詩、新海泉、靚次伯、燕芳、朱少坡、高麗、朱劍丹演出名劇「帝女花」，此兩齣名劇，家傳戶曉，為伶王新馬師曾及任、白首本好戲，當年上演，哄動一時，尤其為兩劇之主題曲，使人有繞樑三日之感，多年以來，久未演出，此番為籌款上演，實難得之好機會。看好戲，做好事，兩晚門券，將於日間公開發售，票價分五百元、三百元、一百元、五十元、三十元及二十元六種。

據悉：三院籌建之歌劇院，為一所專門供應港九文娛及服務團體使用作表演籌款之用，包括粵劇、國劇、潮劇、越劇、彈詞及中國各地[illegible]政府已同意撥出九龍沙埔道及石鼓壟道間之一[illegible]萬七千方呎為院址，交通利便，劇場裝有標準隔聲設備，有二千以上之座位，活動旋轉舞台，更衣室，化粧室，道具室，貯物室，餐廳及停車場，並有會客室，休憩室，轎菜部，實驗室及辦事處等。該劇院建設完成，不特文娛團體，又增一活動場所，而本港市民亦將有更多機會，欣賞中國歌舞戲劇藝術。

## 華資廣告業商會　開辦廣告深造班

[illegible]

## 澳門獅子會月會　港區獅兄往參加

【本報訊】澳門獅子會昨晚八時假葡京酒店餐室舉行月會，歡迎三〇三區港澳獅子會區會秘書李啓勳，區會長羅斌及港島獅子會前會長羅家政聯袂蒞臨，大會由會長江保倫主持開會。與會者數十人，由江[illegible]羅家政先後致詞，即由港澳聯絡溫祝華報告：（一）澳門獅兄參加十二月六日之東南亞獅子大會申請表格，月底前收繳；（二）三〇三區上年度工作年報，澳門獅會工作報告，應即撰擬送區會彙編；（三）[illegible]創辦少獅會；（四）澳獅會參加歡迎世界獅會會長大會，應攜備會旗參加；（五）獅聲徵刊廣告，不限中英文字，希踴躍訂刊；（六）有關歡迎獅會會長大會餐席券，每份四十元，歡迎踴躍訂購，最後並舉行晚餐，拍照散會。

## 香港商科語言書院出版　「語音學」受歡迎

九龍旺角彌敦道六〇七號新興銀行大廈三樓，旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈之香港商科語言書院所出版之「語音學」（即英文拼音），自出版以來，備受各界用家熱烈之歡迎，眞有一紙風行，洛陽紙貴之勢。

該書由該校校長伍楚生博士，積二十多年來之英語教學經驗，再在該校教學的實用中，逐漸增刪而成，其中對英語之各種輔音、元音等，配合發音圖表，解剖各類音符之發音方法。進而結合中國人在發音上之通病，加以糾正，其次，又歸納成若干條最易記憶之方法，此乃為伍博士之創見，伍博士精通中英多種語文，故行文與解釋中，文情並茂，深入淺出，莊諧相伴，使讀者看來，沒有一般語音書遍中之枯燥無味，難於記憶之弊。

## 港九中醫研究院　定期行開學典禮

港九中醫師公會研究院，自開辦以來，造就中醫人才不少，本年度第十七屆仍由伍卓琪、陳靜林任正副董事長，盧健榮、陳建邦任正副院長負責院務。

本年度第十七屆初級班，定於本月二十六日下午八時在本院禮堂舉行開學典禮，該院歷史悠久，且屬公立，學科實用，教授均為學驗俱豐之名中醫師，且屬初級班，文字通順者即可入學，故報名參加者甚為踴躍，學位無多，學者從速，該院針灸班亦同時開學，報名參加者，亦復不少。

香港兒童美術教育協會籌募基金，在展出期內舉行兒童美術比賽，歡迎小朋友參加，（用品自備）將邀請藝術界人仕評選，頒獎禮定於廿六日下午五時正在展出地點香港大會堂八樓舉行，屆時由樹仁書院校長鍾期榮博士，錢欣琪伉儷主持頒獎禮。

## 基督教青年會　排演十二怒漢

中華基督教青年會劇藝社現正積極排練新劇「十二怒漢」，將於九月廿一及廿二日在大會堂劇院公演。該劇為美國翻譯劇本，又名「陪審團」，內容由一件殺案的審訊後，掀起一連串的高潮，始終非到最後一分鐘也難知結局。是次由深資社員李國慶導演，新舊社員聯合演出。

## 步涌同鄉會　辦獎助學金

僑港寶安縣步涌同鄉福利會，對於辦理同鄉福利工作，素稱積極，該會為培育人材鼓勵會員子弟奮發向學，力求上進起見，今秋仍繼續舉辦獎助學金工作。又七二及七三年度未申請獎學金者，今年仍可補行申請，現經理監事第十一次會議決定，該項申請，一併於今年同時評定，關於上述各項申請手續，定於九月六日截止。

## 三院青年中心　徵求會員

東華三院開辦之九龍青年中心，繼續徵求會員，歡迎十四至二十五歲之青少年參加，會費每年五元。參加者可帶同本人身份證及照片兩張，到九龍衛理道東華三院馮啓明小學新翼二樓該中心辦事處，辦理入會手續。

該中心主任委員許樂輝稱：中心現設有國樂、結他班、中文打字班、國語班、兵乓球訓練班、插花班、美容班及土風舞班等。至於戶外活動則有旅行、野火會、露營、遊船河及獨木舟等活動與訓練，同時，將配合實際需要，計劃舉辦各種學術講座、研討會、幻燈片及電影欣賞等晚會。

## 社團簡報

## 石龍中學校友會　三屆理監事就職

僑港東莞縣立石龍中學校友會第三屆理監事就職典禮，同時召開同人大會，定八月廿七日（星期二）下午七時假座九龍寶靈街新邦酒樓舉行。本居理監事長暨各理監事多屬舊任蟬聯，駕輕就熟，對發展會務自當一帆風順，會後舉行聚餐聯歡，歡迎校友偕同親友赴會，席金每位二十元。席上幸運抽獎，人人有份，每席並備有特別獎兩分，游藝節目有燈謎助興，屆時當有一番熱鬧。

## 黎炳昭師生畫展　李春融夫婦剪綵

第十一屆黎炳昭師生畫展於今日（八月廿四日）下午二時正由香港社會福利署署長李春融夫婦主持剪綵禮，是次展出作品達三百餘幅，展出人數約五十多位，而黎君作品及新著藝苗，

## 香港面面觀繪畫賽　其昌主辦發掘天才

香港其昌人壽水火保險有限公司為了鼓勵香港人仕對繪畫的興趣，及發掘本港美術天才而舉辦的「香港面面觀」公開繪畫比賽，現已獲得熱烈的支持。

富麗華的美術主任林葆士亦送出作品參加比賽，他認為這類性質的比賽，應經常舉辦，以提高本港的美術水準。

其昌保險的柳明哲說：參加比賽的作品，正逐漸收到。預料在本月三十日截止時，將收到數十幅作品。所有佳作經評選後，將於十月一日在喜來登商場展出。

## 香港謝氏宗親　旅行梅窩海浴

香港謝氏宗親會，對會員康樂活動，推行向來積極。昨廿一日中午又租得油蔴地小輪公司專船一艘，旅行梅窩海浴，理監事長謝誘慶、謝權任領隊，參加會員親友，連同香港拯溺總會、聖約翰救傷隊派出服務人員，達五百人。

## 先施夏季大減價　繼續延長至月底

圖：以六折發售之美國檯燈

港九先施公司一年一度夏季大減價自開始以來，受到各界熱烈的反應，聞為酬謝顧客，將大減價期延展至本月底止，在延期中各部份皆有新貨以特價推出，另設廉價攤，不計成本劃價推銷。

女裝部新近運到本年度最流行之歐美女裝衫裙，以八折發售，各種新穎皮帶，一律祇售九元九角，另有大量特價服裝以一折傾銷。

總行傢俬部此次大減價期中，購買者異常熱烈，該部特別介紹法國搖椅，意大利帳形摺床，德國新款坐檯、雲石玻璃几，均以半價推出，另有大批世界名廠傢俬，削價平售。

國產燈飾部集各名廠出品，款式繁多，包羅萬有，大中小型歐洲出品水晶吊燈，金屬嵌吊燈，英國之陶瓷及玻璃檯燈，適合華堂大廈，小家庭之用，在大減價延期內，特以半價起發售。

---

# 佛學雙周刊

六三年八月二十六日　第八十期

## 佛學ABC　三
### 業緣果報
朱斐

**甲、業和業力**

業就是我們生活上的一種行為——活動或動作，所謂一舉一動，無不是業。一般來說，做買賣的人，他們的行為我們稱之為商業；工人則工業，農人則農業，學生在求學時代稱學業，學業告一段落時謂之畢業。這就一般人所解釋「業」字的意義。

佛法上說業，就是造作，分身、口、意三部分，視其行為——即造作的好壞，而分別其屬於善業或惡業。如用身體去做對同類或異類的殺生、傷害、盜取、淫亂等不正當的行為時，就造作了身的惡業；相反地如用身體去做對人類或異類的濟助或解救等有益的行為時，就造作了身的善業。

又如用口去欺騙人，搬弄是非，罵人，花言巧語等就造作了口的惡業。相反地說誠實語、愛語、正直語、勸人為善的言語，這都是口的善業。

身口兩者的造作，其實都聽命於意識。人們作惡，多源自意念上所起的貪慾、瞋恚、愚癡、我慢、疑惑等，所以意的造作，可以影響一切，所謂一念之善則身口造作也善；一念之惡，則身口造作也惡。

身口意三方面，除了善與惡的造作外，尚有一些不屬於善也不屬於惡的動作，這種無意中的造作，在佛學術語上叫做無記業。換句話說，善與惡的造作，皆屬有記業，在吾人的心田裏一舉一動，都留下了記錄，善的記錄稱做白業，惡的記錄叫黑業，黑白兩業，譬如因種，植於心田，遇緣生長，便自然開花結果。

業字的解釋明白了，但甚麼叫做業力呢？

我們在街頭，看到許許多多的人，熙熙攘攘，如穿梭一般的你來我往，不知忙些甚麼，這中間，自然有一股業的力量，正驅使他們這樣來來去去。有些人明明知道賭博不是好事，既傷精神又賠金錢，可是他一坐下來，手就發癢，自然地打電話找麻將搭子，這其間也有一種業力在支配着。又如：酒樓，明知不是好地方，且喝太多會發[illegible]，不再進去，可是他的腳好像被一種力吸引着往那裡跑，雖然理智在說：酒館門口也徘徊躑躅，除了一陣子，但終於還是走了進去，這種吸力就是業力。再舉個很明的例子，抽香煙的人，並非不知烟於人體有害，但幾次三番要戒而仍一支在手，這也是業力在支配着它。所以業力也叫做業習，它已成了一種習氣；成了習慣，自然而然就養成業習，自己就沒有主意和自由了。

但以上這些，如果是後天性的習氣，祇要意志堅強一點，還可以痛改前非，如果是先天性的習氣，那就不易變更了。所謂先天性的業習，那就是我們過去生中所留下來的積習種子，遇到同類相似的因緣，就立起反應，隨緣生起現行，那業的力量便非人力所能挽回或制止了。

由於先天上有了種種業習，這輩子當我們出世時，這些業習，與生俱來，因此人人皆為業力所轉，不得自由，許多佛教徒都自歡喜說：「業重」，其實人人都有業，佛經上說：「業不重不生娑婆」——我們娑婆世界的眾生，無不是揹業而來投生的，但憑你夙世的善業多此生就享樂報，夙世的惡業多此生就受苦果。非常公平，絲毫無差，先天的業習再加上後天造作的身口意業之多，要是有體積的話，盡虛空界也難以容納。（六）

## 欲除煩惱須學佛
圓香

欲治病，必先細察病源，然後對症開方，才有着手成春，藥到病除之效。煩惱痛苦，是眾生的心病，若想解除煩惱，也當先明白煩惱根源之所在，然後才知如何去解除煩惱，世人卻忽視這平凡的道理，大都是諱疾忌醫，明明終日在各種煩惱裡打滾，硬是不肯承認，及至被煩惱過得走頭無路時，又不免病急亂投醫，甚至以為一死可以百了，誤以為死來自求解脫，不知自殺並不是痛苦煩惱的了結，而是增深痛苦，芸芸眾生，卻總喜歡做這些掩耳盜鈴的傻事，這不是欺人，實是自欺，至堪憐憫。

人生是苦，不論貧富貴賤，窮通壽夭，一律皆然，試問誰見過真正從有痛苦煩惱的人？但是誰要坦白的說人生太苦了，立刻會被人識為消極、悲觀，頹喪，沒有出息。是以明明感到人生是苦，也要用些樂觀，達觀，快樂主義等：好聽的詞兒，自我陶醉，互相遮掩，其實人人自心都很明白，祇是不敢公然說出來罷了，這是煩惱之外的又一重煩惱。

因為世人都不敢公然承認人生是苦，所以我佛說：人生是苦，就被視為消極悲觀的宗教，不知我佛祇是就事論事，是真語實語，決沒有絲毫誇張之意。佛號大醫王，說人生是苦，不過是為眾生把脈看病，把症狀分析得精細罷了，目的是在醫治眾生的病，並不是說過人生是苦就了事。從我佛對眾生病狀的分析詳明精判來看，已是高超無比，自然更非其他宗教學說可望其項背了，眾生這些疑難病症，非佛法無由根治，若說世間真有甚麼快樂的人，惟有向佛門中求，捨此他求，即或偶爾有之，也不過苦中作樂之輩，永不會找到真正快樂自在的人。

人生到底有些甚麼苦呢？依我佛所歸納，大約不外八大類，就是生、老、病、死四苦，加上愛別離苦、怨憎會苦、求不得苦，五陰熾盛苦。細說則例舉難盡，以上所說的八苦，除生苦與五陰熾苦，一般人不容易瞭解外，其他六苦，皆可以從字面上明白其意義，在此不須詳加解釋。

如恩愛的夫妻兒女，一旦生離死別，能不痛苦嗎？也打不散，自己憎恨的人，又往往在「冤家路窄」，常常碰在一起，皆在造成痛苦，至於老、病、死之為苦，更不用說了，這樣說來，說人生是苦，不是識一般的事實嗎？就事論事，實話實說：何得謂之消極悲觀？承認人生是苦，不敢面對現實的，才是自欺的膽怯者。惟有勇敢的承認這一事實，才有希望改變人生，所以肯接受我佛教化的人，不但是勇者，也是智者，須知有痛苦，就有煩惱，要想解除痛苦，必先察知煩惱之源，現在佛陀已明白的一一為我們指出來了，不勞費心，藥方也開了，眾生的煩惱病，惟有佛法才能澈底根治，其他一切世間學說宗教，從古到今，雖也有不少世間賢聖，留下了不少藥方，但總是或可治標於一時，或可暫癒一病一症，不是究竟之法，若要一了百了，眾苦齊消，祇有向佛門中求始得。

人生為何有這麼多的痛苦煩惱，概括的說，病源祇在貪、瞋、癡三毒，因貪瞋癡而生八萬四千煩惱，所以我佛有根治的妙藥，名戒、定慧，由戒定慧開演而成八萬四千對治法門，也就是說，眾生有一病，佛門就有一藥以醫治。但能依方服藥，坐證無病不除，若是個猛勇丈夫，當可直探病源，拔除「我執」，使百病一齊消除，中下之人，也可漸次薰修，徐徐醫治，亦有全癒之日，不要以為浩浩三藏，深不可測，無從下手，以致望佛門而卻步，須知佛門廣大，深淺皆備，巨細無遺，更有至簡至易之法，譬為阿伽陀藥，無病不治，得之者，必能消除煩惱，一生快樂幸福，命終之後，並可往生極樂世界，永脫生死輪迴。若想求除煩惱，真正自由自在，請向佛門中求，願智慧之士，不妨親入寶山，一探究竟，不要受世俗錯誤觀念的拘縛，錯立門外，妄自揣測，錯過大好因緣，誤了一生。佛教是特重智慧的宗教，直教人認清宇宙人生的真象，當下獲得解脫，不是完全教人寄望於未來，現前就可得到真實受用，絕不同於世間一般宗教，祇供人作為精神寄託，寄望於一渺茫的幻天國，這點不可不辨。（完）

## 談談世法與出世法
暢懷

佛陀降世，說法四十九年，談經三百餘會，所說的浩如煙海，廣大精微，但綜合言之，不外世間法與出世間法，若再縮小，不出乎吾人之一念心法。古云：「佛說一切法，為度一切心，若離一切心，何用一切法」。由此可見，佛教的三藏十二部一切經典，無非講的眾生的一念心。心若無，佛也無法可說。金剛經云：「若人言，如來有所說法，即為謗佛，不能解我所說故」，即是此義。

首講世間法的俗諦理，凡天堂地獄人畜等六道是。此類眾生，既有了五陰的正報，必假衣食住的依報方能生存。正報是由過去之業招感今生之心身，依報是為其心身所依止的世間一切事物，前生作的惡事若多，今生即感惡的依正二報，前生作的好事若多，今生即感好的依正二報。由是世間諸法，雖有千差萬別，歸納不出禍福、善惡、因果及報應，所謂「種瓜得瓜，種豆得豆」「因果循環，如影隨形」。俗說：「善有善報，惡有惡報，如有未報，時辰未到」，均是此義，吾人出生後，由少至壯，由壯至老，其間貧富貴賤，窮通壽夭，均與善惡禍福有關。

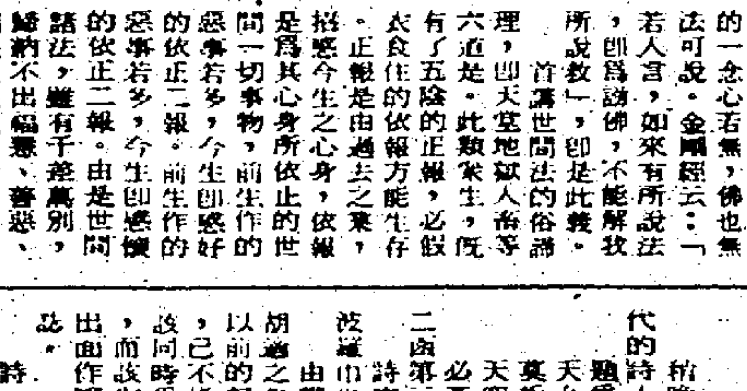
由是，我們欲想安富尊榮，就要多培福德，廣植德根。古云「種樹必培其根，種德必培其心」，欲求種福，必從其心。吾人如有損人利己的惡念生起時，務須應令其從速消滅；舉凡孝弟忠信及利人利物之心生起時，更應時常保持。並應以「不為己身求安樂，但願眾生得離苦」為終生抱負。

此外，如別人有爭執起，我們應盡可能解勸其息爭；或遇人造惡業，應多方勸阻，廣為開說。使其去惡從善。對人有益的話，不妨多說，反之，必須努力自制。我們要行好事，例如扶危助人，造福社會；或禮懺拜佛，念經誦經，均要勇往直前，以達功德圓滿。

須知身、口、意為升天堂與下地獄之樞紐，這三者如盡屬良善種福，有福使得善報，若三者作的不正確便遭罪，有罪便受惡報。諸佛菩薩也不能更易。因此，我們所作所為，應該三思而後行，佛家講「守口攝意身莫犯，如是行者得度世」，此是不錯的道理。

一個人缺福固然是可悲，但是有福無慧，也同樣是可悲。有福無慧之人易造惡業，如有財不懂運用，或有人不會支配，這都是無慧所致。因此，我們有福之後，仍要追求智慧。求慧之道，不外窮古研今，集思廣益，要明是非辨邪正，受持佛法，依教奉行。人有福如人之有足，人有慧如人之有目，假如人有足而無目，便會墮坑落塹，人有目而無足，則寸步難行，是故二者不可缺一。

我們要時加審察，假如自己福超於慧，則應求智慧，如果智慧過於福者，則應多培福德，以填福之缺陷，總之，要達到福慧平均，方能臻于完美。假如我們福慧俱足，那就等於如魚得水，鳥之得空，貧者得寶，病者得明，無往而不自得了。福慧是人生最重要的事，所以說，世間諸法，雖無量無數，總不離此。



印度鹿野苑重建大寺以紀念世尊，寺內四週均有壁畫，圖為釋迦世尊為僧人療病。

## 願廬隨筆
# 極樂國簡介
方倫

阿彌陀佛，未成佛時，號法藏比丘，曾經在世自在王佛前，發四十八大願，其中第十八願說：「設我得佛，十方眾生，至心信樂，欲生我國，乃至十念，若不生者，不取正覺。」這一願是說：我成佛後，設若有人，欲生我國，他至心念我名號，乃至僅有十念，此人命終之後，若不會生於我國者，我誓不作佛，這是保證：念佛十念者，必生極樂國。第十九願說：「設我得佛，十方眾生，發菩提心，修諸功德，至心發願，欲生我國，臨壽終時，假令不與大眾圍繞，現其人前者，不取正覺。」這一願是說：我成佛後，設若有人，曾經發願，生我國，此人將死時，我若不親率大眾，至其前接引者，我誓不作佛，這是保證：曾經發願求生者，必生極樂國。第二十願說：「設我得佛，十方眾生，聞我名號，繫念我國，植眾德本，至心迴向，欲生我國，不果遂者，不取正覺。」這一願是說：無論何人，做了功德之後，至心把這個功德，回向求生極樂國，必會成就，這是保證：向功德求生者，必生極樂國。這樣看起來，任何人，或男或女，乃至五官殘缺者，（一）若至心念佛十念，（二）若曾發願，求生極樂國，（三）若有一次，把所作功德，回向求生淨土，以上三種，但有一種，命終皆得蒙佛接引往生，若兼有二種或三種，那更是千穩萬當了。讀者諸君，如欲觀其文，可檢無量壽經便得。就極樂世界來說，這是阿彌陀佛，就娑婆世界來說，這是釋迦牟尼佛，親口所說的話，安有差錯。聞而不修，如入寶山，空手而返，真是可惜。（續完）（三）

# 全唐詩裏見寒山
陳慧劍

### 六

拾得（或同時代）於寒山而接近寒山時代的詩人，貫休上人，也有詩為紀。題為「送僧歸天台寺」，詩云：

天台四絕寺，歸去見師顛；
莫折枸杞葉，令他「拾得」嗔；
天空聞聖磬，瀑細落「花巾」；
必若雲中老，他時德有鄰。（見全唐詩十二函第三冊貫休詩卷七第九頁）

詩末註云：「天台國清寺有拾得，花巾即波羅巾也。」

由貫休詩證門，拾得在唐時已為人所悉。胡適之先生「白話文學史」所云「拾得不見宋以前的記載」（見胡著白話文學史二四八頁），已不能成立。換句話說，寒山、豐干、拾得同時為歷史所承諾（豐干禪師尚未見確證），而該肯定為盛唐。在本詩中，「拾得」因已出面作證，而「花巾」也是他們當時服飾的標誌。

貫休的作者，本身是詩僧，他的時代，生年與李山甫接近，卒年則晚於李山甫。

宋高僧傳云：「貫休，字德隱，俗姓姜氏，蘭谿（浙江）人，七歲出家，讀經書，千字過目不忘，既精奧義，詩亦奇險，兼工書畫，初為吳越錢鏐所重，後謁成汭荊南。內（荊南節度使）欲授書法，休曰：須登壇乃授。汭怒放之黔。天復中，入益州，王建禮遇之，署號「禪月大師」，又因名句「一瓶一鉢垂垂老，萬水千山得得來」，或呼為得得來和尚。乾化二年寂。年八十一。」

貫休曾與當時著名詩人方干、羅隱、齊己等多人有唱和，名氣頗大。

他寂滅於蜀，在後梁太祖乾化二年，上推八十年，該是唐文宗太和六年出生的蘭谿，時值公元八三二年，卒時九一二年。咸通中，他三十多歲，與李山甫年齡在伯仲間。或許他還大兩三歲，他與李山甫一樣，是引用「寒山、拾得」故事入詩最早的作家。

雖然他寫這首詩時的年齡不可考，從詩題及他的簡傳來看，他到晚年才由黔入蜀，「送僧歸天台」，恐怕不是在「黔、蜀」寫的。西南離天台太遠，送僧云云，難入情理，在吳越之地杭州所寫，比較可靠，也較合理。那麼，他寫這首詩，如在四五十歲時（公元八八〇年，唐僖宗中和間），距寒山子，體沒也不過四五十年，換句話說，貫休的生年，接近於寒山子體沒之時。又因為他的故鄉與天台為鄰，他對寒山子逸事及詩作，也知道得較早。說不定他這首詩，比我們想像中寫得早些，在他三十歲左右也可能。

### 七

在全唐詩中，時代較晚，生命在晚唐入五代的，最後一個以寒山子入詩，是詩人齊己。他將晚於貫休及李山甫，他同李山甫有唱和（見前詩）。年齡要小不少。

宋高僧傳說：「齊己，名得生，姓胡氏，潭之益陽人，出家大溈山同慶寺，復棲衡嶽，東林。後欲入蜀，經江陵，高從誨留為「僧正」（那時他的名氣已不小，已入中年），居之龍興寺（亦作龍安寺），自號衡嶽沙門。」

高從誨父子（從誨的父親高季興），都做過荊南節度使，駐節荊州。據五代史方鎮表說：高季興做荊南節度使，死在九三〇年（後唐明宗天成三年），他的三十一歲兒子高從誨接任（可以說是專國世襲），做到公元九四八年（後漢高祖乾祐元年）死亡，共做了十八年荊南王。死時五十八歲。高某生在八九一年——唐昭宗（唐代最後一個王朝）大順二年。

齊己上人既依高氏父子為「僧正」，時已中年，從他一首詩的序裡，可以見得，而且其中一首詩，也涉及寒山子。詩題是「渚宮莫問詩十五首」並序。（六）

# 曾是影壇七公主之一息影女星
# 沈芝華偕男友返酒店　遭三斯文賊劫八萬餘
## 劫匪携備照相機用意神秘

【本報訊】影壇七公主之一的息影女星沈芝華，昨晨與其菲籍華僑男友，返回尖沙咀喜來登酒店一間房間時，突被三名西裝革履配備利器的青年劫匪，以送電報為名騙門進入房間內，掠去現欵七千元及一批價值七萬三千五百元的首飾後，逃去無踪。據稱在刼案發生時，曾有人配備相機，行刼配備相機並非普通匪徒所習慣的行為，原因何在，目前仍有待警方調查。

該宗耐人尋味，充滿神秘動機的刼案發生於昨晨五時十五分左右，在影壇七公主中排名第二的廿八歲女星沈芝華，與其菲籍華僑男友同返回尖沙咀喜來登酒店一四二〇室時，甫入房不久，突有人拍門，聲言送電報，房中人不虞有詐，開門取電報時，突有三名飛型男子，手持約六吋長之利刀，蜂擁而進。以利刀指嚇沈芝華及其男友，並用帶來繩索加以細綁，然後大肆搜掠，掠得現欵七千元，及首飾等物值七萬三千五百元後，迅即逸去。

事主於事後利用酒店通訊系統，通知酒店中人，迨管房拍門時，房中有人謂不知是否管房，無法開門，擾攘一番，卒由酒店負責人用副匙將門打開，發現被刼，然後報警展開調查。

據報：該三名匪徒，當時身穿畢挺西服，且帶有相機及利器入內行刼。

至於遇刼男事主據報姓陳，報稱職業為商人，已住入該處數天。年卅餘歲，身材健碩，為福建籍之菲律賓華僑，來港僅五天。

沈芝華原名亦為沈芝華。上海籍人。從幼年開始，沈即投入平劇名宿粉菊花門下習藝，由於其自幼即對戲劇有著濃厚的興趣，肯刻苦磨練，謙虛向學，故深得乃師所愛。初入電影界時，晉身於邵氏影業公司。

又悉沈芝華曾於半年前向警方報過被刼，當日她是在尖沙咀金冠大廈寓所內，遭數匪潛入行刼，將其細綁，失去財物一批。而事隔半年，再次遭匪光顧，且情形較前嚴重。

沈芝華於數年前嫁與男星金川，且誕下一名女孩，後因雙方意見不合，遂告分手，沈芝華與金川分手後，曾經營時裝公司，後又幹買賣歐洲影片生意，生活亦頗活躍。

沈芝華

# 警方再提十項防止罪案要點
# 促請市民携手合作　遏止急劇上升罪行

【本報訊】撲滅暴力罪行運動，雖然已經推行年餘，但刼殺搶掠盜竊事件，仍不斷發生，因此警方昨日再次向市民呼籲，如遇有罪案發生，必須向警方報案，只有如此，才能在警民合作下將急劇上升的暴力罪行遏止。

警方指出：報案並不是一件麻煩的事，而且報罪案是每一位市民的責任，協助警方，可使市民在外出時，感到更為安全。

警方稱：每一位市民都可以成為警方的耳目，在發現任何可疑的事情時，撥電話「九九九」向警方報告。如果市民見到有人遭受搶刼，市民應在安全情況下揚聲呼救或親自前往警署報告。

警方為加深市民對防止罪案的認識，特提共十項要點請市民注意。㈠嚴防盜賊，小心門戶：㈡由防盜眼探視到訪者是否親友，如發覺嫌疑時，即應將門關上，然後求救：㈢在離家外出前，應先關窗鎖門：㈣財物及貴重物品必須鎖好，嚴防盜竊：㈤切勿在街上携帶大量現欵或貴重飾物：㈥在人多的地方應小心，以免被匪徒所乘：㈦財物不可露眼，在[illegible]地方應提高警惕：㈧如果招引盜賊：[illegible]在時機適當情形，應大聲呼求救：㈨在泊車後，必須將門窗鎖好，以免被匪徒所乘：㈩購物後，應將貴重物品鎖在行李箱內。

### 天氣與潮水

吹輕微至和緩東風，除初時間中密雲，天色大致晴朗。

今日最高氣溫可昇至攝氏三十度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿七度，濕度為百分之八十。

高潮：上午四時十五分

低潮：下午一時零七分

# 港海面清除垃圾每噸需三百元
# 七月來達二千餘噸　當局促保港海清潔

【香港政府新聞處特稿】你知否在港海內清理一噸垃圾要使用約三百元的公帑？

海事處之清理垃圾船隊每日清除垃圾約有十四[illegible]

[illegible]收集站。船上裝滿垃圾後即被拖到醉酒灣垃圾傾倒區清卸垃圾。

[illegible]避風塘內船艇的垃圾，由編定的時間駛近各艇予以收集[illegible]人口逾一萬五千人。[illegible]由該清潔船隊派出的小[illegible]由流動服務小艇負責撈[illegible]以水渠流出的污物為最[illegible]更甚，其次是填海區的[illegible]提及陸上其他地點拋下[illegible]

圖為：海事處收集垃圾船隊兩艘機動貨艇停泊在一艘大洋船旁收集垃圾之情形。

# 歹徒恨之入骨的警長之一
# 拼圖專家戚其選
## 利用五百件臉部特徵膠片　繪出疑犯圖樣眞似

【本報訊】根據描述，將不同類型的眼、耳、口、鼻、面型、頭髮、鬍紋、鬚及眼鏡等砌成的人像圖片，是追踪疑犯的最有效辦法。

雖然，警方並沒有作出因拼圖的指示，而將犯人尋獲的紀錄，但在破案的成功率上，拼圖的功績佔了百分之二十至三十。

以最近因砌圖方法，依照描述所砌成的長城別墅殘忍謀殺案之女屍面目及疑兇面貌，幾日間卒將面目全非的女屍身世找到，不久，該名疑兇亦因拼圖的關係，終日惴惴不安，卒至就擒。

拼圖製像貌雖屢建奇功，但類型的眼、耳、口、鼻，所砌出來的樣貌，眞的與追緝疑犯的面貌相似嗎？假若稍一不慎，不單祇找不到兇徒，相反的連累與兇徒面貌類似的無辜者，豈不是弄巧反拙！因此，人們的心內常存有一個可笑的念頭：由於自己的面貌是最熟悉的，在提供警方有關疑兇面貌時，砌圖的結果不期然的砌成自己的面貌呢？

負責砌圖像貌的戚其選警長很肯定的說：是絕不會的，雖然他未必每次都在罪案現場，但是肯定他會知道匪徒之面貌。

他天賦不可思議之洞察力，往往使一名被通緝之歹徒走投無路，從而使他就逮及定罪。

現年四十五歲之戚警長，是警隊中獨一無二的容貌砌圖專家，他可以憑藉精湛之技術繪出或砌出被通緝人士之圖形。

他從事容貌砌圖，最基本之工具有一個細小的木箱，內有逾五百件包羅各類臉部特徵之透明膠片。

依次排列，這些膠片為前額、頭髮、下顎、眼、鼻、及口，以至其他附件如眼眉、皺紋、鬍鬚及眼鏡等。

或警長工作時，先記下證人或事主所提供之資料，再根據這些資料，有系統地將被通緝人士之臉譜砌出；有時他還將一個警方要追尋其身份而事實上已喪生之人士的面貌砌出。

戚警長在警方刑事紀錄室之辦公桌上躊躇地說：「我砌出來的圖形會和證人所提供的資料無異。當然，我並不能希望每一位證人的記憶都絕對準確，所以我要儘可能從他們的口中獲得被通緝人士之一切資料，這是極其重要的。有時我從不同證人口中所獲得之資料是互相矛盾的。例如：身材高的證人會描述被通緝人士有一個大額頭及一個小下顎，而身材較矮的卻會說出相反的情形來。」

戚警長現已編就一本具備華人各類大小臉部特徵之畫册，以協助證人作出描述。證人可以翻看畫册，儘可能找出最切合所描述之臉譜。

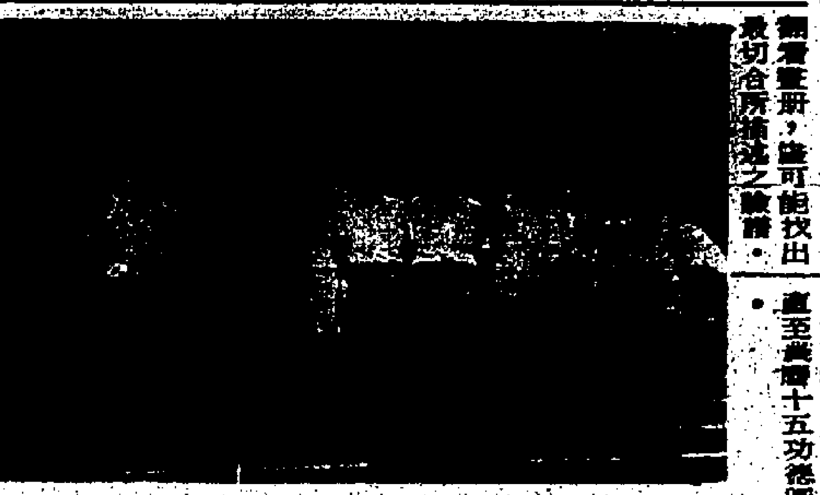
戚警長從事現職已逾十二年之久，他不單能繪出被通緝人士之面貌，而且可以按事主口中之資料畫出失物之形狀，然後，這些圖片便會傳分到港九區警方人員手中，使疑犯迅即因此而被捕，飽嘗鐵窗風味。

戚其選警長在砌圖時攝

# 跑馬坊會暑期活動
## 李均領隊暢遊新界

跑馬地區街坊會，為響應暑期青少年康樂活動，於昨日舉行環遊新界，招待區內青少年三百人，由理事長李均任總領隊，副理事長王昌，會長楊晉培任領隊，理事陳德圻，張允中，詹植生，郭立華，黃培基，伍錦泉，歐新，尹慶，劉建鐘車協助。

是日上午九時在會所集合，九時半出發，首站到青松觀，午餐後轉到落馬洲，及蓬瀛仙館遊覽，至下午六時始返回會所散隊。



圖為跑馬坊會招待青少年遊新界時攝

# 竹林寺建盂蘭法會

荃灣芙蓉山融秋老和尚，及全寺僧尼四衆等，由農曆初九開壇，啓建盂蘭法會一連七天，直至農曆十五功德圓滿。

# 第八期獎券開始發售

【本報訊】本年度第八期政府獎券現已開始發售。除設有頭、二、三獎外，另有特別獎五十名，及安慰獎一〇六名。

今期政府獎券中獎號碼將於下月七日在大會堂劇院攪珠開獎。獎券之收益除部分撥充獎金外，其餘將撥作推行社會福利事業之用，使整個社會獲得裨益。

是期政府獎券除由英皇御准賽馬會各辦事處代售外，各大銀行及分行，油麻地小輪公司十九處渡海小輪碼頭亦有代售，另有兩間九龍酒店亦有代售。

# 新界總商會理事長鄧同光呼籲當局
# 建立保甲健全感化　抑止兇殺暴戾風氣
## 指最近元朗兩兇案震驚純樸民風

【本報訊】兇殺暴戾之氣，最近已吹至民風純樸的新界，尤以最近在元朗壽人新村及大旗嶺村連續發生的兩宗兇殺案，鄉民已感到生命財產受到極大的威脅。

新界總商會理事長鄧同光昨日為此呼籲當局應下決心撲滅罪行滋長，他認為新界元朗七鄉，擁有人口逾廿餘萬，商號二千餘間，地區遼濶，近年來刼案頻生，恐非盜寇，乃因警力不足所致。

鄧同光為解決新界治安問題，昨日提出三點建議，希望當局考慮予以施行。

（一）建立保甲制度，放法我國古代，鄉鎮之每十家為甲，不及十家者，六家亦編為甲，六家以下，隸屬於別甲，十甲為保，多少亦然，甲設甲長，保設保長，俱隸屬於鄉鎮（即衛星城市）之下，訂有公約，互相聯防，守望相助，以嚇阻不法之徒有所活動。

（二）改良社會風氣，此可分為積極與消極兩方面，積極方面，指導血氣方剛的青少年，致力於有益身心的各項活動，如提倡體育競技，從事於社會服務，參加文娛比賽等，以消耗其精神體力，消極方面，當局應有決心嚴行禁止一切汚垢，均要徹底肅清。

（三）健全感化制度，目前一般犯罪的青少年，多被判入感化院，但進入感化院，等如養尊處優，期滿出來依然劣性未改，故難復萌，完全無不畏法律，香港應設立一個健全的感化院，院址選定設於新界離島中，對犯罪的青少年徹底改造，務使他們革面洗心，從而灌輸品德教育教以專門技能，並使了解人生意義，凡受感化之人，謝絕親屬探問，行動備受拘束，更要接受嚴格的思想訓練，及紀律化的社會生活，若發現劣根不改悛者，該是期滿仍可延長，但遇有悛過實據者，乃可提前假釋，出院後仍須其家長担保約束，時刻報到及由警方監視，倘再犯法，仍拘入院，加長年期，此後更難釋放，無形中一經犯罪，永受束縛，再無作惡之機會，使一般青少年深感對於進入感化院視為畏途，而非像目前的優悠自在，這對防止罪行的滋長，必大有效果。

# 男子划艇翻沉溺斃

【本報訊】一名男子，昨日下午被發現在大嶼山貝澳對開海面，係遭溺斃。死者名汪振紅，年約十九年歲，住深水埗元洲街一五三號×樓，據說，死者於下午四時，在貝澳對開海面划艇遊玩時不知何故突然小艇翻沉，死者跌下海中，後由人救上岸時，証實已經氣絕不治，屍體舁往香港公眾殮房處理。

# 隧道巴士及電車中區相撞
# 兩車均受損　傷十名男女

【本報訊】中區花園道希爾頓酒店對開馬路，昨晨發生一宗交通意外，一輛雙層隧道巴士與一輛電車，突然迎頭相撞，引致十名男女受傷，包括兩車司機在內，上址交通受阻逾半小時。

事發於昨晨七時四十五分左右，一輛編號AR七五八六的一〇三綫隧道巴士，在上述時間，該巴士正沿金鐘道向西行，當駛出花園道口時，突然與一輛行走北角綫，編號七十四之東行電車迎頭相撞，兩車之乘客均受劇烈震盪，結果受傷者包括兩車之司機，一名巴士乘客及七名電車乘客，而兩車的車頭均受嚴重損毀。

事後，警方人員抵現場調查失事原因，並將十名傷者送往醫院救治，十名傷者中，除一人因傷勢較重需留醫外，其餘五人在敷藥後已出院。

十名傷者名單如下：㈠許鎮添，卅四歲，男，巴士司機：㈡林祖蔭，四十四歲，男，電車司機：㈢吳妙貞，十七歲，女：㈣吳妙賢，五歲，女：㈤何麗，女，六十一歲：㈥張寶蓮，四十四歲，女，留醫：㈦李添貴，四十二歲，男：㈧李炳，十六歲，男：㈨黃源偉，六十歲，男：㈩吳桐添，五十歲，男。

# 京華銀行慶祝行慶

昨（廿五）日為本港京華銀行開業第十三週年紀念日，午間各董事及全體職工在沙田畫舫叙餐慶祝，並有游藝節目助興，氣氛異常熱烈，叙餐後復乘車遊覽新界名勝，至下午六時許方盡興而歸。

京華銀行自一九七二年十月由寶光集團經營後，業務突飛猛進，目前在港九及新界已有分行四間，更多分行仍將陸續開設，使客戶往來更加方便云。

圖為京華銀行總經理董澄基先生在聯歡叙餐會上向全體職工致詞

# 教育界前輩　麥卓風逝世

麥卓風先生，順德陳村人，幼畢業於佛山華英中學，再進廣州市市立美術學校深造，畢業後，不久，日軍侵穗，遂遠走曲江華英學校任教，迨南武中學遷校至韶，乃執教於南武，迨光復之後，南武復校於廣州，即返校任職。

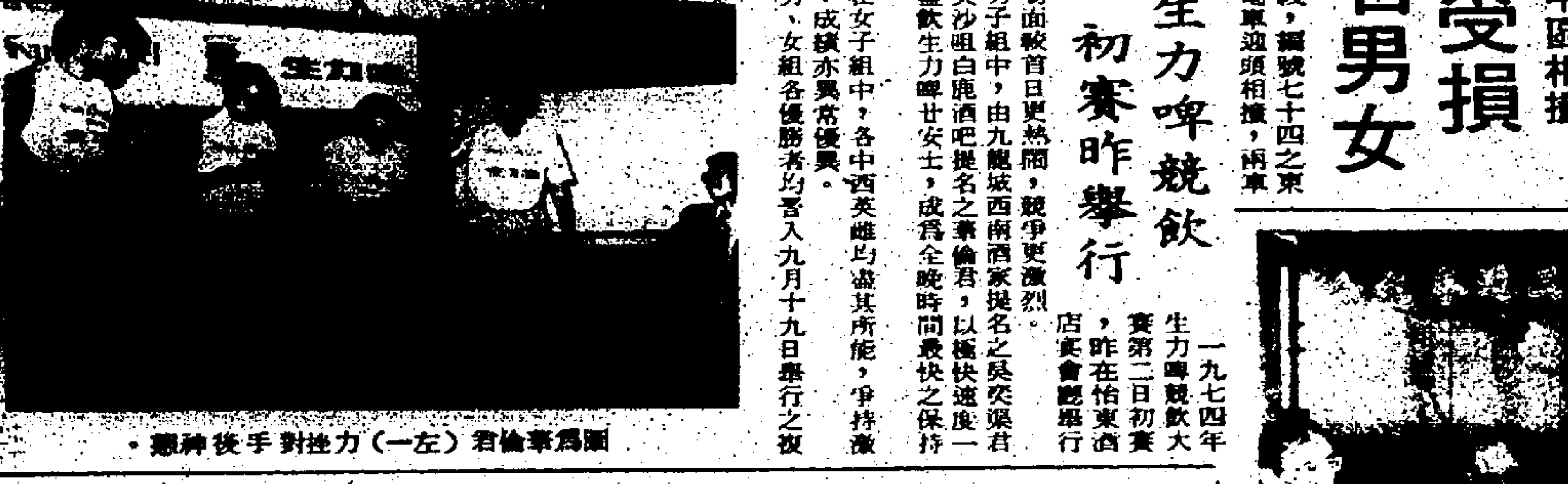
一九五三年來港，則在本港英華及青年會中學任教，至一九六五年九月始在基華上午校當教席，直至本月廿二午夜安息，麥先生畢生從事教育，生活清苦，生平忠信待人，勤慎供職，和藹可親，足為賢師良友，現由旅港南武校友會，基華小學上午校，廣州市市立美術學校留港同學會合組治喪委員會，在九龍殯儀館用基督教儀式開弔，旋舉行火葬。

# 生力啤競飲　初賽昨舉行

一九七四年生力啤競飲大賽第二日初賽，昨在怡東酒店宴會廳舉行，場面較首日更熱鬧，競爭更激烈。男子組中，由九龍城西南酒家提名之吳奕渠君及尖沙咀白鹿酒吧提名之袁倫君，以極快速度一口盡飲生力啤廿安士，成為全晚時間最快之保持者。

在女子組中，各中西英雌均盡其所能，爭持激烈，成績亦異常優異。

男、女組各優勝者均晉入九月十九日舉行之複賽。



[illegible]


# 友聯銀行有限公司
## 開派中期股息通告

本銀行定於一九七四年九月十六日（星期一）開始派發一九七四年度中期股息每股港幣九分正發給於一九七四年九月十六日已登記為本銀行之各股東茲由一九七四年九月六日（星期五）起至九月十六日（星期一）止（首尾兩天在內）暫停過戶此佈

承董事會命　秘書　李裕榮謹啟

一九七四年八月廿六日

捐血救人：請撥電話：二八二〇三一

註册商標

經中華民國政府化驗[illegible]

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露

外療固本

總代理惠民藥行

皇后大道東廿四號二樓　電話：七二二三〇二

加拿大升學

△秋季開學　△教會學校　△班別：第九年級至第十三年級

世界基督徒佈道會主辦　美加之友服務中心

地址：九龍彌敦道長沙街口旺角影劇興業銀行大廈十六樓三號室

電話：K三[illegible]

聖培爾英文書院

招　F5新會理班及F6中大班男女新生

校址：九龍[illegible]　電話：K〇四一五八一

皮鞋八折

大方公司

旺角彌敦道六一四號

# 約三千名港府文員督轅請願

# 促迅速調整薪制 否則採怠工行動

## 請願行列龐大秩序井然

【本報訊】香港政府文員會及其屬下會員約三千人，爲抗議當局歧視政府文員的地位，及要求迅速調整文員的薪給制度，昨晨前往港督府請願，並於昨午召開記者招待會，向報界發表請願書之內容。

政府文員會主席范顯光在會中表示：昨晨請願書之內容，主要分爲三點：㈠指出文員之薪酬與師範教師、護士及警察等同等學歷之政府公務員相比，殊不合理；㈡升職機會絕無，他們簡直是沒有升職的可能；㈢文員薪酬既然如此低微，房屋津貼方面理應加以照顧改善。

范氏又表示：這些要求，祇不過是重申去年九月向港督府所呈請願書之內容，他並表示經已與有關當局接洽多次，並談判四次之多，但政府仍一再拖延，[illegible]呈遞請願書仍無結果的情況下，先行按章工作，並繼續[illegible]爲止。

范顯光又指出有關要求調整文員薪酬的內容：現時助理文員薪酬之六百一十元調整至八百七十五元（按十一年加至頂點）；二等文員由一〇四〇元調整爲一〇七〇元（按十一年加至頂點）；一級文員由[illegible]元調整爲二四一〇至三[illegible]元（[illegible]頂點）；高級文員則由二[illegible]元調整至三二三〇元至三八[illegible]元（[illegible]頂點）。

本月廿三日晚上，政府發表數點理由絕不正確，他們之正確言論有下列數點：㈠乃爲修改文員之薪酬制度之調整，此乃混淆視聽：新額並不相稱，他們之要求早在去年九月已經提出，惟政府最近宣佈之加薪乃根據物價指數上漲而調整全體公務員之薪金，故該發言人所說者，實不盡不實。

㈡雜工之薪金起點爲六百二十元正，此乃欺騙全港市民之說法，因爲雜工之薪金實爲七百四十五元另加生活津貼（參閱香港政府通告第五十六號可資證明）。

㈢最後發言人又謂一般文員於調整薪金後要加一百一十元，也與事實不相符，助理文員之薪金在未調整前爲[illegible]加津貼七十五元即共五[illegible]，但調整後爲六百一十五元，故此實祇增加[illegible]而已。

## 港督副官代接請願書

他在會中又表示：政府指出文員薪酬下降之因素，學歷佔比重甚微，此點他們絕不贊同。爲何政府不用一個小學畢業者去當文員或助理文員？且該會認爲文員對工作付出之心力與勞力是絕對不少於其他公務員，而文員之工作亦經常與市民有直接關連，假若文員之薪酬不能維持最起碼生活，工作情緒必然低落，工作效能隨而下降，對市民服務將有所影響，故而該會強調若文員薪酬不獲改善，政府行政將會有降低。

而昨晨前往港督府請願之政府機構屬下各部門的約三千名政府文員，於昨晨十時齊集在港島中區政府合署各翼大廈門外廣場，然後在十時卅五分出發步行前往督轅府東閘請願，步行隊伍秩序整然，由百多名糾察維持秩序，當至東閘時，便將一條布條橫額掛出，上面寫着「政府文員爲爭取合理待遇向港督請願」。同時後面亦掛起兩面小橫額，分別寫上「反對政府歧視文員」及「抗議政府歧視文員」的字樣，肅靜站立在東閘外面，等候呈遞請願書。

迨到十時十五分，港督副官戴維斯出來代表港督接受文員會主席范顯光所呈遞的請願書，請願人始陸續列隊離去。

市政局官員：爲方便市民請願，附近應設立公廁及大牌檔！　陳德華

# 爲電影劇情起爭執 五青年武力解決

## 三人被拘一人傷

【本報訊】三名青年男子，昨午在銅鑼灣翡翠戲院看戲時與另兩名青年爲劇情發生磨擦，雙方爭持不下，卒在戲院外以拳頭解決，結果三名涉嫌青年被捕，將於明日解銅鑼灣裁判署提堂，另兩人則逃去，其中一名被捕青年面部受傷，送院敷藥。

現場是銅鑼灣百德新街翡翠戲院，昨午有三名青年購兩點半戲票看電影，當電影劇情發展到高潮時，該三名青年與鄰座兩名青年，不知如何會爲劇情引起劇烈爭吵，幾乎動武，幸爲其他觀衆及時勸止，事乃平息。

詎料至四時卅五分左右戲院散場時，由於人頭湧湧，該五名青年有時無意發生碰撞，雙方再度惹起口角，卒在戲院外大打出手，一時拳來腳往，途人爭相走避。與此同時，適有一隊便衣探員巡經上址，立即上前調查，將三名涉嫌青年拘捕，其餘兩人則逃去無踪。

該三名被捕青年：何×明，廿歲，住薄扶林×道A七樓；陳某，廿六歲，住北角春秧街，朱某，住軒尼詩道二×號十樓。其中姓何青年面部有瘀傷，鼻部流血，事後送院敷藥。他們三人將於明日解銅鑼灣裁判署審訊，控以「集體毆鬥」罪名。

## 香港政府華員會支持文員會請願

【本報訊】香港政府華員會對文員會向港督府請願，並提出三項要求事，表示支持。

同時該會會長，理事會及文員組主要負責人等，並於是日到場參與請願行列。該會發言人，於請願完成後，表示此次文員同工數千人，參與請願，情況空前，秩序良好，是十分成功之行動，又本月廿三日官方發言人麥炳坤之言論，使人易生錯覺，實際此次新薪酬調整後，一級公務員之新制，起點爲七百四十五元，另有生活津貼，而助理文員之新制，起點則爲六百一十五元，其實一級公務員薪酬，亦絕不理想，抑亦不足以維持一小家庭起碼生活。該會認爲，當局對文員同工之待遇，應從速作合理之改善。

三千名政府文員，昨日上午集體前往港督府請願，要求改善文員的薪俸制度，升職機會及房屋津貼。上圖左上角爲政府文員協會主席范顯光在記者招待會中，講述遞交請願信之內容。（本報記者韋志廣攝）

# 乞巧節姻緣石香火盛

## 少女結伴往膜拜 禱祝早覓意中人

【本報訊】每逢乞巧節，許多少女湧往港島之馬路膜拜姻緣石，禱祝上蒼覓得如願郎君，故姻緣石香火鼎盛。

前日爲乞巧節，所以農歷七月初六日，便有不少少女，前往參拜姻緣石，該姻緣石巍然矗立于三馬路山腰上，形狀有如男子某部器官，姻緣石下，則有一小廟，並無廟祝，參神者可以隨便膜拜，不必付香油錢，參神者除拜姻緣石之外，更連帶膜拜距離姻緣石不遠之另兩塊巨石，兩塊巨石，中裂一縫，從遠處望去，亦像女性之某部器官，所以拜姻緣石之少女，必須兼拜距離不遠之兩塊巨石。

據迷信者云，少女拜過姻緣石，必獲得如意郎君，有等父母家中有適齡出閣之女兒，以久未能選到金龜婿者，必偕同女兒往拜姻緣石，假如女兒不願往，其母亦單獨往拜。

香港廟宇委員會對於姻緣石之神廟，不將之開投，可算是奇事，據稱姻緣石之香火，遠勝筲箕灣之二伯公廟。

# 西貢私家車失事 兩死兩傷慘劇

【本報訊】西貢北拱村附近，昨午發生一宗交通意外，一輛載有四人之私家車，突然失去控制，撞向路旁一棵大樹，結果釀成兩死兩傷。

兩名死者俱爲男性：（一）楊景雄，廿六歲；（二）鄭麗光，廿二歲。兩名傷者：（三）吳樹新，廿六歲；（四）羅家强，廿八歲，兩人祇受輕傷。

事發於昨午一時左右，一輛編號AT五六×五的私家車，車上載有四名男子，由西貢清水灣道十一咪半向九龍行駛，豈料行至北拱村附近之際，私家車突然失去控制，向路邊一棵大樹猛撞，車頭盡毀，車廂內四名男子當場受傷浴血，其後警方聞報趕往現場調查，並將傷者送院救治，於送院後，其中兩人已告不治斃命，其餘兩人仍在院留醫。

# 就教育白皮書遲遲未發表事 卅團體籌辦研討會

## 懷疑教育經費觸礁

### 呼籲廣泛展開爭取九年義教運動

【本報訊】本港約三十個團體，正籌備組織一個聯合而規模龐大的「教育白皮書研討大會」，就「教育白皮書」未能於原定之本屆立法局會議結束前發表，而向當局質詢，並催促其早日公佈。各團體又一致表示支持最近牛頭角、大環山及大坑東三區所發起的「爭取九年免費教育簽名運動」。

自從去年十月底，當局發表有關本港未來十年內中等教育擴展計劃的綠皮書後，曾邀請社會人士於去年十二月底前提出意見。其後又將截止日期延至本年一月底，及後各界紛紛要求白皮書早日公佈，教育司簡寧曾於本年五月廿二日的立法局會議上宣稱：「本人預算在六月間向教育委員會遞交一份全面性的政策報告書。」

他並謂：「本人敢向各位保証，政府希望白皮書盡可能應於本屆立法局會議結束前提交辯論。」現在，這位教育司的再三保証竟不能兌現，使人不能不懷疑，到底是發生了甚麼「不可預料之重大問題」？

各團體認爲：擴展中等教育急不容緩，白皮書遲遲未能公佈，對擴展中等教育就是一個障礙。各團體又指出：最近當局不斷散播要削減公共事業開支的言論，這與「教育白皮書」未能公佈是否有關，中等教育擴展計劃是否改變得比綠皮書的建議更爲緩慢，社會人士必須對此提高警覺，各團體要求當局盡速將白皮書發表，並解釋其延期發表的原因。

目前，各團體並未因白皮書延期發表而稍爲鬆懈，正積極籌備舉行一聯合的規模龐大的研討大會，堅決予不合理的教育政策以迎頭痛擊。大會將特別關注下列問題：九年免費教育、中學半日制、中文教育、中三淘汰試，升中試、私校問題，照顧失學兒童等等。

各團體在籌備會議中，對月前牛頭角、大環山及大坑東三區坊衆所發起的「爭取九年免費教育簽名運動」，給予極高的評價，認爲這是來自基層廣大居民對教育改革的呼聲，新區居民將是教育改革的最強大新生力量。各團體一致表示堅決支持坊衆們的三項要求：㈠盡速增設公立中學學位，及早實施九年免費教育；㈡廢除升中試；㈢爲未能獲派中學學位的失學兒童安排出路。

各團體又指出：本年度升中試放榜後，計將會約有三萬多個兒童失學，遊蕩街頭，再加上下學年私校紛紛增收學費，失學情況必然更趨嚴重，故此坊衆的第三項要求最爲迫切，當局決不能置若罔聞，必須立即採取切實可行的緊急措施予以解決。各團體最後呼籲其他新區居民，應以此三區爲榜樣。

# 馬頭圍邨發生血案 青年乘涼被斬重傷

【本報訊】九龍馬頭圍邨昨晚發生一宗傷人案，一名青年男子與鄰居乘涼之際，突遭廿名持破樽大漢襲擊，背部受傷。重傷送院救治。

據悉，事發於昨晚八時許，在上址十二樓升降機出入口處附近，當時數名青年男子，正在乘涼閒談之際，突然閃出廿名大漢，其中多人手持破樽，不由分說，衝前見人就毆。其中一名年約十七歲的男子陳瑞勳（譯音），走避不及，背部慘被刺傷，兇者得手後逃去無踪，除該名傷者重傷送院留醫外，另有數人受輕傷。警方刻正調查案發的原因。

# 澳門兩幫飛仔開片 警方開兩槍斃一人

【本報訊澳門消息】兩幫飛仔，昨晚在新花園講數不合，正擬開片之際，警方人員聞訊掩至，鳴槍兩響，擊斃一名逃走青年，警方現已展開調查。

據悉：昨晚八時四十五分左右，兩幫飛仔，爲數約十餘人，齊集在澳門新花園講數，雙方談判破裂，準備展開大斷殺，幸大批警員聞訊趕抵現場，展開追捕。其中一名青年逃走時，尾隨其後的警員曾喝令他停步，但該青年不聽，警員鳴槍兩響，其中一響擊中該名青年背部，重傷倒在一間紙料店門前。傷者隨即被送往山頂醫院救治，但抵院時卒證實不治，其餘飛仔則呼嘯逃去無踪。

死者李偉國，廿一歲，住江梧街十一號二樓。

# 中巴18號線 黃竹坑至田灣

【本報訊】中華汽車公司宣佈，由今（廿六）日起，開闢一條第十八號新巴士路線，行駛於黃竹坑新邨——香港仔——田灣，車費[illegible]，其行車路線如下：

黃竹坑新邨往田灣：經南朗山道、（警察訓練學校）、黃竹坑道、香港仔大道、洛陽街、成都道、香港仔大道、田灣街、田灣新街。

田灣至黃竹坑新邨：田灣新街、田灣山道、石排灣道、香港仔大道、黃竹坑道、南朗山道、警察訓練學校。

# 16歲少男疑姦少女 否認控罪定期審訊

【本報訊】新界沙田白田村，一年僅十六歲之少年男子，涉嫌與一年僅十四歲之未成年少女發生性行爲，爲警方檢控兩項罪名，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告不認罪，法官諭將案押候九月廿三日審訊。

被告姓何，十六歲，住沙田白田村。被控兩罪：指被告於一九七四年七月六日及七日，在沙田白田村，先後兩次，與一名姓周十四歲之未成年少女，發生性行爲，違犯保障婦孺條例


康福 渡假團

美國，加拿大 超級豪華 9月14日（將滿） 享受豪華．與衆不同．欲免向隅．請速報名

台灣 九天超級環島 8月31日（將滿） 9月14日（將滿） 21日 28日 10月5日 8日 12日 17日 19日 26日 11月9日 16日 23日 30日 12月7.14.21.22.23.24日 有証參加．特價優待

日本 鹿兒島 9月14日（將滿） 10月12日 11月2日 本洲 9月21日（將滿） 10月25日 11月23日

馬星泰 9月30日（將滿） 10月19日 11月16日 12月21日

菲律賓 10月19日 11月23日 12月21日 23日

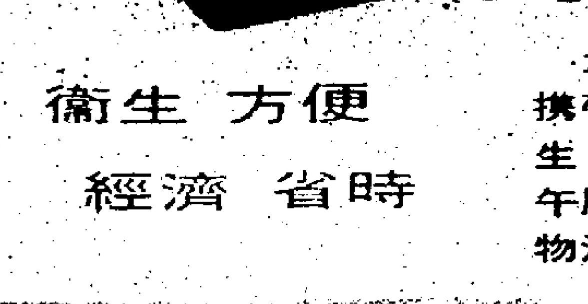
康福旅運社有限公司
地址：香港德輔道中萬宜大廈六二二室（按6字）
電話：5-258131 258132 222568 233479
地址：九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室（按9字）
電話：3-677668 677481 685814 683271

葵龍大廈

何不自己携帶午膳！
請用新型塑膠 午餐盒

衛生 方便 經濟 省時

本產品設計新型美觀，專爲便利携帶午餐之用．如寫字樓文員、學生、工友……等，可以解決每天之午膳時間及節省金錢，更可保持食物清潔，既方便，又衛生。


三種高度改良食物盒，緊密封蓋，最宜儲存食物，能抵受零下30度，可適宜於急凍，及儲於冰柜中。

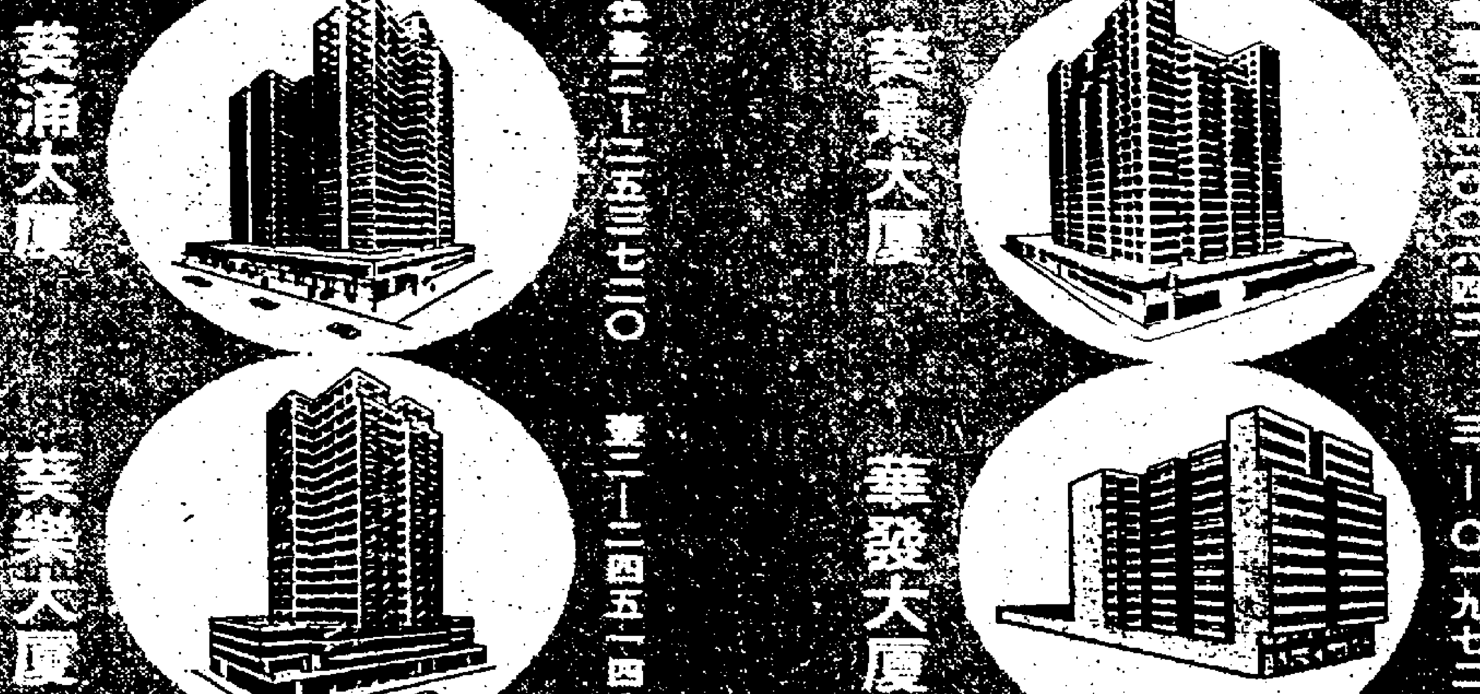
●另有大小尺碼十多種，任意選擇●

星光實業有限公司出品

安發工業大廈
下葵涌葵義路12—18號
已有入伙紙　租售均任便
每層八千呎　AB兩單位
工業中心區　貨櫃碼頭近
正義置業有限公司
香港德付道中84號華記大廈1204室
電話：五一一四五二五二弍

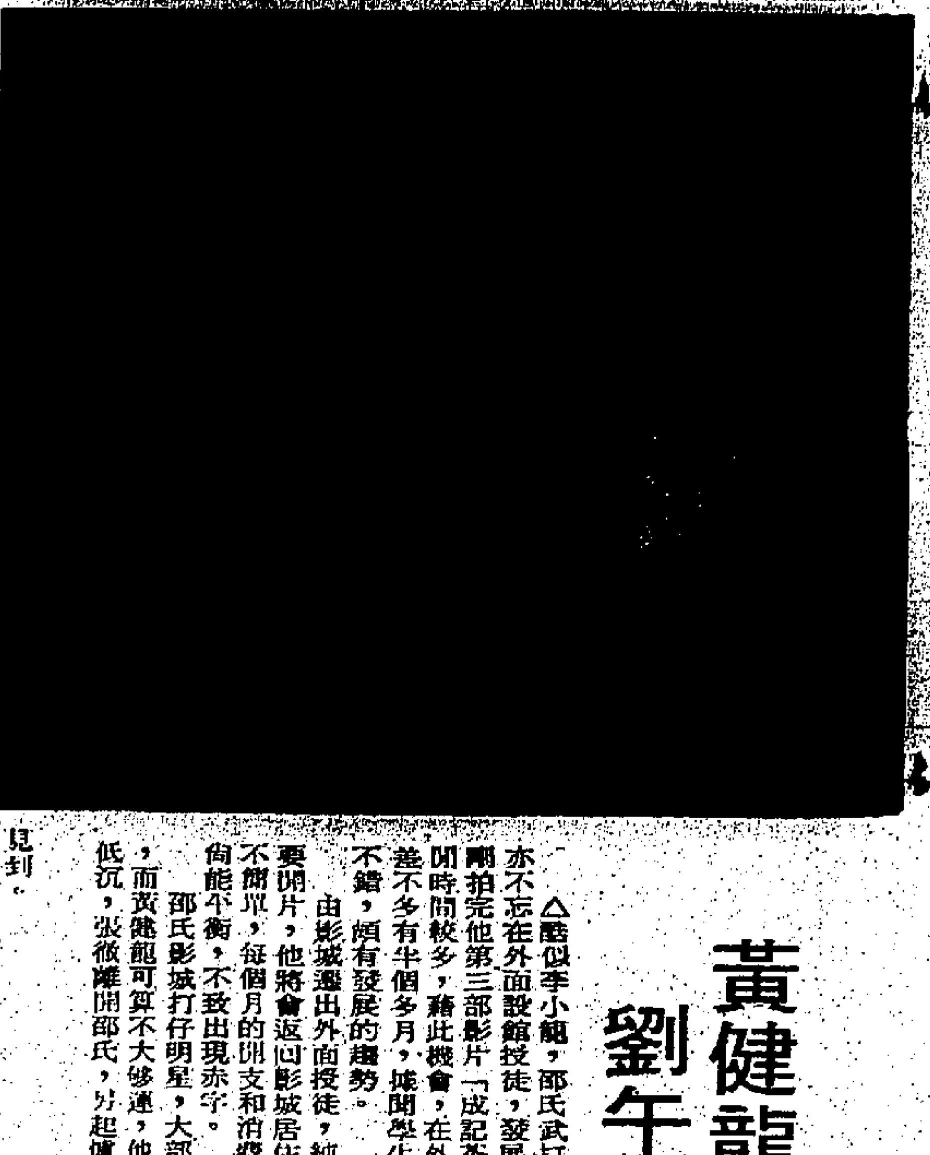
999年期
西營盤水街2號2A．大單邊荔安里
荔安大廈
兩梯四伙．九萬餘元．首期二萬．十年付欵
洽購處：[illegible]
[illegible] 電話：5-221290．5-228905．地盤：5-446399

不加不減 [illegible] 五年分期[illegible]元月供$23[illegible]



買樓要謹慎．華懋最穩陣　5—258251



李行籌拍新作中，女角將選用新芳芳。圖爲兩人商談新片計劃後合拍一照。

# 黃健龍設館授徒 劉午琪遲遲未歸

△酷似李小龍，邵氏武打演員黃健龍，從事電影工作，亦不忘在外面設館授徒，發展自己理想的事業，最近，由於剛拍完他第三部影片「成記茶樓」，暫時，未有開新片，空閒時間較多，藉此機會，在外面租賃地方，廣招學生，至今差不多有半個多月，據聞學生也有二十至三十人，成績尚屬不錯，頗有發展的趨勢。

由影城遷出外面授徒，純粹爲方便工作而已，一旦公司要開片，他將會返回影城居住。黃健龍認爲，搬出外面，並不簡單，每個月的開支和消費，增加很大，幸虧，現在收支尚能平衡，不致出現赤字。

邵氏影城打仔明星，大部分都歸屬於張徹的張家班人馬，而黃健龍可算不大夠運，他進邵氏之時，適逢動作片開始低沉，張徹離開邵氏，另起爐灶，搬遷台灣，未能被張徹看中他的功夫，而加以提拔。

而現在動作片時移易勢，市場開始有所轉機，漸漸復甦，許多獨立公司紛紛向打仔明星打主意，許多片商都樂意購買動作片的版權，黃健龍也曾被片商看中，有意找他拍片，但此事，黃健龍未能立即答允，因他目前與邵氏有合約在身，不能貿然亂作主意，雖然曾經初步向公司當局要求出外拍片，暫得口頭上的應允，但時機尚未成熟。

△與劉午琪戀情頗佳，日本籍武俠演員鹿村，近日來，因劉午琪返台探親，遲遲未歸，等得不耐煩，頻頻打長途電話給劉午琪，關心她的歸期。

據鹿村表示，劉午琪歸期的耽誤，絕無理由，她的回港手續已於本週辦妥，而公司亦希望她早點回來，商量開新片的事。

而他自己本身亦有許多事情，要她回港才能解決的。因有許多往外拍片的合約，是否答允，亦要待她回來，大家商談過，才下決定，即使，往外面去，也要把她安頓下來，去也安心。

由此可知，劉午琪在鹿村的心中，所佔的份量極大，一切都要爲劉午琪設想，這在一般以男性爲主的日本，極爲罕有。(桐)

# 艾打李山羅夫是有創造力的導演

曾經有過一部非常出色的喜劇片「瘋狂世界」給觀衆欣賞，那是大導演史丹利克藍瑪的早期作品，衆所公認的一部極其出色的影片。這部片推出重映的次數也不少，每一次都很賣座，這是好作品的保證。歷來喜劇片的製作很多很多，有西部惹笑片、烏龍偵探片、傻瓜婚姻片以及其他諸如此類的影片出現，但，似乎沒有及得上「瘋狂世界」一般出色的製作完成過，儘管喜劇片真的已經很多很多了。不過，最近有一部新片，它的性質以及拍攝技術等方面，居然可媲美史丹利的「瘋狂世界」，那部片的片名叫做「瘋狂尋寶」。

「瘋狂尋寶」的導演名叫艾打李山羅夫，雖然他的名字不及其他我們熟悉的導演如羅拔淮士、比利懷德、大衛連、泰倫斯揚、希治閣等響亮，但這並不表示他的執導功夫不及他們。由於艾打李山羅夫是歐洲方面的導演，我們不容易欣賞到他的影片，所以對他就不大熟悉了，其實他是一位很有創造力的導演，他的執導手法、設計，都可讓我們在「瘋狂尋寶」中見到。

艾打李山羅夫說：「不管別人欣賞與否，我自己卻十分喜歡這部『瘋狂尋寶』，拍這部片花了我不少時間去做預備工作。」

## 今日電影

| | | | |
|---|---|---|---|
| 海運 | 龍鳳鬥智 | (西) | (重映) |
| 新華 | 劫寶奇謀 | (西) | (重映) |
| 明珠 | 小松鼠 | (西) | (未評) |
| 荷李活 | 聲色犬馬 | (國) | ＊＊ |
| 總統 | 新吸血殭屍 | (西) | (未評) |
| 麗都 | 香港屋簷下 | (國) | (＊＊) |
| 華盛頓 | 妙計逞狠雌雄賊 | (西) | (未評) |
| 麗聲 | 人細鬼大不了情 | (國) | ＊＊ |
| 京華 | 戒嚴令 | (西) | ＊＊＊ |
| 紐約 | 瘋狂特務女殺手 | (西) | ＊＊ |
| 凱聲 | 大人國歷險記 | (西) | ＊＊ |
| 豪華 | 金銀島 | (西) | (重映) |

史丹利克藍瑪的「瘋狂世界」至今仍然受人歡迎，以其諷刺人們爲財發瘋方面，有淋漓盡致的筆觸故也。如今有一部由義大利和蘇俄合作的「瘋狂尋寶」，其描寫的瘋狂比之「瘋狂世界」有過之而無不及。圖爲片中一個鏡頭。

# 蒂芬妮寶玲 佳人竟作賊

多年前有一部由麥倫比提和菲丹娜惠合演的「雌雄大盜」，劇情曲折巧妙，兩位男女主角演得興趣動人，當時他們都是相當年青，男的風流俊俏，女的艷美如一朵解語花，在該片上映後，都立時走紅影壇，至今猶爲人樂道不衰。

可惜這樣的題材難找，演員的配搭也不易得到適當的，所以在該片上映多年後，還沒有拍得這麼出色的影片讓影迷欣賞。

戴維斯公司一向以觀衆的趣味作爲選拍影片的最高原則，知道大家都在渴望中，特選了由四大青年紅星主演的「辣手雌雄盜」，於日間搶出上映。

「辣手雌雄盜」是由蒂芬妮寶玲、賓皮亞沙、蘇珊仙妮、雲仙馬閣談聯合主演，還有天才童星基斯杜化陶拔參加演出。

這部片的情節緊湊而驚險百出，幾位青年主角都表現得異常精彩，看到他們的狠心辣手去拍檔「做世界」，不由得使人一路看去，一路的驚心動魄。加以老路縱橫的無良父親的助紂爲虐，更使劇情變得錯綜複雜，讓人看來更饒趣味。

蒂芬妮寶玲年紀青青的，卻與賓皮亞沙及雲仙馬閣奴拍檔作不法之事，「擄人勒索」、「謀財害命」等勾當，很使人爲她的誤入歧途，成爲「問題青年」而可惜。她的一般有性格的美和相當性感的身段，是頗爲影迷喜愛的，演技也靈活自然，不遜於初出道時的菲丹娜惠。

圖示冶艷的蒂芬妮寶玲，竟作了殺人越貨的女盜。

# 陸桂石有頭腦

陸桂石曾是電視藝人，但說到簽約「麗的」則是最近的事。以前，他祇是以玩票姿態在「麗的」綜合節目中演出，因爲他的表現不錯，才引起「麗的」動了與他簽約的念頭。陸桂石曾表示，一旦簽約，他將傾全力在電視上努力，除在綜合節目演出外，還會在話劇方面一展所長，他曾是電影上的男主角。

陸桂石除演電視外，還開有一間時裝店，他開的店是專售男裝新潮西褲，現在，他已是一名纖纖的老闆，故此，演電視的收入對他並不影響甚麼，這祇是他的一種興趣而已。

每天，陸桂石都會到自己的店子去巡視一下，添貨及設計新褲款式，在他的靈動下褲店子生意日好。(屏屏)

## 宣傳新片上映 肉彈海灘戲水

參加新潮香艷鉅片「瘋狂大笨賊」演出的邵氏性感艷星陳萍、「香港小姐」梁蘭忠、李鳳蘭，邵氏小生森弘，新進小生艾迪以及喜劇紅星杜少明等，日前曾在該片導演呂奇邀請之下，齊往香港淺水灣浴場戲水，使這個著名的海水浴場，又掀起一片春光燦爛的熱潮。

當邵氏艷星陳萍以及梁蘭忠、李鳳蘭等一干靚女明星，身穿色彩鮮艷的三點式泳衣，在淺水灣突然出現時，就引起無數弄潮兒的騷動，把明星們層層包圍起來。

大批熱情的影迷更紛紛要求明星們簽名，並且把她們和他們美麗英俊的倩影拍入鏡頭，場面非常熱鬧。

「瘋狂大笨賊」是呂奇新近完成的又一傑作，成績非常優異，並預定由邵氏發行於本週推出優先午夜場，呂奇爲了答謝衆明星拍片的辛勞，特別在該片首映前夕邀請他們郊遊戲水一番，不料反而被影迷們包圍。

邵氏艷星陳萍在海灘曾表示，可惜「瘋狂大笨賊」的另一位女主角丹麥艷星碧蒂杜美不在場，否則場面一定更爲熱鬧。

# 肥肥去加拿大得個講字

記得肥肥在接了「大鄉里八面威風」的片約後，她說過：「除了這部片外，再多拍幾部片，以得無線電視的合約滿了之後，我就往加拿大去，和家人一起在那邊定居。」

沈殿霞說這一番話的時候，大約是四五月之間，她還打算在今年冬季間便束裝就道的。

「大鄉里八面威風」完成後，肥肥卻再和無線續約，已經看出她遷居加拿大，祇是得個「講」字而已。

最近，肥肥更耗巨資，以十八萬元在廣播道買了一層新洋樓。這更証明肥肥願長作香港人了。否則，買房子來幹嗎？

對於這樣的做法，肥肥沈殿霞又有解釋了，她說：「我真的是捨不得香港式的生活。不過，加拿大還是要去的，十一月份，我便要到那邊去辦移民手續。」

香港式的生活，對肥肥來說，確是具有極大吸引力的，以她今日在影視兩棲受歡迎的程度來說，賺錢賺得那麼容易。一旦放棄的話，豈不可惜。何況加拿大現在已經無金可掘。雖有家人同住，但生活必然過得枯燥，那有香港這麼多彩多姿。肥肥的決定留港，也是人之常情。

那麼，肥肥一個人留在香港，會覺得寂寞嗎？她說：「當家人初遷往加拿大時，我時常都有這樣的感覺，所以經常約的女朋友來我家裡陪我，不是打牌就是談到天亮，現在甚麼也習慣了，反而覺得自由自在無拘無束哩！」

沈殿霞說的寂寞，相信是離愁和不習慣使然。以有「開心果」見稱的她和工作這麼忙，怎會有寂寞的時刻呢？

肥肥的不去加拿大，感到開心的是譚炳文和李香琴。他們三人不論在電視或電影裡，都是最佳的搭檔，特別是合作過「大鄉里」後，更形密切。肥肥不走，以後就不愁沒有合作的機會了。(麗莎)

# 幕前閒話

## 「大人國歷險記」特技鏡頭頗精巧

＊＊「大人國歷險記」是一部適宜於兒童，卻不宜於成人的影片。

大人國與小人國本身就是很富娛樂性的童話故事，搬上銀幕後，用特技攝影使巨人和小人合在一起，把這趣味故事活現出來，自然更能逗小孩子喜歡。這裡所謂不適宜於成人，祇是說片中童話式的情節並不夠吸引而已，可是如果以欣賞特技攝影的角度來看，本片也有能令你滿足之處。

本片令人神往的地方，是男角因航行遇風墮海，漂流到一個小人國的海島上，本身就成了一個巨人，本領也很大，如吹去雨雲也連拔大樹等，而食量也很驚人，一噸飯吃去了數十隻牛羊，這個巨人形象建立後，男主角又漂流到另一個大人國的海島中，在那裡他與妻子相遇，本身卻成了極其渺小的人物，成了別人的玩具，大人國裡的小動物，在他們看來都成了龐然巨獸。這樣一大一小之間，引起了兒童對這世界無限神奇的想像。

片中運用魔幻特技鏡頭，使大小人物綜合在一起，這類鏡頭不但很多，而且很有技巧，並沒有鬆懈和看出破綻之弊。比例也很講究，值得稱賞。

本片娛樂成份頗高，這些趣味大部分是來自小人物遇上巨大的道具等，仍然是特技的發揮。總之，兒童們相信都會喜歡看這部影片。(何事)

# 蘇杏璇銀幕露光芒

## 影視圈記者

自電影向電視發掘新面孔後，電視明星紛紛成爲銀幕上的忙人，一些還屬電視的新人的演員，居然同時成爲電影明星，確是時勢造英雄所致。

過去，電影與電視是兩個關係不大的圈子，電視明星很難有拍片機會，自大堆頭片子受歡迎後，電視明星拍片還比演電視爲佳，那是指收入及名氣而言，故此，電視明星們實在很希望多拍片，使自己成爲一個響亮的名字。

蘇杏璇是「無綫」電視的新藝員，在電視劇方面有很佳表現，使還屬新人的蘇杏璇，在短短一年間便成爲人人皆知的藝員。「無綫」對蘇杏璇非常重視，她在新人中是演出很忙的一員。

蘇杏璇成爲忙人並不因她很美，相反的，蘇杏璇並不美麗，她最適合演一個平凡的女人。論演技，她卻是很突出的演員，在電視劇的演出中，蘇杏璇演出各種不同風格的人物，她演正面及反面的小人物都很出色，既可演十三點女人，又可演賢妻良母，怪不得電影圈中的人對蘇杏璇也十分的注意。在賀蘭山出資本拍攝的新片「勾魂艷鬼」中，蘇杏璇演張佩山的妻子，看過「勾魂艷鬼」的試片，才知道蘇杏璇演喜劇人物也非常生動，她因丈夫將死的「喊苦喊弗」表情，教人啼笑不得。

問蘇杏璇對電視和電影那一樣興趣大？蘇杏璇表示，還是電視較大。祇是，電影與電視的演出都差不多，她對拍片是興趣濃郁的。

「勾魂艷鬼」中蘇杏璇演一個平凡的女人，嫁了一個壞丈夫，一生便充滿痛苦，蘇杏璇演這個角色真是片中的一絕。(楊翠)

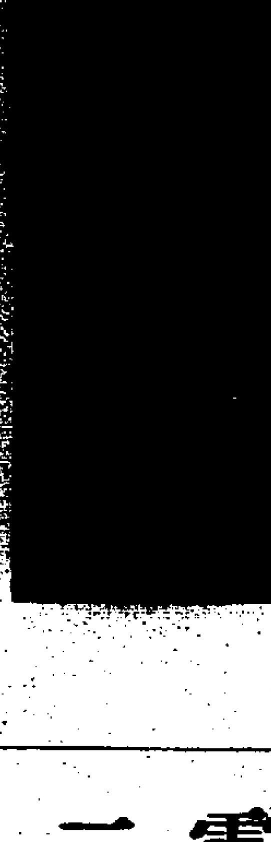
# 男星李諾溫杜拉是蘇特追殺對象

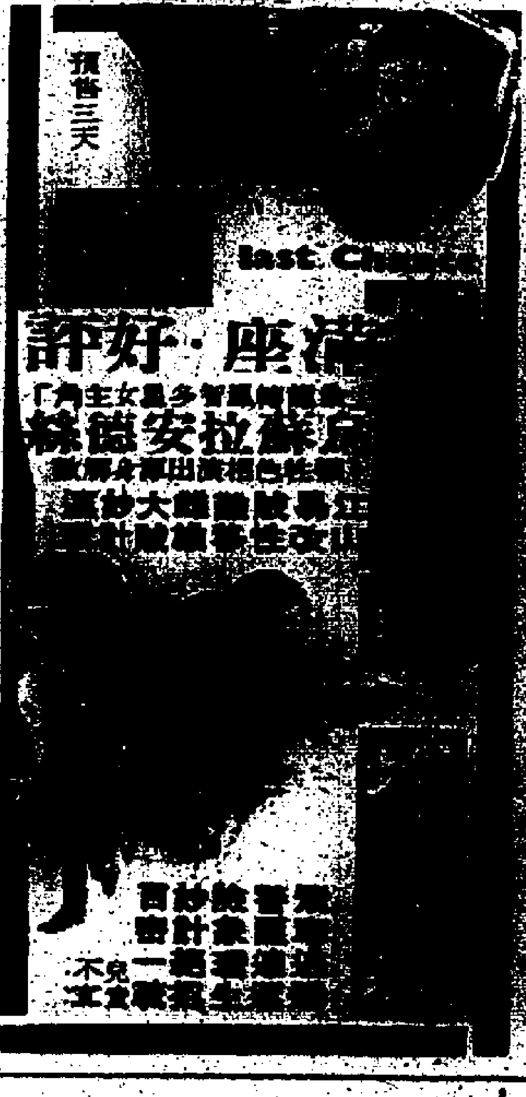
歐洲影壇出現一個非常特出的銀幕英雄，他是法國男星李諾溫杜拉，最近他的一部描寫追殺特務的驚險巨片「諜海大追殺」，轟動歐美，獲得極好評。片內揭露一個核子間諜的驚人秘密，及描述一旦加入特務工作的人，稍有背叛，即被窮追及截殺，生活在驚徨中。

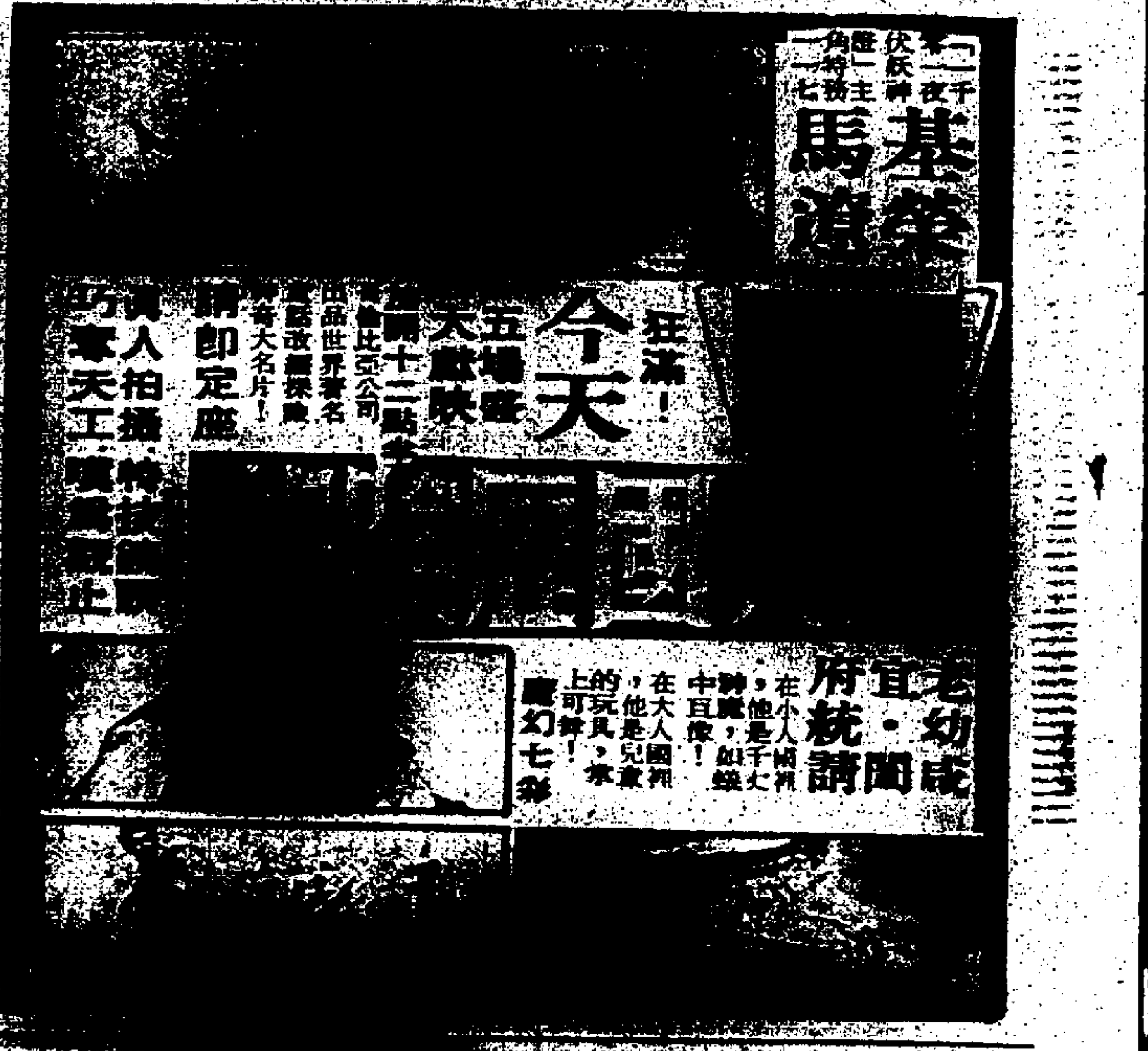
李諾溫杜拉是一個濶肩膀造型的男子，擺出來可以說是八面威風，他以前拍過不少描寫龍蛇混雜打鬥的影片，是喜劇式的反派角色，他的外型十足一名梟雄，確定了自己的性格，在法國影壇奠下地位，他在「劫寶奇謀」內是匪首，在「發錢狂」內是個無所不爲的大膽淫友。

當製片家阿倫波爾決定把法國著名小說家法蘭西斯萊克所著的「槍下餘生」搬上銀幕時，與導演克羅狄比諾杜商量，決定與李諾溫杜拉接洽，因爲扮演的是特務科學家，給他一個發揮演技的好機會。在「諜海大追殺」內，他是蘇俄特務，在英國被佈局綁架，因爲供出間諜名單，於是便成爲蘇俄追殺的對象，生活在恐懼中，步步驚險，世界雖大，竟無容身之地，片內揭露國際特務網活動猖獗，無孔不入。

「諜海大追殺」內另一要角是英男星李奧根，他是老牌演員，常以權威人物姿態在銀幕露臉，片內他是英國特務機構負責人，足智多謀。女星蘇珊美倫是法國文藝片女角，她飾演蘇俄特務科學家的分居妻子，她曾在「師生緣未斷」等片中演重要女配角。



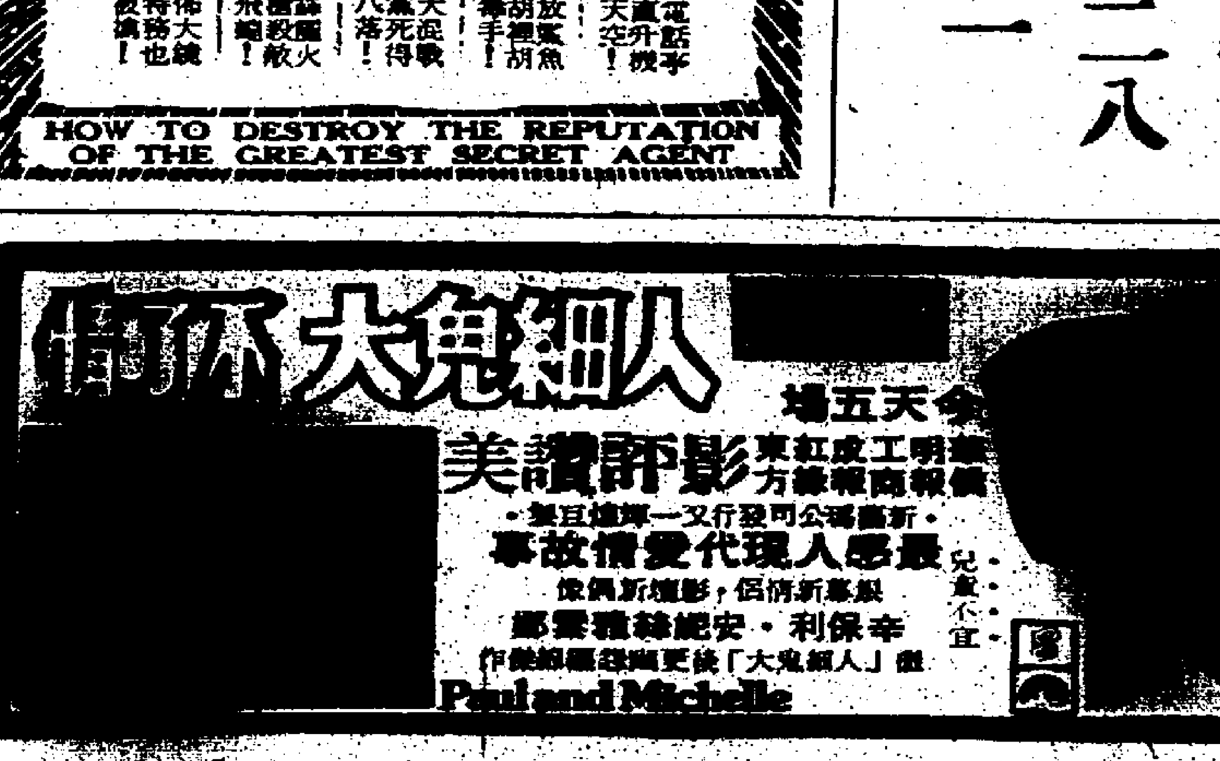



你就是救星

垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐血

電話：二八二〇弍一




台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

請支持公益金
捐款寄香港郵箱第八八八號
八八八

## 武俠小說　雷

……人發出一聲嘆息。
……姐艷冠群芳，美擬天人，這般祝……，有不少是想一親手采來的。看這麼一位嬌滴滴的人兒，還沒上一眼，居然要壽星公吊頸，向去！
……無補，忙也幫不上，惟一的希望，……個好色之徒，她如果被鐵含煙的鐵家大小姐才能達到降妖捉怪之……
「……大小姐要在下轉告各位，在下大……請不要離開店門，好，各位早點安……就此告退。」
……走了，這些武林豪客，卻依然了無……章又陀說的不錯，鐵家大小姐當真……風喚雨，變化多端，決不是血肉之……的，鐵含煙向妖怪挑戰，豈不是不……（七）

在下此來，要事告各位一項消息。

## 半靜寂地帶

九龍灣安置區火警，燬屋三十間。但災民登記的竟達八十三戶。房屋署實行認屋方法，查出冒牌者有四十二戶。冒牌博士，多於正牌博士，已是如所週知的事。

× ×

開設在星光邨的蠟像館，無法支持，製作及創辦人，表示將把六十個蠟像毀滅，離開香港，並永遠不重返香港。藝術如果不是商品，在港無法立足，即使變成商品，也得要靠推銷手法呀。

× ×

救濟孟加拉水災難民，美將派機運送二億五千萬塊蛋肉餅乾去救濟。那些餅乾，每人日吃三塊便夠。這些餅乾，如運來本港出售，糧食問題，立即解決，加薪加工潮，立即平息，包伙食商，不取締而自絕了。

·丹尼·

## 山川人物　沈三白寫情筆戰

**沈三白浮生六記為自述一生事跡，情盡悲歡離合，文擅淡雅清奇，允稱才情並茂，雖非巨著，實足千秋。**

·岱宗·

吾輩文章，首重立意，次為修詞。意尚高超，詞求脫俗，詞意之妙，功能懸人。故衡量文章之高下，皆以此為法度。

沈復著浮生六記一書，自述一生事跡，實屬一部傳記之文。文筆清雅，情境率真，描述男女私情，記敘人生苦樂，有紀遊覽園林勝境，有抒窮愁困頓苦況，有叙夫婦閨房歡樂，有訴兄弟閱牆悲痛，悄盡悲歡離合，文擅淡雅清奇，一生遭遇，如同縮影。歡樂之事，令人羨慕；高雅之事，令人嚮往；悲痛之時，令人同情；悲憤之言，令人同感，讀之殊足扣人心弦，沁人肺腑，允稱才情並茂之作，雖非巨著，實足千秋。

沈復，字三白，蘇州人，居蘇州滄浪亭畔，生於乾隆之世。娶妻陳芸，芸字淑珍，三白之表姊也。初三白隨母歸寧，三白與表姊淑珍，兩小無猜，復母喜其柔順，復則愛其風雅，遂行聘焉。浮生六記計六卷：第一卷閨房記樂，第二卷閑情記趣，第三卷坎坷記愁，第四卷浪遊記快，第五卷中山記歷，第六卷養生記道。惟第五及第六兩卷佚去，坊間印本，僅得四記，未獲全璧，深以為憾！後得閱全本，書中叙跋，謂由王均卿於書畫肆中獲得，可算佚稿珠還，而成全璧。第觀其後二記，文字敷陳，雖不如前，大有相見不如不見，此三十年前事也。竊以後二記，似屬偽託，蓋前四記，叙事用筆，情趣盎然，輕鬆靈活，饒有生氣；後二記，文筆呆滯，恰似枯枝朽木，縱非偽託，作者實有詞窮筆鈍之感，雖已成篇，亦遺割棄，所謂「文章千古事，得失寸心知。」既不愜意，棄之如遺，以此論之，當非過也。

閨房記樂一卷，叙述夫婦恩愛之情，纏綿繾綣，有甚於畫眉。魚水之歡，樂而不淫，令人羨慕。如：「芸垂粉頸，不無親何書而出神若此。因撫其……孜不倦耶？芸忙回首起立曰：頃正欲臥，……西廂之名，聞之熟矣，今始得見，真不……薄耳。余笑曰：唯其才子，筆墨方能尖薄。……先去，遂與比肩調笑，恍同密友重逢；戲其耳曰：姊何心春乃爾耶？芸回眸微笑，……捲之入帳，不知東方既白。」著墨得宜，……紙上，可謂恰到好處。

……有虛，或藏或露，或淺或深。不僅在週迴曲折，……徒煩工費。或掘地堆土成山，間以塊石，……以藤引，則無山而成山矣。大中見小，小者……之梅以屏之，小中見大者，窄院之牆，宜……藤蔓，嵌大石，鑿字作碑記形，推窗如臨……有實者，或山窮水盡，一折而豁然開朗；……別院，實中有虛者，開門於不通之院，映以……欄干牆頭，如上有月臺，而實虛也。」此……才，尤以小中見大，實中有虛之法，可為今……

其餘二記佳構亦多，一座寶山，還待……

## 朝露

沈太太把小啤啤穿過的舊衣服拿給方志青，讓他寄回鄉給他的小孩穿，引起了方美鳳買小孩子衣服的興趣，每天出街，總給小啤啤買衣服回來，把他打扮得花花綠綠的，混身上下一新，再給小啤啤梳一個西裝頭，於是，拖著手，和他出去行街。

很多時，方美鳳方志青一起帶了小啤啤去飲茶，一去半天，回來時，方美鳳的臉上總有十分幸福的表情，整天都很開心。沈太太在窗前時常望見他們三個人同出同進，就像夫婦兒子似的，經常都由方志青抱著小啤啤，而方美鳳手裡，總提着一包吃的東西，有時是水菓，有時是餅，也有時是從茶樓買回來的大包點心，送給沈太太家大大小小吃。

沈太太很同情方美鳳，因為，她祇是在自我陶醉，事實上，丈夫不是她的，兒子也不是她的，她祇可以在不認識她的人，在那些人面前表現她有一個圓滿的家庭。她真可憐，為什麼她不能真有這麼一個屬於她的丈夫兒子？

「契契，」沈太太一半安慰，一半也是真心的說：「將來我們夫婦要是死了，小啤啤就送給妳，由妳撫養他成人。」

「請說！」方美鳳不要聽沈太太講這種不吉祥的說話：「我死了你們一定都沒有死！」

「那裡，」沈太太正正經經的說：「我們的年紀都比妳大，當然，最好是大家都活一百歲，同在一家再過幾十年，看到小啤啤娶老婆生兒子啦！」她由衷地：「假使真有這一天，妳要坐在我們夫婦一排，受小啤啤一拜，多謝妳的愛護之恩！」

能有這樣一天嗎？方美鳳不敢想，但她感動得想流眼淚，她付出多少感情，沈太太都知道，祇要她知道就好。

「說說沒有關係，」沈太太把她胸中的心事對方美鳳說出來：「不知道是不是我們太沒有積蓄還是什麼，我總愁將來萬一我們夫婦遇到不幸，一堆小孩子個個都要送進孤兒院去，現在有妳對小啤啤這樣好，對於小啤啤，我就不愁了，不過，我有一個要求，妳一定要給小啤啤讀書的機會，不能像妳的弟弟那樣，學一門手藝就算，除非小啤啤大了不是讀書的材料，那才可以。」

「不要胡思亂想！」方美鳳對沈太太瞪眼睛，揚手，要揚掉沈太太腦中不吉祥的思想。

對於沈太太，她不是她的房東，而是她的姊妹，而且還是最最敬愛的姊妹，她總覺得自己將來像有什麼不幸，會要沈太太幫助，而假如她真有不幸，她相信沈太太能做得很好，一點不會令她失望。（一○一）

## 短篇小說　破碎的心

黃朵雲譯

莎麗和我是親姊妹，或朋友，他們老是讚美我的妹妹，說她長得多麼漂亮，惹人喜愛。沒卻是一對小冤家。嫉妒她的的心理從童年的時期開始。媽帶我們出去，在街上遇見鄰居，有一句話提及我，像沒瞧見似的，不過她畢竟是我的親骨肉，不幸在車禍中死去，我免不了傷心流淚，正如我哀悼大衛，他是我唯一熱愛過的男人。

× × ×

三角戀愛的悲劇落幕了，我的心境也放寬了，不再懷凉地生活著，時時妒念在另一個城市，莎麗享盡了恩愛纏綿、雙宿雙飛的快樂，這種幸福本來是屬於我的。我的痛苦和憂傷隨同大衛莎麗一塊兒埋葬在地下，我可以自由自在打開新的生活了。

× × ×

驀後，靠在沙發上想入非非，那是大衛和莎麗亡故後兩星期了一週。有人在門外按一下門鈴，我開門一看，面前站著一位黑髮的男子和一個約莫五歲大的小女孩。

「我是艾倫，是本市兒童福利部的職員，大衛太太，」他笑了一笑，輕輕地挽著那個女孩子上前：「這是安妮，你妹妹的女兒。有人送她到我們的辦公室；據我所知，你是她的惟一親屬。」

車禍發生時，我祇能記著大衛和莎麗，沒想到他們遺下一個女兒。我低頭打量一下。她的模樣又瘦小又蒼黑；她的臉色是灰白的；她的目光遲鈍，神態懶洋洋沒精打彩。她眼光光地望著我，不動也不作聲。她的眼珠是黑色的，像我的妹妹，方面圓耳像大衛。彷彿有意前來向我示威，她是他們兩人愛情的結晶品。給她些牛奶和餅乾在外面吃，我請艾倫入客廳坐下來談判。

「我——我很抱歉，艾倫先生，」我說：「你帶了安妮來到舍下，請以我會得收養她，祇怕會令你失望。這是不可能的……」

蓄鬍和藹意的神色，湧現在他的白淨、俊俏的臉上，「我不明白，大衛太太，」他道：「安妮是你的親姪女，除你之外，目前沒有任何人可以照顧她，這是你也知道的。」

「對，我的父母去世多年了，」我解釋道：「可是我……我不明瞭我的苦衷和安妮父母……」

我沒有向任何人訴說我和大衛和莎麗的壞話；我將我們三人之間的恩怨和婚變的經過，原原本本地告訴了艾倫。不過此刻不容我不說。

「哦，我方始明白，」他聽知我的苦衷後感慨地說：「恕我不知道安妮的父親就是你的丈夫。我也明白我這麼安排會令你受不了。不過，你看，目前的安妮無家可歸；我們也沒想到妥善的安置辦法。可否請你考慮一下，讓她暫時寄居在府上一兩個星期，待我們另作安排呢？我同情你的遭遇，不過，畢竟父母作的事由父母承當，小孩子是無罪的，何況她是個流浪街頭、無依無靠、怪可憐的孤女。」

× × ×

我勉強答應下來，我自己卻受了三個星期的折磨。她的面貌、她的舉動，在我的眼裡，不是反映著大衛，就是反映著我的妹妹。如果艾倫在別的地方找到她的歸宿，我不準備給她甚麼。我絕對不能愛她。別人可以！她在義父母家裡，生活會過得舒服些。這樣對她、對我、對人各得其所，大家心安理得，那多好！

× ×

我去叫安妮吃午餐了。我尋找到花園的盡頭。「安妮，午餐作好了，」我四面張望著喊叫：「你在甚麼地方呀？」

沒有回音。我步向花園的邊門。「安妮，你躲藏著嗎？」

## 四四六：開倒車回到一萬年前的時代。

劉師母頻頻頷首，表示同意汪洛雲的主張：

「那些倡議雜交者，若真的以身自試，我敢斷言，逃不了一個必然的結果！」

汪洛雲問：「必然的結果怎樣？」

「你可想到，我可想到，世上人人皆可想到！」劉師母起初談到性問題，不免含羞嗫嚅，帶幾分女性的害羞本能，但說著說著，漸漸拋撇下潛意識中那個「我」字，當作一般性的問題討論，公然發表她的見解：「開頭嘗試新鮮，易妻換夫，何等肉感刺激的事，一定高興得發狂。但所謂新鮮，明明告訴你祇是暫時性的玩意，一經試驗，便『不新』『不鮮』了！衣服飲食，今天新鮮，明天還會感覺新鮮嗎？推而至於其它一切，何莫不然？那麼，那些廢種，難道天天易妻換夫，比狗打種還雜亂的胡來嗎？妄想開頭實行的傢伙，無疑要……青山病院的瘋人之流，再經過事實上的真實試行，不多時便一個個成為百分之百的瘋人！天賦人性，愛純潔，惡骯髒；愛真誠，惡虛偽；愛日久而情深，惡佻薄而多變。那類原則，自律如是，期人亦然，豈有瘋人而可以統治世界嗎？」

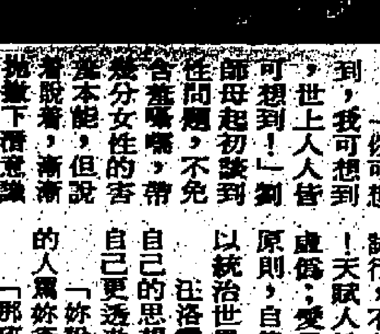
汪洛雲聽她說得痛快淋漓，自念原想把自己的思想信念跟她交換，那知她所說的比自己更透澈，拍掌點頭說：

「妳說到明快極了，可是不怕別有用心的人罵妳衛道派嗎？」

「那班亂扣帽子的下流胚子，人頭畜鳴，理他們作甚？」

「妳不怕他們罵妳開倒車嗎？」

「假如說……交不是開倒車回……」



## 仙人掌

「我知道，」她又微笑：「你是任性的，顯然的，像個永遠長不……」

「……告訴他。」

門外是春天，寒意仍濃。依璜替她拉好衣領，小寧說：「祝福妳，一切珍重！」

我握握她的手，想說點甚麼，終於說不出。

星期一依璜去了沒機，我沒去。回來時她眼中仍有淚影，我說：「散得真快！」

她看看我，不做聲，頭埋得深深。

「艾理去了沒有？」

她搖頭：「路明沒對他說。她說：等她走了，會寫信告訴他。」

……你能不能不笑？妳哭好不好？你心裡想哭呢？」

「風搶不得你們！」

## 第三回　小子何能 竟扯了狐狸尾巴　姑娘多事 誰罵的知府衙門

俠義小說　散髮生著

周七瞥懶，又道：「就是百拜童子，也來得出奇。他也是永不離開萬拜爺爺的，看來，怕不是真拜爺爺也來了福州？果真如此，福州一旦能得兩位高人窩止，恐怕，這件事就更加的不簡單了。」

經過周七一番說明，大家真也覺得奇怪，百拜童子怎會一人突在鐵海樓前出現？他雖是說過來捉狐狸精，這更不成話，誰都知道狐狸精是捉不住的。他還無端端折辱朱彪，所為何來？龍孫孫又居然清晨在桃林賞桃花，還要作出賞備樓、白二人之狀，這些事，若有意，若無意，未經道破，尚以為是偶然；一經道破，就大費思量了。

白時雨道：「百拜童子，先扯了一條狐狸尾巴，後又折了一條假辮，說是大仙失手，怎會一而再？而且還是故意與百拜童子門法似的。」周七道：「最難解的，恐怕還是朱大爺的安然回來。這相救的人，如非確有仙法，則武功造詣，必當不在四高人之下。像百拜童子與龍孫孫的修為，倘非四高人一樣的高手，又豈能逃過他們的手掌？」

周七說到這裡，向朱彪望了一望，似有話說，卻又縮住了。朱彪忙道：「七哥有何見教？請直說好了！」周七稍一猶豫，即道：「請朱大爺不要見怪。外面的人，對府衙……而已。還望朱大爺不要見外，可否明告一二？」

朱彪先作了一聲長嘆，然後道：「小弟追隨吳大人，前後已有三年，來到福州，也將近一年了。這府衙之內，稱得起幹練一點身手的，就像祇小弟一人，小弟正為衙裡的安全負責，不知如何，外面竟有此傳說。……據說，我正要向七哥請教，今晚我們怎的答應女魔頭？」白時雨也道：「這幾天，與一班本地朋友談起，也說過這話，說是有人見到府衙有人高來高去，就是看不清楚。究竟不知是何人發現的？朱大哥是否平時也曾留意衙內有可疑之人或可疑之事？」朱彪道：「府衙之內，除了公文之外，小弟無事不知，尤其是警衛戒備等事，吳太人全交由小弟負責，小弟豈敢相瞞？外面的傳言，真不知從何說起。七哥，是你見到人影？還是別人見到？」

周七笑道：「小弟這一點能耐，又怎能見到高人來去？這件事，自從因官府圍出之後，江湖上的朋友，確是來得不少，而且很多都是鼎鼎大名的人物。白大哥可見到過武夷二老？雁蕩三奇？」（五八）

## 偵探小說　飛來橫禍（二）

以画

### 十一：死者高齡，體力甚健

何探長更補充說：「這還不算奇，更有出乎一般人情以外的事。兇徒取去領帶扣針的鑽石，而個別扣針遺下，還是一奇，祇取去扣針的鑽石，而不取去手上的鑽戒，這祇更加奇……」

居君直在旁聽到，祇有不迭搖頭。他說：「我也想不透其中道理。」

何探長祇有無奈一實。然後對他說：「君直先生，為了需要你協助調查，所以暫時請你不要遠行。我相信你是十分樂意和我們合作的。」

「自然，自然。」

「好了。我們也要離去了。」何探長說過，便偕同姚探員趕返刑事偵緝部。

× ×

這時，張法醫官的居博士死傷檢驗狀，已放在何探長的辦公台上。姚探員邊看邊說：「居博士是被人扼扶，然後被長刀連刺五大，然後倒地死去。」

「可見居博士是一個很壯健的老人，……」

何探長說：「居博士五刀才死去，他的體力是可以想像得到的。」

「現在都要拘到，居君直沒是犯有嫌疑。看來，本案尚無頭緒，我們應該怎樣進行呢。」姚探員說。

何探長回頭對徐探員說：「姚探員說得很對。……兇手……士生不，是否與人有甚麼仇怨，或者對本案調查，會有幫助。」

「我可以負責這方面工作。不過，居博士以八十高齡，又屬社會知名人士，可以說是相識滿天下，不知從那裏調查起。」

「不妨先從居博士的家庭方面着手，」何探長說：「或者可以找出多少線索來。」

## 南冠

大纛讀之㊀　·泉·

劫海曩飛廿五春，天壘地庭一遺民，
身因久客加憎老，病後豪情似水平，
矢振頹顏空避世，慮事康窮不擇貧，
殘年做會休詩儀，準認南冠是故人。

× × ×

南冠未許附同仇，咫尺榮枯異等儔，
大冶自憐金聽羅，明珠偏值劍橫投，
隨中抱膝眞無賴，酒後貽羹更好逑，
別笑詩人難退敵，傾城一笑勝封侯。

## 遊女行

南宮搏

### 職業情人下場

「姑娘不知道麗娟和孟三郎早已分手了？」心心在詫異中說出，她以為舊日的主人一定會知道的。

「我不知道，近來，我消息不靈！」她自我解嘲地說，孟三郎這人，她的朋友們在她面前是儘量少提的，因此，她少聞他的訊息，再者，近來的她已失去了以前的生活秩序，有許多事忙著，又有一些人事被忽略了。

「聽說，他們分手不好，還打了架——麗娟很厲害——我也祇聽說，可能是孟三郎那邊的一面之詞！」心心說下去：「姑娘，孟三郎是什麼病，我也不詳細，祇知道他窮得不得了！他的母親向七娘說過幾次，三郎的母親祇知道你！」

「你怎麼能去看他呢？心心，以你現在的身份，去看孟三郎可不行的啊，一旦傳出，會出大事！」

「我知，所以，我先來和姑娘商量，我想，找到晉昌坊，姑娘那所屋，找七娘去看，送些錢！」

「那自然可以，晉昌坊的屋，看守人是你熟識的，送他一些錢，好吧——我也出一份就是！」芳綾自然不願出錢的，但形勢所迫，她又不能不如此說。

「姑娘好心，我去看看情形，我的量給些錢——我帶了錢票，看情形，先替姑娘出上一份。」

芳綾隨口應著，忽然，她想到心心對孟三郎的表現，熱心過份了，她立刻想到以前——心心還是她的小婢之時，孟三郎也是她豢養的情夫之時，可能，他們已經有染，這是過去了許久的事，但是，一旦想及，她內心依然有些不舒服，忽然，她說：

「心心，我和你一起到晉昌坊去一趟！」

這出於心心的意料之外，可是，她又無法拒絕的。她看看主人一眼，如是問：幾時可以去？因為芳綾還沒有理妝。芳綾也明白，接著說：

「我很快的——」

「我再來服侍姑娘一次。」

「啊！心心，你如今是宰相夫人了，我怎麼敢當，你要折煞我嗎？」

需要打扮一項秘密，芳綾加快理妝，匆匆地偕同心心出門，這是她很少有的早出。

——長安的朝廷，此時正在大朝，官衙中的重要工作，此時還沒有開始，但長安市上，這時是最熱鬧的上午，街上車馬來去最多的時候。

她們到晉昌坊時，正有人去問孟三郎，消息傳來，孟三郎已經死了！（九○）

## 香港電台

六‧○○ 粵語新聞
一○ 時代曲
七‧○○ 香江之晨
一五 天氣報告
八‧○○ 粵語新聞
交通情況報導
漁民天氣預告
海員特別報告
每日公衆活動
報告及特別報告
時代曲
天氣報告
粵語新聞
太平山下漫步
兒童節目
空中問答
健康廊下
新聞報告
廣播劇「紅沉」
「監白黑」
米高邁的故事
新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發
價格報導
點唱節目
漁民天氣預告
民間故事
「玉盒刧」
時事實錄
下午旋律
美的世界
廣播劇
「戀曲」
逍遙世界
粵語新聞
續播逍遙世界
奇俠司馬佑之「空中偵奇」
青年大地
粵語新聞
香港傳奇
「美人計」
英語遊世界
粵語新聞

美的世界
粵語新聞
社會小說「冷冷是橋」
天空地圖
新聞簡報
港九時事
十八樓C座
綜合性節目「東西南北」
新聞報告
天氣報告
賽馬天地
報導賽場實狗結果
廣播完畢

古琴研究
趣劇「張個白領」
粵語新聞
中國西曲
普通話教授
空中問答
轉播倫敦新聞
燭光下
四人夜話
「子夜奇迹」
時代曲
粵語新聞
時代曲
廣播完畢

新聞報告
出人意表
小說「基度山恩仇記」
各行各業
基本統計學
新聞報告
企業導論
成功之道
聽雅曲
天氣報告
貓頭鷹中心
新聞報告
天氣報告

## 商業第一台

六‧○○ 新聞簡報
名曲選播
日日新
清晨雅趣
天氣預測
時代曲
新聞報告
時代曲
警方消息
新聞報告
生活的旋律
廣播劇「愛的呼喚」
新聞簡報
歡樂時間
倫理小說「恩怨」
新聞簡報
港九時事
奇情小說「李家姊妹花」
新聞報告
天氣報告
歌壇特輯
古今中外「忘情論」
一曲寄心聲
新聞報告
續播一曲寄心

## 商業第二台

新聞簡報
天氣報告
良辰美景
新聞報告
時代曲
今日之歌
婦女雜誌
保健衛生
時代曲
新聞報告
音樂的約會
新聞報告
祝壽祝婚節目
時代曲
新聞報告
天氣報告
藝員五線譜
時代曲
新聞報告
天氣報告
續播年青人時間
年青人時間
新聞報告

## 麗的電視中文台

新聞簡報
神筒卡通片集
水鄉的生活
樂家姊妹花
萬花筒
新聞簡報及節目介紹
英語長片「冒牌英雄」
新聞及天氣報告
七五五劇場
「金粉世家」
閃電蝙蝠俠
紅燕子
新聞簡報及節目介紹
兒童世界
麗的影院㊀「草原英雄小姊妹」（卡通片）
㊀「路」中聯紅星主演
標面超人
新聞及天氣報告
觀點與角度
「岸」
秀蘭歌聲處處聞
麗的電視劇「紫色幽靈」
「追」
最後新聞報告
時人時事
寧靜遐想

## 麗的電視英文台

假日長片「亞海盜魂」

## 無綫電視翡翠台

兒童世界
神風鐵騎記
新聞及天氣報告
執法如山
新聞及天氣報告
觀點與角度
泰滿香林
大叛神通
新聞報導
天氣報告
神秘之夜
最後新聞及天氣報告
甸馬田之歌
七彩「大內群英」
粵語長片「小武士」由馮寶寶、鄧碧雲主演
「友誼萬歲」
粵語電影西片
環球馬戲大觀
七彩「卡通片」
七彩「青年神探」片集
「亂世兒女」
第二劇場
七彩「神行太保」片集
七彩「鋒寶玩」
新聞簡報
下午茶座「無……」
鳳笙歌聲鳳鳳「白蕭仙、任劍輝主演」
七彩「精打細算」
龍劍客
教學劇場「鳥……」
新聞及天氣報導
七彩「信不信由你」
七彩「萬能神探」片集
港聞摘要
歡樂今宵
七彩「龍虎豪英」片集
最後新聞報導
週一影院「願情思……」
邪鏢正」由丹……
英語長片「改……」

## 無綫電視明珠台

卡通片
寰球世界
三劍俠卡通
「芝麻街」片集
七彩「卡通大全」
七彩「迷你老爺車」卡通片集
「小翡翠」片集
「歡樂青春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
世界盃足球大賽「東德對……」
今日新聞
觀點與角度
候選名片「紅河谷」由……
最後新聞報導
七彩「愛情故事」片集

# 工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

旺舖廉售

租售

城寨新樓 大平賣

深水埗

洋樓出售

冀係旺得

三面單邊舖

向南單邊

官塘三樓

工場廉售

旺角商業 住宅平賣

荃灣吉樓

招租

中區雲咸街（香港）

學校招租

寫字樓租

（九龍）

燕湖街吉舖

旺舖平租

咖啡舖

廠舖招租

工廠招租

元朗新樓租

商業住宅

工場分租

出讓

特平急讓

石屋出讓

元朗康城

大肉食檔

特價出讓

電視百貨

彩色電視

電視雪櫃

讓急店舖

轉讓雪櫃

木屋平讓

士多急讓

梯口平讓

聘請

聘請教員

津校教師

商科教師

誠聘教師

津貼小學

津校書記

荃灣津校

香港中文大學

待聘

徵稅員

誠徵女友

徵求

收買酸枝

收購汽車 金現付即

徵租梯口

遺失

遺失聲明

冷氣雪櫃

冷氣櫃

免費配額

遠洋旅行社

航通旅行社

商業

嗚謝新界南海同鄉會

啟事

聲明

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

專治漏水

漏水注意

特價機票 香港至三藩市$1590 紐約$2190 東京$680 曼谷$360 星加坡$850 溫哥華$1590 倫敦$1390 紐約$1810 四季旅遊公司 H—254272 H—254276

台灣簽證

25元修電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

精修電視

修理電視

20元修電視 包括換咀及零件 明輝行

古玩玉器

修理洗衣機

居士農硯

雙光彩色天綫發行 天線名廠 各區代理 3—869106 3—873203 九龍元洲街五十號地下

輕便耐用 美觀大方 升學旅行 最佳伴侶

新到各款 旅行箱・皮喼

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東大生廈）

總行 分行 分行 分行 分行

奇華著名結婚禮餅 譽滿港九，逢人話好 曾經試過，讚不絕口

特備精美餅咕・方便貴客派送

醒文俠 美國名相師二次抵港

利曾機器製造廠

國興旅運貿易公司 機票最平 各地旅遊簽證最快

嗚仔咳

河船遊

油印

狐臭

搬運

實用烹飪學院

深水埗街坊福利會招生

HONG KONG RADIO INSTITUTE

招生

裁剪全科

各級英語會話・日文・劍橋大學 英文拼音班・法文・英文科文憑班 英文專修班・德文・GCE英文班 西班牙文・國語・TOEFL班

九龍中醫學院 九龍中醫師公會主立

醫藥

英人聲帶 英婦主理

美加英國 技術可靠 街坊中心

婦科 張麗芬

婦科

葉友芳

咳嗽

羊吊

風濕

耳鼻喉 蔡德芬

鼻喉 江少卿

婦科 張淑華

腦暈虛弱

林氏

痔

古氏夫婦診所

張仲仁

李惠玲婦科

久咳哮喘

白蝕

陳生 皮外

惡疾

婦科 朱玉華

痕癢丹

吳景雲 喉

朱約翰 外皮

惡疾

馬寶來 皮膚

王玉芬婦科

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」、「二字劃去，寄來支票，則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天四元三天十二元每單位不得超過四段

# 熱浪下的淺水灣

綠水青山

「淺水灣」這個地方，已成爲香港人耳熟能詳的游泳去處。周圍環境秀麗而且高貴，高級堂皇的別墅，精雅的園林，錯落分列於山間水涯，氣派確屬不凡，也無需作者多爲介紹。不過，在這夏天的時刻，淺水灣不但不令人喜愛，反令人生畏，那就是太過熱鬧了。尤其是三十多度熱浪襲來的時刻。

雖然淺水灣海灘的面積不小，但是從高處望下去，却祇見密密麻麻的人頭，有如千千萬萬的螞蟻，鋪滿整個的沙灘，幾乎看不見些少空隙的陸地。行到海灘去，萬頭攢動，摩肩接踵，其熱鬧的程度，有甚於中環及旺角的行人，想嘗試清靜之趣，在那裏是找不到的了。

不過，在海灘上雖然擠迫，却也可以欣賞到人海中的百態。有些女的在畏畏縮縮，穿着泳衣滿是羞怯；有些却故意展示肉體，搔首弄姿；又有些男士特別昂然濶步，表示他的壯健；亦有些排骨型的避不敢見人；種種式式，不一而足，等於舉行一次人體的展覽會。

淺水灣的海灘，砂稍粗，本來水尚清潔，是一個游泳頗理想的港灣，惟由於游的人太多，清的水也變成汚濁，變成髒水。到那裏游泳，不可選擇中央的部分下水，應該選擇天后像的那邊，人較少，較爲清靜。不過沒有沙灘，祇有岩石，初學者仍不甚適宜，要諳得些少水性的方可。兼且除了游水以外，還可垂釣，多一些活動。

交通方面，去淺水灣是相當便當的。在假日有加班的巴士，開得很密，可以疏導很多的泳客，兼且又有小巴輔助行走，價錢雖貴一點，仍容易搭得到。或者轉到深水灣再轉香港仔，有多條的路綫，可以回到中環，不必如九龍淸水灣旅行，一入黃昏，心中滿懷恐懼，不知如何從事歸程，或者任由十四座位的司機先生開天索價，迫得引頸就戮的每人要交出三數元的車費。

淺水灣的風光，日見庸俗了。滿眼都是成二十層高的大厦，和碧海青天的環境實不相配。就是拯溺會所募捐建成的會所，除了海濱的那座八角亭較爲淸雅之外，其餘的神像僅得一個大字，祇入俗眼，難入淸眼。相信將來的淺水灣，會成爲一個平民化的大衆泳場，把往昔的高貴傳統氣氛沖走，更把往昔西人特區的觀念打破，這是對的，名山勝地，是大自然的傑作，應供大衆所共賞共享，不能祇供富貴人家所獨佔，卽使成爲大衆地，煩囂異常，但有千千萬萬人在其中獲得快樂，庸俗、煩囂，也無傷大雅了。這唯用主義的山水論，未審以爲然否？

圖文：白韋

淺灘上摩肩接踵，比旺角還擠迫的人羣。

淺水灣頭天后像前的海濱一景。

# 今昔相睇談奇

老一輩人都曉得，四十年前的丰城婚姻，大都書式婚禮，所謂「父母之命，媒妁之言」，靠三書六禮迎娶，不論貧富，其婚禮儀式，亦非常隆重，所謂坐大紅花轎出嫁，三朝回門一定要金豬，否則「唔食得豬」，便會起法律訴訟，夫人皆知不贅。

更有所謂「相睇」，此成語係粵諺，並不是「照田雞」睇相之類庄文法，「相」讀作如「雙」音，「相睇」小老婆，亦曰「相睇」「阿奶」，卽睇妾侍別名。可是，娶妾侍不一定父母之命，却是媒妁之言，此類「大葵扇」媒人婆，以專門介紹妾侍給富人者，自稱「三叔婆」，此與管閒事的「隔籬二叔婆」有別。

彼等手持女方相片、年庚、時辰八字紅帖，先到納娶妾侍者核閱，及「年生」「合」過後，約定某日某時「相睇」，屆時男方先到指定茶樓某處等候，媒人婆隨後偕待嫁女子，前往約定處「相睇」，不管成事否，男方給「媒人婆」利是一封，女方獲得「見面利是」一封，茶資由男方照付，如成事則交禮金五分之一，過門前一次付清，媒人婆另在女家佣十分之一，男家付「媒人利市」二十三十元不等（雙數），妾侍過門一律坐「青衣轎」，多在黃昏前行之，下轎入門改着紅「木屐」，左右手各挽一「埕水」到祖先前下跪，之後斟茶給丈夫和「大婆」，由「大婆」改妾侍之名。但十里洋場最近也有「相睇」這個「背後偈語」，却是「電召女郎」「短時間」的別名。

# 江南的巧月與其他

客窗小積　齊放

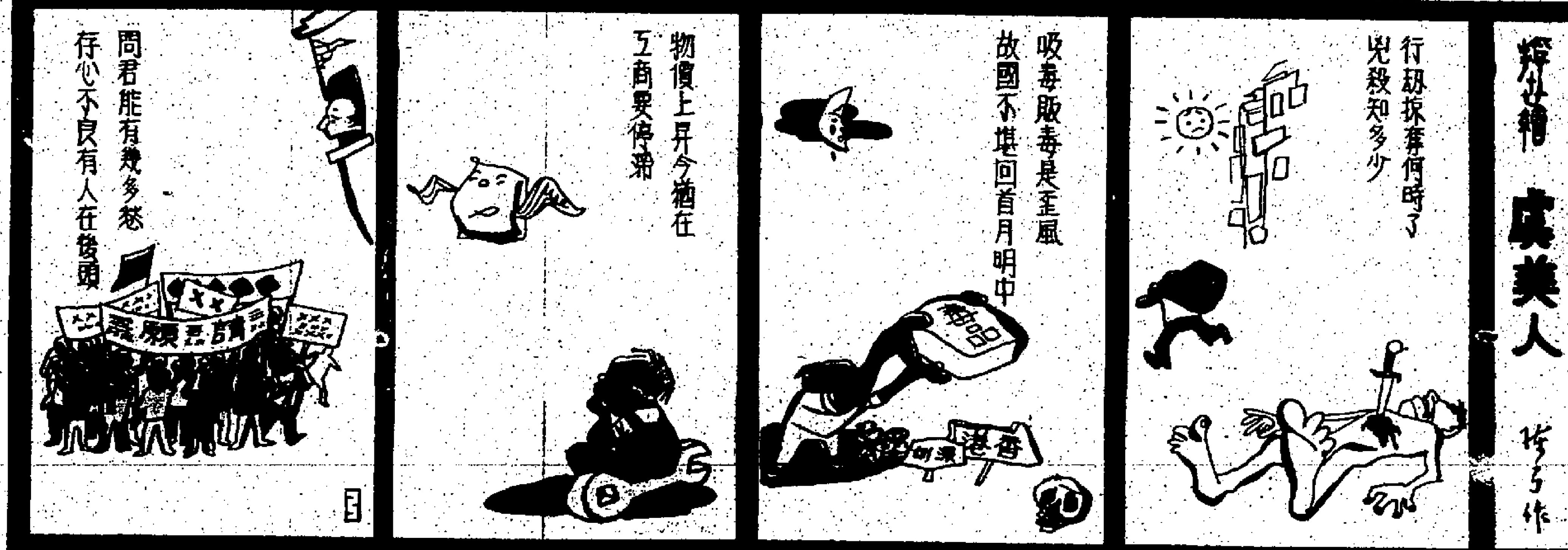
明代，北平稱北京，轄有大興、宛平兩縣，萬曆八年宛平知縣沈榜所撰「宛署雜記」中，在「民風」篇「七日浮巧針」下云：「七月七日，民間有女家，各以碗水曝日下，令女自投小針，泛之水面，徐視水底，日影或散如花，動如雲，細如綫，粗如槌，因以卜女之巧。」三十五年前，我問過來自北平的同學，關于他們家鄉乞巧的習俗，也提到有「浮巧針」事，但語焉不詳。所謂卜巧，大概指日影美麗者爲巧，否則不巧吧？

宋楊朴「七夕」詩：「未會牽牛意若何？須邀織女弄金梭。年年乞與人間巧，不道人間巧幾多！」「巧」字有兩種解釋，一是指聰明，二是指出于意外的遭遇。在香港，不應乞巧，卜巧，太平山下，聰明人太多，賺錢用手段，非聰明不可，走法律罅十分流行。「巧取豪奪」四字並用，而「豪奪」者也多的是呢！二十四年前春天，我南來之初，頗欣賞有茶座名「聰明人」。有天坐在那邊，一位「老香港」對我說：「此地座上客，多數都是聰明人。」在其他咖啡館中，座上客也多數是聰明人，你也是聰明人，否則就在上海，何必南來呢？」當大陸不准老百姓自由離境後，情形與我離開那邊時又有不同，因此感到自己確是聰明人呢！

外省的猜拳，有「七巧」又曰「乞巧」，或稱「七七巧」，一「巧者」。在上海黑社會中，把「七」這數字稱「巧檔」。江南人心目中，舊曆七月亦卽「巧月」，因此在這個月份中出世的嬰兒，乳名中每用「巧」字，例如「巧囡」、「阿巧」等。筆者有個朋友乳名「巧囡」，學名「巧生」，十六歲因其家失火，他跳樓斷足，不再用「巧生」，由于江南人對跛足稱「跷脚」，舊日上海以販鴉片起家的英籍猶太人沙遜爵士，大家叫他「跷脚沙遜」。「跷」音同于「巧」。

「七月七日長生殿，夜半無人私語時」，這是「長恨歌」中名句，膾炙人口已久。七月七日之稱「乞巧節」，亦爲兩個「七」才成巧，七月六日則不巧了。九月九日係重陽，江南有「重陽犯著初九」語，則指冤家狹路相逢一類不好的巧遇。好的巧遇不用，例如被稱爲「天緣巧合」者。

·齊放·





# 美麗的阿美姑娘

台灣阿美族的姑娘漂亮，歌舞美妙而有特色，所以遊客來到台灣，必定要到花蓮阿美文化族村一閑。

晚上七時三十分，我們一行十六人，魚貫走進阿美村大門，二十餘家商店並列兩旁，有土產食物，有花蓮出品各種大理石飾物，如花瓶、茶具、盆景，還有許多貝殼及瑪瑙製成的項鍊及手鐲，花樣多，價錢便宜，我們隨意買幾樣。

小街道地面鋪的是鵝卵石，右折九十度，大約二十餘丈，有間高大的草棚，就是他們表演歌舞的場地，四周設立座位，中間留下一塊空地，帶位的以及許多進進出出的姑娘，都是同樣的裝束，滿身花飾，天然的赤腳，見了我們，無絲毫羞澀神態，有的點頭微笑，甚至有的出聲招呼；標準而清脆的國語，悅耳動人，尤其是她們的熱誠與友誼，至今想來，仍有無限懷念與回味。

八時正，節目開始，由一位山地姑娘報告，分別用國語、英語及日語宣佈舞蹈名稱及內容，後來有人告訴我，阿美族人近年來文化水準普遍提高，阿美族公主就是台大外文系的碩士。

她們的舞蹈，純熟而自然，無絲毫做作牽強之處，由八人組成的樂隊，有笛、簫及管弦樂器，看來是她們傳統的樂器，沒有鋼琴、小提琴等西洋樂器，演奏技巧很協調，有效地領導着舞蹈，因此我感覺到，阿美族的歌舞兼具聲色之妙！

表演者大多數是女孩子，幾次都由一位男性少年參加，看他裝飾膚色，是地道的「阿美少爺」，無論人家唱什麼，他總是同樣的一句，我們雖不懂那是什麼意思，怪異的聲調引人發笑，事後才知道是酋長的兒子，怪不得有許多特權。

小酋長身材高大，生得黑頭黑腦，老婆是膚色如雪的阿美族之花，並且有學位的姑娘。有一場壓軸舞中，幾位小姑娘同他開玩笑，時時用臀部去撞他，幾乎將這黑小子摔倒，神態頗爲狼狽。

關於阿美族的來歷，相傳在康熙年中，馬來西亞火山爆發，有女阿吧士瑪支恰與其弟二人坐在小臼上隨處漂流，坐小臼遂出，小臼由白……據本所載，長一公尺餘，寬半公尺，今仍在台灣大學存放。當時姊弟[redacted]才抵台東，定居其間，生育子女蕃衍，分布花蓮台東各山社。現時花蓮近郊有薄薄社，爲二社，自言阿巴氏子孫，日人考古者在花崗山得石器，斷爲七百年前物，看來阿美族在台灣，也有其不平凡的來歷呢！

·球·

議論縱橫

# 每見頻婆懷故園林

「月賞發光彩，此時方見秋。」此古人之詩句也。在我，則每見頻婆卽見秋，並且等於看見故園之秋，懷起兒時爬樹摘果形景。

「頻婆」亦可作「蘋婆」，就是鳳眼果。本草綱「柰一名頻婆」，我看不對。柰乃花紅果（貴州安順產者特佳）。許慎謂「採蘭雜志及學圃餘疏並云，頻婆爲蘋果之異名，則柰與蘋果爲一種」。此說更成問題。因柰是花紅，已如前述，則柰與蘋果爲同科異種。頻婆與蘋果和花紅的物性以及形狀、生態、吃法等，都差得很遠，如何可以混說（蘋果和花紅則頗似）？

從前在大陸時，台灣仍爲日據時期，論頻婆產地，一般人均知是廣東、廣西。台灣如今已光復三十年，台灣也產頻婆，故應補入。

頻婆是甚麼樣兒？因此物經濟效用不大，銷路不多，外省朋友或不留意，請爲一說。

在大陸廣東廣西，此果樹爲自然野生，因經濟效用問題，無人加意培植。其樹高二三丈或三四丈，枝葉團團如繖，葉不同，廣東頻婆樹葉小如指，頻婆樹葉如掌大或比手掌還稍大一些，甚茂密，既綫透不過。雜貨店常撰其葉來包鹽巴等售。鄉亦有人以頻婆葉包糯米（粟米卽玉蜀黍，也有籼、糯之分）蒸粉當作點心吃。

頻婆入秋失綠，其果有莢如豆科，枝間伸出一穗生莢，柄長數公分至十數公分不等，其莢有三類型：有一柄一莢至三莢。若一柄一莢，莢內多長果三粒。若一柄二莢，則常見一莢二粒至三粒，另一莢有一粒，也有兩莢均二粒或均一粒的。若是一柄三莢，則多爲一莢一粒，莢長寸許至兩寸許，裂口至厚零點五公分，平均厚度約零點三公分。果粒大如拇指，形狀近圓或橢圓，莢面呈紅鐵布色，不裂之一邊，色暗淡。莢內呈橘紅色，果粒色帶黑，色澤黑如漆則愈好，熟不透者或呈咖啡色。成熟時莢自行裂開，莢內及果粒莢面均帶一層膠狀物，黏之粘手。

每當秋初，一莢一莢的熟透頻婆，果莢枝頭，又紅又黑，襯着綠葉，其美……

# 叫梁鼎芬來　你姐姐來了

子曰：「君子有三畏，畏天命，畏大人，畏聖人之言。」在現實生活中，除了肆無忌憚、天不怕地不怕的少數人之外，可以說是各有所怕，有人怕狗，有人怕貓，有人怕老鼠，有人怕甲，有季常之癖的人，怕河東獅吼，俗語說：「一物治一物，糯米治木虱。」有時百鍊鋼，亦因有所畏而變爲繞指柔的。

章太炎的脾氣是有名的，世人或以章瘋子目之，章太炎若與人爭論不休時，祇要有人說：「叫梁鼎芬來！」章往往把盛氣稍斂，甚至莞爾而笑。原來當年章、梁之間有一段恩怨，爲了章在楚學報上發表反滿言論，身爲報社總辦的梁鼎芬怒不可遏，要依法將身爲報社主筆的章太炎拿辦，後來有人做好做醜，將章逐之出境了事；章離開報館時，梁命轎夫先將章按下，用棍打章的臀部，一時棍如雨下，打得章痛叫呼痛，後來一提到此事，章頻呼怕怕，故對任章說句「叫梁鼎芬來」，會有鎮靜解氣之效。

與此相彷彿的是「你的姐姐來了」，已故考試院院長戴傳賢（季陶），接見賓客時，喜歡侃侃而談，坐在後堂的戴夫人會給他示意，叫丈夫適可而止；有時戴說到得意忘形，連鈴聲亦置若罔聞時，夫人惟有出而干涉，她持的理由是戴院長身體羸弱，多言傷氣；有一次，戴傳賢在中常會席上，天南地北，說話忘了扯遠，作爲主席的胡漢民輕聲叫他一歇說：「你的姐姐來了！」戴聽罷三言兩語，便把討論結束了。戴的太太鈕有恆女士較丈夫大三幾年，故平日以姐姐稱之而不名；「你的姐姐來了」一出，便不讓「叫梁鼎芬來」專美於前。

·季川·

# 既要守密且須保護

最近屯門新區，因有一小販賣豆腐花被干涉，僅僅因爲有收檔，被拉入房屋司署之辦公室毆打，因此而引起公憤，李之要電督署求救。

關於此事，先幾日已「信口開河」講一輪，總公並非做小販，唔知道實情如何，因爲每逢老婆去街市買餸，但時常聽見的小販話，「又要派又要拉」，到底有冇此事，須待來公辦事之廉政專員公署查究也，將來自有水落石出之日。

照現在之情形來睇，廉政專員公署所注意者，乃係打大老虎而非小烏龜，故仍須待以時日。見今日報載，公署人員在港表碼頭，沒收一個以前在工務局做量地官現已退休之西人護照。在港表碼頭截住佢，扣留護照，機會極佳，因爲佢當時必要將護照攞出來俾移民局睇。至於實情如何，廉政專員公署拒絕發表詳情，相信此案仍在調查時期，因此不能發表詳情，以免妨礙調查也。

過去好多人有一個印象，就係廉政專員公署祇對付警務人員，現則對付工務局量地官矣，將來佢地之調查對象，將遍及全港各政府部門。然而講開又講，正所謂爲人不作虧心事，半夜敲門也不驚。凡係正正當當打工之公務員，根本無須驚怕。祇有個的已做咗虧心事之公務員，則慌慌不可終日矣。總公聽見話，有好多公務員提出提早退休，乃係爲此原因云云。但係退咗休之後，仍可追查者，比如最近有一個已經退咗休之總探，被人向廉政專員公署檢舉。

在街市，時常聽到「又要派又要拉」之說話，不過冇人肯挺身而出作證而已。佢地怕挺身而出作證之後，將來連講以搵食之小販，亦冇得做。其實祇要守法，乜嘢都唔驚。怕者，貪污之官員，就係利用有人敢行出來作證之心理。比如做建築公司者，佢地幾大都唔肯出來作證，除非以後唔做呢一行而已，否則可以話，麻煩多多，連生意都冇得做。又如做酒樓者亦如此。要舉出例子，多至不勝枚舉。所以廉政專員公署，對於舉報之市民，除咗必須代守秘密外，並且要予以保護，方爲上策。

# 斗室集

本港每天平均有兩人自殺，自殺者包括不同性別、不同年齡、不同教育程度，和不同職業的各階層，這反映出本港自殺風氣的嚴重性。

從歷史來看，上古時代很少有自殺事件，我國古代的倫理道德觀念是「殺身成仁，捨生取義」，於是出現不少殉社稷、殉國、殉君主、殉夫者。聖經中也有四大有關自殺的記載，中世紀時的歐洲，有很多基督徒殉道。日本武士道的殉節，更是舉世皆知。

今天，越是文明的國家，和社會福利辦得最好的國家，自殺率反而更高，而非洲和海洋洲的落後部落中，罕有自殺事件發生。

根據國際驗屍法規定，自殺的定義是：死者爲了死亡而主動採取此項行動，並且瞭解這做法能使人喪生。許多國家視自殺爲犯罪，近來年，英國、加拿大和美國若干州已取消意圖自殺不遂而判刑的法例。

人爲甚麼要自殺？

導致自殺的因素很多，一般情形不外下述幾種：一時因激憤、失望或打擊而引起的感情衝動；對人生厭倦，意志消沉；長期受病痛折磨，以死作爲報復或威脅。有些醫學家認爲，天氣和滿月都可能與自殺有關。

各國學者對自殺行爲，多以下例三方面作綜合研究：

一、心理學方面——一九一八年佛洛依特在他的「悲痛與憂鬱」一文中，以心理分析方法來解釋自殺動機，是自我與超自我衝突的結果。自殺者在結束自己生命那一刹那，是處於心理不正常的狀態。

二、社會學方面——一八九七年杜根漢在他的「自殺」一書中，以社會對個人的壓力來研究自殺問題。他將自殺者分爲三類：被社會孤立的以自我爲中心的人物；利他主義者以自殺向社會挑戰；個人遭遇的突變而失去對社會適應的人，例如破產者、暴發戶或一夜成名者。

三、哲學方面——卡謬認爲自殺是一個嚴肅的最基本的哲學問題，他認爲自殺是基於形而上的原因。就像他在「西柏弗斯神話」中所討論的自殺，以爲自殺是反抗荒謬世界的一種方法。

怎樣防止自殺呢？

有人說新聞報導方面，對自殺者不給予太多的同情，可以使意圖自殺的人，不至得到較深印象的暗示，而受到「傳染」。凡心情抑鬱或失眠患者，應避免服食含有巴比通的鎮靜劑，有關當局應嚴厲管制這一類的藥品。志願防止自殺團體，可以擴大宣傳，主動參加協助工作，凡絕望或內心苦悶的人，如果有機會向他人傾吐，可避免自尋短見。在醫院留醫的自殺未遂者，應立卽獲得心理治療和社會福利照顧，因一般被救生還者，往往會再大嘗試，直到自殺成功爲止。

總之，一個蓄意自殺的人，最需要的是，家人和朋友們的愛和關懷。

·杜賢·

# 風裡笑笑

陳德華

「乞巧節剛過，買張彩票碰碰巧吧！」


# 台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便讀者起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希垂鑒。

| | |
|---|---|
| 中泰賓館 | 台北市 敦化北路一六六號 |
| 統一大飯店 | 台北市 撫遠街九號 |
| 華國大飯店 | 台北市 林森北路六〇〇號 |
| 美琪大飯店 | 台北市 民權東路二號 |
| 台灣大飯店 | 台北市 長春路二八號 |
| 中央大飯店 | 台北市 中山北路二段一二二號 |
| 奧林匹克大飯店 | 台北市 中山北路二段一四五號 |
| 國王大飯店 | 台北市 南京東路一段一一八號 |
| 阿士都大飯店 | 台北市 林森北路九八號 |
| 中國大飯店 | 台北市 館前路一四號 |
| 希爾頓大飯店 | 台北市 忠孝西路一段三八號 |
| 大華客棧 | 台北市 長春路一六八號 |
| 帝王飯店 | 高雄市 五福四路 |

# 友結朋交

友朋新交結中氣氛的善友在

會總夜管露

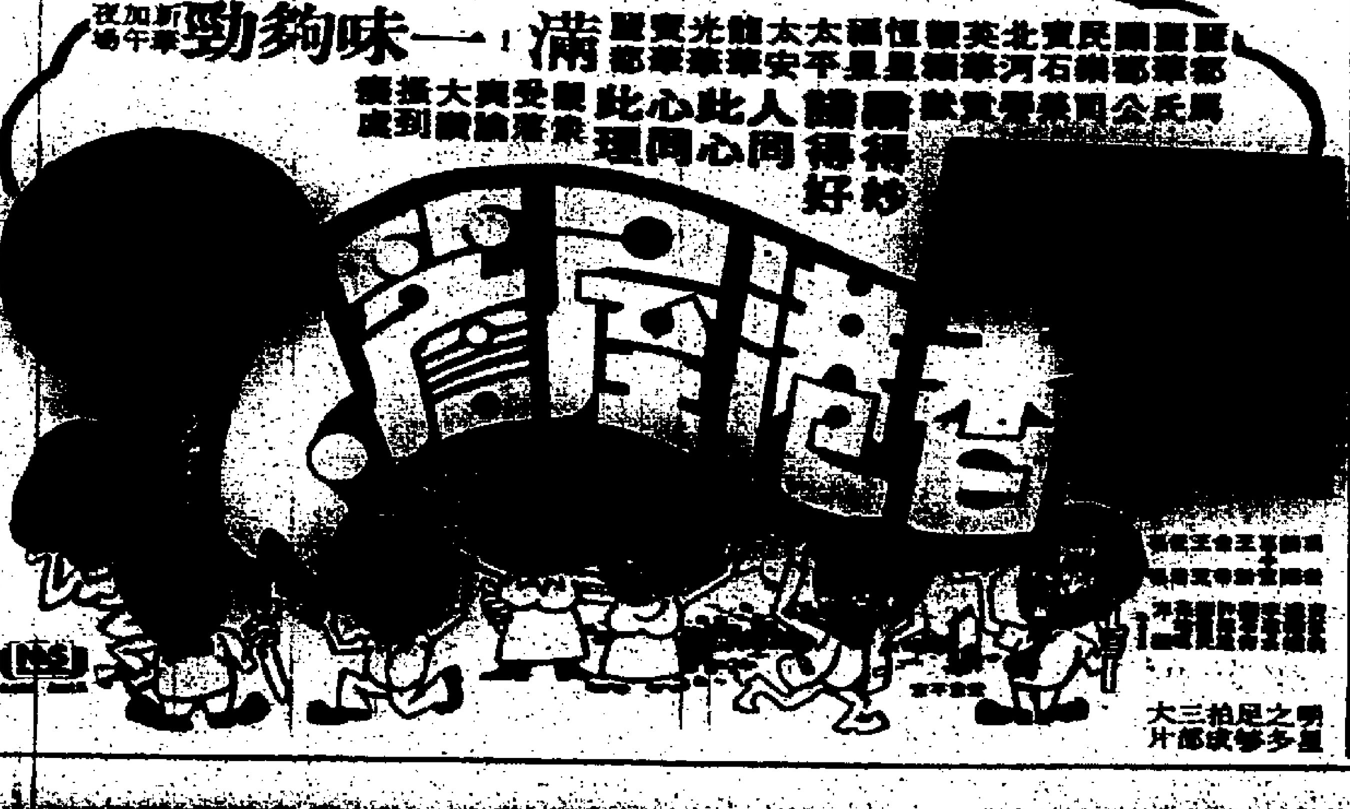
晚上六時至深夜二時　六時至九時半價

九龍漆咸道14-16號

# 捐血救人

請到夏愨道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理　電話：二八二〇二二

# 啟德遊樂場



# 尚有戲院廣告見第九頁



每一位入場先免費遊覽歌舞影戲各種遊樂

鑽石戲院　冷氣開放　每晚兩場　星期假日加場

華美歌藝團

星期六、星期日及假期大會串：歌星、徐小鳳、美秀、張、舒雅、國長華、杜少明、司儀

露天舞廳　冷氣開放加新聲　麗的新星表演　滿場舞會　星期日及假期加開日場

免費冷氣西片四場　海盜霸王

免費冷氣中片四場　飛賊

滿！一味夠勁

得心同理此心同　好得人此心此理　露天劇場新華加場午夜

明星之多足拍三大部片